

# Επίσημη Εφημερίδα L 111

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος  
28 Απριλίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 472/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως ..... 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά ..... 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 475/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης ..... 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 476/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη ..... 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 477/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας ..... 11
- ★ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 478/2007 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2007, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ..... 13
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 για τη θέσπιση μεταβατικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 853/2004, (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και (ΕΚ) αριθ. 854/2004 <sup>(1)</sup> ..... 46
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 480/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 όσον αφορά τον όγκο ενεργοποίησης πρόσθετων δασμών για τα αγγούρια και τα κεράσια, εκτός από τα βύσσινα ..... 48

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Τιμή: 18 EUR

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 481/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2006 του Συμβουλίου για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2004 .....	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 482/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για την 30ή ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005, κεφάλαιο II .....	67
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 483/2007 της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για την 30ή ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005, κεφάλαιο III .....	68

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

**Συμβούλιο**

2007/259/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2007, για την παροχή κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Μολδαβία .....	69
--	----

2007/260/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2007, για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ιταλία .....	72
--	----

2007/261/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2007, για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών τεσσάρων τακτικών μελών και τεσσάρων αναπληρωματικών μελών από την Τσεχική Δημοκρατία .....	73
---	----

2007/262/ΕΚ:

★ Απόφαση αριθ. 1/2007 του Συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Αλγερίας, της 24ης Απριλίου 2007, σχετικά με τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου σύνδεσης .....	74
---	----

## I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 472/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός ισχύει αρχίζει να ισχύει στις 28 Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	59,1
	TN	139,0
	TR	145,2
	ZZ	114,4
0707 00 05	JO	196,3
	MA	44,2
	TR	126,1
	ZZ	122,2
0709 90 70	TR	109,8
	ZZ	109,8
0805 10 20	CU	41,3
	EG	40,7
	IL	69,4
	MA	43,3
	TN	50,1
	ZZ	49,0
0805 50 10	AR	37,2
	IL	60,9
	TR	42,8
	ZZ	47,0
0808 10 80	AR	85,5
	BR	77,9
	CA	99,8
	CL	82,2
	CN	100,5
	NZ	125,0
	US	135,0
	UY	91,0
	ZA	81,9
	ZZ	97,6
0808 20 50	AR	77,8
	CL	92,1
	ZA	91,0
	ZZ	87,0

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 473/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(2)</sup>.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλευρών και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 474/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(2)</sup>, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία με αυτήν του καθορισμού της επιστροφής. Δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.
- (5) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/τ)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2α προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9	5η προθεσμία 10	6η προθεσμία 11
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

C02: Η Αλγερία, η Σαουδική Αραβία, το Μπαχρέν, η Αίγυπτος, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Ιράν, το Ιράκ, το Ισραήλ, η Ιορδανία, το Κουβέτ, ο Λίβανος, η Λιβύη, το Μαρόκο, η Μαυριτανία, το Ομάν, η Συρία, η Τυνησία και η Υεμένη.

C03: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από τη Νορβηγία, την Ελβετία και το Λιχτενστάιν.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 475/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 27ης Απριλίου 2007****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(2)</sup>.
- (3) Η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη βύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα. Δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 476/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 27ης Απριλίου 2007****για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταδέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(2)</sup>, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού

στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, καθορίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2α προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9	5η προθεσμία 10
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 11	7η προθεσμία 12	8η προθεσμία 1	9η προθεσμία 2	10η προθεσμία 3	11η προθεσμία 4
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 477/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(3)</sup> προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθοριστεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

(3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.

(4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθοριστεί στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

<i>(EUR/τόνο)</i>	
Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	17,00
1102 20 10 9400	14,57
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	21,85
1104 12 90 9100	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 478/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Απριλίου 2007

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 183,

Μετά από διαβουλεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών, τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 (εφεξής «ο δημοσιονομικός κανονισμός») τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006. Οι μεταβολές που επήλθαν πρέπει να αντικατοπτρίζονται στους κανόνες εφαρμογής που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(2)</sup>.
- (2) Σύμφωνα με τις δημοσιονομικές αρχές, και ιδίως την αρχή της ενότητας, οι κανόνες που θεσπίζονται στον δημοσιονομικό κανονισμό για την είσπραξη των τόκων επί των προχρηματοδοτήσεων χρειάζεται να εξειδικευθούν στους κανόνες εφαρμογής. Έτσι, θα πρέπει να διευκρινιστεί ποιο ποσό πρέπει να λογίζεται ως σημαντικό ποσό. Κάτω των ορίων αυτών, δεν θα οφείλονται στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες τόκοι επί των προχρηματοδοτήσεων. Θα πρέπει επίσης να προσδιοριστούν οι περιπτώσεις στις οποίες οι παραγόμενοι από τις προχρη-

ματοδοτήσεις τόκοι θα πρέπει να εισπράττονται σε ετήσια βάση, ώστε να προστατεύονται τα οικονομικά συμφέροντα των Κοινοτήτων.

- (3) Όσον αφορά την αρχή της ειδικότητας, θα πρέπει να δοθεί ακριβής ορισμός της μεθόδου υπολογισμού των εκατοστιαίων ορίων που πρέπει να τηρούνται κατά τις μεταφορές πιστώσεων της Επιτροπής και των λοιπών θεσμικών οργάνων. Ακόμη, και δεδομένου ότι οι διατάξεις περί των διαδικασιών μεταφοράς πιστώσεων από τα θεσμικά όργανα πέραν της Επιτροπής έχουν ενσωματωθεί στον δημοσιονομικό κανονισμό, μπορούν συνεπώς να απαλειφθούν από τους κανόνες εφαρμογής.
- (4) Όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού, πρέπει να δοθεί ορισμός όσον αφορά το πρότυπο αποτελεσματικού και αποδοτικού εσωτερικού ελέγχου που πρέπει να ισχύει για κάθε διαχειριστική μέθοδο, σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τους συναφείς τομεακούς κανονισμούς.
- (5) Το άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, προβλέπει ρητά τη χρηματοδότηση των προπαρασκευαστικών μέτρων στον τομέα της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως όσον αφορά τις σχεδιαζόμενες από την ΕΕ επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων. Η ταχεία χρηματοδότηση τέτοιων μέτρων αντιστοιχεί σε μια επιχειρησιακή ανάγκη: στις περισσότερες καταστάσεις κρίσης, επιβάλλεται η ταχεία λήψη διαφόρων μέτρων για τη συγκρότηση μιας επιχείρησης διαχείρισης της κρίσης επιτόπου προτού θεσπιστεί από το Συμβούλιο κοινή δράση βάσει του άρθρου 14 ΣΕΕ ή άλλο αναγκαίο νομικό μέσο. Είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι η χρηματοδότηση τέτοιων μέτρων καλύπτει τις πρόσθετες δαπάνες, όπως ασφάλιση υψηλού κινδύνου, έξοδα ταξιδίου και διαμονής, ημερήσιες αποζημιώσεις, που απορρέουν άμεσα από συγκεκριμένη επιτόπια αποστολή ή ομάδα στην οποία συμμετέχει προσωπικό των θεσμικών οργάνων, στο μέτρο που παρόμοιοι είδους δαπάνες που πραγματοποιούνται για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων που καλύπτονται από κοινή δράση, καταλογίζονται εν γένει στις πιστώσεις λειτουργίας της ΚΕΠΠΑ.
- (6) Ως προς τις μεθόδους εκτέλεσης του προϋπολογισμού, και ιδίως την έμμεση κεντρική διαχείριση, πρέπει να διευκρινιστεί ότι τα πρόσωπα που επιφορτίζονται με τη διαχείριση συγκεκριμένων ενεργειών δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης ΕΕ θα πρέπει να δημιουργούν τις κατάλληλες δομές και διαδικασίες με σκοπό την ανάληψη της ευθύνης για τα κεφάλαια που θα έχουν προς διαχείριση. Παράλληλα, και επειδή η απαίτηση εκ των προτέρων έγκρισης στη βασική πράξη της προσφυγής σε εθνικούς οργανισμούς επιφορτισμένους με δημόσια καθήκοντα απεύρθη από τον αναθεωρημένο δημοσιονομικό κανονισμό, είναι αναγκαίο να απαλειφθούν οι αντιστοιχίες διατάξεις από τους κανόνες εφαρμογής.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1248/2006 (ΕΕ L 227 της 19.8.2006, σ. 3).

- (7) Όσον αφορά την επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να εξειδικευτεί το περιεχόμενο της ετήσιας σύνοψης των διαθέσιμων λογιστικών ελέγχων και δηλώσεων στα οποία αναφέρεται το άρθρο 53β του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (8) Όσον αφορά την από κοινού διαχείριση, είναι αναγκαίο να προστεθούν συγκεκριμένες διατάξεις με λεπτομέρειες για το περιεχόμενο των συμφωνιών που θα συνάπτει η Επιτροπή κατά τη συνεργασία της με διεθνείς οργανισμούς και για την υποχρέωση δημοσίευσης των ονομάτων των δικαιούχων χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό.
- (9) Ως προς την ευθύνη των δημοσιονομικών παραγόντων, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή είναι δυνατόν να ζητήσει για μια υπόθεση τη γνώμη της επιτροπής δημοσιονομικών παρατυπιών, βάσει των πληροφοριών που θα παρέχονται από μέλος του προσωπικού σύμφωνα με τη σχετική διάταξη του δημοσιονομικού κανονισμού. Ακόμη, ο εντεταλμένος διατάκτης θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να αναφέρει ένα ζήτημα στην επιτροπή δημοσιονομικών παρατυπιών, εφόσον κρίνει ότι έχει διαπραχθεί δημοσιονομική παρατυπία.
- (10) Όσον αφορά την ανάκτηση των οφειλών, με δεδομένη τη γενική πενταετή προθεσμία παραγραφής που θεσπίζεται στον δημοσιονομικό κανονισμό για τις οφειλές και τις απαιτήσεις της Κοινότητας, είναι αναγκαίο να εξειδικευτούν οι κανόνες για τις ημερομηνίες έναρξης και τους λόγους διακοπής της προθεσμίας παραγραφής, όσον αφορά τόσο τα θεσμικά όργανα όσο και τους τρίτους που έχουν εκτελεστή απαίτηση έναντι των θεσμικών οργάνων.
- (11) Προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων, η Επιτροπή πρέπει να καταρτίσει κατάλογο των απαιτήσεων κατά την έννοια του άρθρου 73 του δημοσιονομικού κανονισμού, που να περιλαμβάνει τα ονόματα των οφειλετών και το ύψος των οφειλών, όταν έχει εκδοθεί δικαστική απόφαση η οποία διατάσσει στους οφειλέτες την καταβολή του σχετικού ποσού και η οποία έχει την ισχύ δεδικασμένου, και εφόσον δεν έχει καταβληθεί κανένα ποσό ή κάποιο σημαντικό ποσό επί ένα έτος από την έκδοση της απόφασης. Ο εν λόγω κατάλογος πρέπει να δημοσιεύεται αφού ληφθεί υπόψη η σχετική νομοθεσία περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
- (12) Οι κανόνες που διέπουν τις οφειλές των Κοινοτήτων πρέπει να ενισχυθούν ούτως ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι αντισυμβαλλόμενοι και οι δικαιούχοι έχουν πλήρη γνώση των διαδικαστικών απαιτήσεων και ότι αυτομάτως αποζημιώνονται με τόκους υπερημερίας σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμών, εφόσον οι οφειλόμενοι τόκοι υπερβαίνουν το ποσό των 200 ευρώ. Κάθε κοινοτικό θεσμικό όργανο πρέπει να υποβάλλει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή έκθεση σχετικά με την τήρηση των τασσόμενων προθεσμιών.
- (13) Όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις, οι συμβάσεις-πλαίσια χωρίς άνοιγμα νέας διαδικασίας, σε τομείς όπου σημειώνεται ταχεία αύξηση των τιμών και τεχνολογικές εξελίξεις, θα πρέπει να υπόκεινται σε ενδιάμεση αναθεώρηση ή σε ένα σύστημα συγκριτικής ανάλυσης, η δε αναθέτουσα αρχή πρέπει να λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα, περιλαμβανόμενης της καταγγελίας της σύμβασης-πλαισίου.
- (14) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, για συμβάσεις ύψους κατώτερου των 5 000 ευρώ, και στην περίπτωση συμβάσεων για εξωτερική βοήθεια ύψους κατώτερου των 10 000 ευρώ, η αναθέτουσα αρχή θα πρέπει να είναι σε θέση, ανάλογα με την ανάλυση κινδύνων που πραγματοποιεί η ίδια, να μην προβάλλει έναντι των υποψηφίων και των προσφερόντων την απαίτηση υποβολής εκ μέρους τους δήλωσης περί του ότι δεν εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις αποκλεισμού.
- (15) Για λόγους απλούστευσης, θα πρέπει να είναι δυνατή η πληρωμή ποσών έως και 500 ευρώ έναντι τιμολογίου χωρίς να προηγηθεί αποδοχή προσφοράς, για δε την εξωτερική βοήθεια η διαδικασία με διαπραγμάτευση ανταγωνιστικού χαρακτήρα για την ανάθεση συμβάσεων προμηθειών θα πρέπει να είναι δυνατή για συμβάσεις ύψους κατώτερου των 60 000 ευρώ.
- (16) Όπου είναι ενδεδειγμένο, τεχνικά εφικτό και οικονομικά συμφέρον, οι δημόσιες συμβάσεις ποσού ίσου ή μεγαλύτερου των κατώτατων ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 158 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 θα πρέπει να ανατίθενται ταυτόχρονα, με τη μορφή αυτοτελών παρτίδων.
- (17) Στους απορριπτόμενους υποψηφίους ή προσφέροντες, η αναθέτουσα αρχή θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπάρχουσες δυνατότητες προσφυγής.
- (18) Δεδομένης της δυνατότητας ενός θεσμικού οργάνου να διεξάγει διαδικασία ανάθεσης από κοινού με αναθέτουσα αρχή κράτους μέλους, θα πρέπει να διευκρινιστεί ποια διαδικασία ανάθεσης θα εφαρμόζεται στις περιπτώσεις αυτές και πώς θα ακολουθείται.
- (19) Οι πρακτικές πτυχές της διαχείρισης των διαδικασιών ανάθεσης συμβάσεων που προκηρύσσονται σε διοργανική βάση πρέπει να προσδιοριστούν λεπτομερέστερα. Συγκεκριμένα, πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις σχετικά με την αξιολόγηση των προσφορών και τις αποφάσεις ανάθεσης των συμβάσεων.
- (20) Για να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση της κεντρικής βάσης δεδομένων των προσώπων που έχουν αποκλειστεί, πρέπει να εξειδικευθούν λεπτομερέστερα οι διαβιβαζόμενες στην Επιτροπή πληροφορίες. Πρέπει να θεσπιστεί διαδικασία διαβίβασης και λήψης πληροφοριών από τη βάση δεδομένων, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.



- (21) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, οι οικονομικοί παράγοντες που εμπίπτουν σε περιπτώσεις εκ του νόμου αποκλεισμού, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού, δεν θα πρέπει να αποκλείονται επ' αόριστο από τη συμμετοχή στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων. Ως εκ τούτου, πρέπει να θεσπιστούν τα κριτήρια καθορισμού της διάρκειας αποκλεισμού καθώς και η εφαρμοστέα διαδικασία.
- (22) Μετά την αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού, οι διατάξεις περί κυρώσεων χρειάζεται να αναπροσαρμοσθούν αναλόγως.
- (23) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, οι κανόνες και οι εξαιρέσεις για τη διαδικασία αναμονής πριν από την υπογραφή σύμβασης θα πρέπει να εξειδικευθούν.
- (24) Είναι σκόπιμο να υπάρχει διάταξη που να καθορίζει σε ποιο βαθμό οι ιδιαίτερες μορφές χρηματοδότησης που προβλέπονται στο άρθρο 108 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού θα πρέπει να εξομοιώνονται με επιδοτήσεις δυνάμει του τίτλου VI του μέρους I του εν λόγω κανονισμού.
- (25) Για λόγους συνοχής, το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας θα καθορίζει αν για τη χορήγηση επιδοτήσεων θα χρησιμοποιείται απόφαση ή γραπτή συμφωνία. Είναι δε αναγκαίο να αναπροσαρμοστούν ορισμένα άρθρα, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εισαγωγή των αποφάσεων στη διαδικασία χορήγησης επιδοτήσεων.
- (26) Για να εξασφαλίζεται η εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου σε όλες τις έννομες σχέσεις στις οποίες συμμετέχουν τα θεσμικά όργανα, θα πρέπει να καταστεί υποχρεωτική για τους διατάκτες η ενσωμάτωση σε όλες τις αντίστοιχες συμβάσεις, συνήθεις και επιδότησης, ειδικής ρήτρας εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου, σε συνδυασμό με το κατά περίπτωση συμφωνούμενο από τα μέρη εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο.
- (27) Όσον αφορά την χορήγηση επιδοτήσεων, οι εξαιρέσεις από την απαίτηση δημοσίευσης πρόσκλησης υποβολής προτάσεων θα πρέπει να επεκταθούν ώστε να καλύπτουν και την υφιστάμενη δυνατότητα, στο πλαίσιο των ισχυόντων κανόνων στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης, να καταβάλλονται επιδοτήσεις απευθείας στους δικαιούχους τους οποίους επιλέγει η Επιτροπή για να υποβάλλουν προτάσεις υψηλής στάθμης, οι οποίες δεν εμπίπτουν στις προγραμματισμένες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων του οικείου οικονομικού έτους. Επιπλέον δε, θα πρέπει να εισαχθεί και μια πρόσθετη παρέκκλιση, για να καλύψει τις ενέργειες με συγκεκριμένα χαρακτηριστικά οι οποίες απαιτούν εκτελεστικούς φορείς με ιδιαίτερη εμπειρογνωμοσύνη ή διοικητικές εξουσίες, χωρίς τούτο να τους χαρακτηρίζει αναγκαστικά ως μονοπώλια.
- (28) Για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων πρέπει να προβλεφθεί ότι οι αντιπρόσωποι των δικαιούχων που δεν διαθέτουν νομική προσωπικότητα θα πρέπει να αποδεικνύουν ότι είναι εξουσιοδοτημένοι να ενεργούν εξ ονόματος των δικαιούχων και ότι δύνανται να παρέχουν οικονομικές εγγυήσεις ισοδύναμες με εκείνες που παρέχονται από νομικά πρόσωπα.
- (29) Για να διευκολύνεται η διεκπεραίωση των διαδικασιών ανάθεσης, και σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, θα πρέπει να προβλεφθεί και η δυνατότητα περιορισμού των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων σε συγκεκριμένη κατηγορία δικαιούχων. Η Επιτροπή θα μπορεί έτσι, και με τη δέουσα τήρηση των αρχών της ίσης και μη διακριτικής μεταχείρισης, να απορρίπτει τις αιτήσεις οντοτήτων που δεν έχουν συνάφεια με το σχετικό πρόγραμμα.
- (30) Για την παροχή βοήθειας στους αιτούντες και για την αύξηση της αποδοτικότητας των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, ορισμένες διαδικαστικές διατυπώσεις θα πρέπει να βελτιωθούν. Η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει στους αιτούντες πληροφορίες και οδηγίες σχετικά με τους κανόνες που ισχύουν για την παροχή των επιδοτήσεων, καθώς και να τους ενημερώνει το ταχύτερο δυνατόν για τις πιθανότητες ευόδωσης της αίτησής τους. Πρέπει να υφίσταται δυνατότητα υποδιαίρεσης της διαδικασίας υποβολής και της διαδικασίας αξιολόγησης των προτάσεων σε επιμέρους στάδια, έτσι ώστε να είναι δυνατή η απόρριψη σε πρώιμο στάδιο των προτάσεων που δεν παρουσιάζουν καμία προοπτική επιτυχίας στα επόμενα στάδια. Για να είναι σαφές ποιες δαπάνες είναι ενδεχομένως επιλέξιμες για κοινοτική χρηματοδότηση, θα πρέπει να θεσπιστούν σχετικά κριτήρια και να καταρτιστεί ενδεικτικός κατάλογός τους. Ακόμη, είναι ενδεδειγμένο να καθορίζονται οι όροι υποβολής των αιτήσεων, ιδίως εκείνων που υποβάλλονται με ηλεκτρονικά μέσα. Επιπλέον δε, θα πρέπει να μπορούν οι αιτούντες να ζητούν πρόσθετες πληροφορίες κατά τη διάρκεια της διαδικασίας χορήγησης, ιδίως σε περίπτωση προδήλων τυπικών λαθών στην αίτηση.
- (31) Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα έγκρισης του ετήσιου προγράμματος εργασίας προ του έτους το οποίο αφορά, έτσι ώστε να είναι δυνατή η δημοσίευση των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων σε πρώιμο στάδιο, ακόμη και πριν από την έναρξη του έτους στο οποίο αναφέρονται.
- (32) Για λόγους διαφάνειας, η Επιτροπή, θα πρέπει, όταν της ζητείται, να ενημερώνει σε ετήσια βάση την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σχετικά με τη διαχείριση των διαδικασιών χορήγησης επιδοτήσεων, καθώς και σχετικά με τις εξαιρέσεις από τον κανόνα της δημοσίευσης των ονομάτων των δικαιούχων χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό.
- (33) Για να προστατεύονται τα συμφέροντα των δικαιούχων και για να αυξηθεί η ασφάλεια δικαίου, τροποποίηση του περιεχομένου των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων θα πρέπει να γίνεται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στους δε υποψηφίους θα πρέπει να δίδεται πρόσθετη προθεσμία εάν οι τροποποιήσεις αυτές είναι ουσιώδεις. Οι τροποποιήσεις θα πρέπει να υπόκεινται στους ίδιους όρους δημοσιότητας με αυτούς της πρόσκλησης.

- (34) Σχετικά με τα κατ' αποκοπή ποσά, είναι αναγκαίο να καθοριστεί ότι το ύψος ανά μονάδα για τα κατ' αποκοπή ποσά κάτω των 25 000 ευρώ, και τα ποσά χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού καθορίζονται από την Επιτροπή με αντικειμενικά μέσα, όπως στατιστικά δεδομένα, εφόσον υπάρχουν. Τα ποσά αυτά θα πρέπει να επαναξιολογούνται τακτικά και να ενημερώνονται από την Επιτροπή με βάση τα ίδια δεδομένα. Από την άλλη πλευρά, τα κατ' αποκοπή ποσά που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο των 25 000 ευρώ καθορίζονται στη βασική πράξη. Ακόμη, ο αρμόδιος διατάκτης θα πρέπει να διενεργεί τους ενδεδειγμένους εκ των υστέρων ελέγχους ώστε να επαληθευθεί ότι οι όροι χορήγησης των ποσών έχουν τηρηθεί. Οι έλεγχοι αυτοί είναι ανεξάρτητοι από τους ελέγχους που διενεργούνται για τις επιδοτήσεις που προορίζονται για την επιστροφή επιλέξιμων δαπανών που έχουν όντως πραγματοποιηθεί. Ο κανόνας της μη αποκόμισης κέρδους και ο κανόνας της συγχρηματοδότησης θα πρέπει να εξειδικευθούν.
- (35) Για τις συμβάσεις που είναι αναγκαίες για την υλοποίηση κοινοτικής επιδότησης, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι, οσάκις οι συμβάσεις αυτές είναι μικρού ύψους, οι εφαρμοστέοι από τον δικαιούχο της επιδότησης κανόνες θα πρέπει να περιορίζονται στα απολύτως αναγκαία, δηλαδή στην αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και στην αποφυγή συγκρούσεων συμφερόντων. Για τις μεγαλύτερες συμβάσεις, ο διατάκτης πρέπει να είναι σε θέση να καθορίζει πρόσθετες, εξειδικευμένες απαιτήσεις, βάσει εκείνων που εφαρμόζονται από τα θεσμικά όργανα για ισοδύναμες συμβάσεις.
- (36) Η χρηματοδοτική συνδρομή προς τρίτους που είναι δυνατόν να παρέχεται από δικαιούχο κοινοτικής επιδότησης θα πρέπει να οργανώνεται κατά τρόπο που να μην αφήνει ελεύθερο πεδίο διακριτικής ευχέρειας, να περιορίζεται δε στα 100 000 ευρώ το πολύ, όπως απαιτεί το άρθρο 120 του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (37) Όσον αφορά την τήρηση και την παρουσίαση των λογαριασμών, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι η έκθεση επί της δημοσιονομικής και της χρηματοοικονομικής διαχείρισης που συνοδεύει τους λογαριασμούς σύμφωνα με το άρθρο 122 του δημοσιονομικού κανονισμού είναι χωριστή από την κατάσταση για την εκτέλεση του προϋπολογισμού στην οποία αναφέρεται το άρθρο 121 του δημοσιονομικού κανονισμού. Ταυτόχρονα δε, και μετά τις τροποποιήσεις του πεδίου της ενοποίησης που θεσπίζεται στον δημοσιονομικό κανονισμό, όλες οι αναφορές που προηγουμένως γίνονταν στους οργανισμούς του άρθρου 185 του δημοσιονομικού κανονισμού θα πρέπει να αντικατασταθούν με αναφορά στους οργανισμούς του άρθρου 121 του δημοσιονομικού κανονισμού.
- (38) Όσον αφορά ορισμένες συνιστώσες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2006, για τη σύσταση του Μέσου Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ) <sup>(1)</sup>, καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, ο οποίος θεσπίζει τις γενικές διατάξεις για τη σύσταση του ευρωπαϊκού μέσου γειτονίας και εταιρικής σχέσης <sup>(2)</sup>, σε περίπτωση πολυετών προγραμμάτων που χρησιμοποιούν υποδιακριμένες δεσμεύσεις, ο αναθεωρημένος δημοσιονομικός κανονισμός εισάγει τον κανόνα αποδέσμευσης «n+3», στο άρθρο 166 παράγραφος 3 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να εξειδικευτεί περαιτέρω ο κανόνας αυτός, ιδίως όσον αφορά τη διαδικασία και τις συνέπειες της αυτόματης αποδέσμευσης.
- (39) Όσον αφορά τις εξωτερικές ενέργειες, χρειάζονται περαιτέρω μέτρα απλούστευσης. Πιο συγκεκριμένα, το κατώτατο όριο για τις διαδικασίες με διαπραγμάτευση βάσει μιας και μοναδικής προσφοράς πρέπει να αυξηθεί. Ακόμη, η δυνατότητα εφαρμογής απόρρητων διαδικασιών ανάθεσης συμβάσεων για λόγους ασφαλείας, η οποία είχε ήδη θεσπιστεί για την ανάθεση σύμβασης εκ μέρους των θεσμικών οργάνων, πρέπει να επεκταθεί και στις επιχειρησιακές συμβάσεις στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων. Για λόγους εφαρμογής των υποχρεώσεων που προβλέπονται στον δημοσιονομικό κανονισμό σχετικά με τη δημοσίευση των ονομάτων των δικαιούχων χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό, στις χρηματοδοτικές συμφωνίες που συνάπτονται με τρίτες χώρες πρέπει να περιλαμβάνονται οι δέουσες διατάξεις.
- (40) Όσον αφορά τις ευρωπαϊκές διοργανικές υπηρεσίες, οι συγκεκριμένοι κανόνες που διέπουν την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΥΕΕΕΚ — ΟΡΟCE) πρέπει να τροποποιηθούν βάσει της νέας δυνατότητας που εισάγεται στον δημοσιονομικό κανονισμό, δηλαδή να μεταβιβάζονται αρμοδιότητες, σε διοργανικό επίπεδο, στους διευθυντές αυτών των υπηρεσιών. Ως προς αυτό, οι δημοσιονομικές δεσμεύσεις θα πρέπει να παραμένουν υπό την ευθύνη του εκάστοτε θεσμικού οργάνου, το οποίο αποφασίζει τη δημοσίευση των εγγράφων του, ενώ όλες οι συνακόλουθες πράξεις θα μπορούσαν να ανατίθενται στον διευθυντή της ΥΕΕΕΚ.
- (41) Ως προς τους εξωτερικούς ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες που χρειάζονται για την αξιολόγηση των προτάσεων και για άλλες μορφές τεχνικής συνδρομής, θα πρέπει να είναι δυνατή η επιλογή τους από κατάλογο καταρτιζόμενο βάσει της τεχνικής επάρκειάς τους και μετά τη δημοσίευση πρόκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος.
- (42) Δεδομένου ότι η τελευταία δυνατή ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή του δημοσιονομικού κανονισμού, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006, είναι η 1η Μαΐου 2007, η έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού αποτελεί θέμα επείγοντος και η εφαρμογή του πρέπει να οριστεί από 1ης Μαΐου 2007.
- (43) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί με γνώμονα τα ανωτέρω,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 82.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Τα άρθρα 2, 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 2

#### **Νομοθετικές πράξεις που αφορούν την εκτέλεση του προϋπολογισμού**

(άρθρα 2 και 49 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Η Επιτροπή ενημερώνει ετησίως, στο προσχέδιο προϋπολογισμού, τις πληροφορίες για τις πράξεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 2 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Οι προτάσεις και οι τροποποιήσεις προτάσεων που υποβάλλονται στην νομοθετική αρχή περιλαμβάνουν σαφή μνεία των διατάξεων που αφορούν παρεκκλίσεις από τον δημοσιονομικό κανονισμό ή από τον παρόντα κανονισμό και αναφέρουν στη σχετική αιτιολογική έκθεση τους συγκεκριμένους λόγους για τους οποίους οι εν λόγω παρεκκλίσεις είναι απαραίτητες.

#### Άρθρο 3

#### **Πεδίο εφαρμογής της προχρηματοδότησης**

(άρθρο 5α του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Στην περίπτωση της άμεσης συγκεντρωτικής διαχείρισης με τη συμμετοχή πολλών εταιρών, της έμμεσης συγκεντρωτικής διαχείρισης και της αποκεντρωμένης διαχείρισης κατά την έννοια του άρθρου 53 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι κανόνες που τίθενται στο άρθρο 5α του δημοσιονομικού κανονισμού εφαρμόζονται μόνο για την οντότητα που δέχεται την προχρηματοδότηση απευθείας από την Επιτροπή.

2. Η προχρηματοδότηση θεωρείται ότι αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσό κατά την έννοια του άρθρου 5α παράγραφος 2 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού εάν υπερβαίνει τα 50 000 ευρώ.

Ωστόσο, για τις εξωτερικές ενέργειες η προχρηματοδότηση θεωρείται ότι αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσό εάν υπερβαίνει τα 250 000 ευρώ. Για τη διαχείριση κρίσεων και για τις επιχειρήσεις ανθρωπιστικής βοήθειας, η προχρηματοδότηση θεωρείται ότι αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσό εάν υπερβαίνει, ανά συμφωνία, τα 750 000 ευρώ στο τέλος κάθε οικονομικού έτους και αφορά σχέδια με διάρκεια μεγαλύτερη των 12 μηνών.

#### Άρθρο 4

#### **Είσπραξη των τόκων από προχρηματοδότηση**

(άρθρο 5α του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Ο αρμόδιος διατάκτης εισπράττει για κάθε περίοδο αναφοράς, μετά τη θέση σε εφαρμογή της απόφασης ή της

συμφωνίας προχρηματοδότησης, τους παραγόμενους τόκους από τις πληρωμές προχρηματοδότησης άνω των 750 000 ευρώ, ανά συμφωνία, στο τέλος κάθε οικονομικού έτους.

2. Ο αρμόδιος διατάκτης δύναται να εισπράττει τουλάχιστον άπαξ κατ' έτος τους παραγόμενους τόκους από πληρωμές προχρηματοδότησης χαμηλότερες εκείνων στις οποίες αναφέρεται η παράγραφος 1, λαμβάνοντας υπόψη τους κινδύνους που συναρτώνται με το διαχειριστικό του περιβάλλον και τη φύση των χρηματοδοτούμενων ενεργειών.

3. Ο αρμόδιος διατάκτης εισπράττει το ποσό των παραγόμενων τόκων από πληρωμές προχρηματοδότησης που υπερβαίνει το υπόλοιπο των οφειλόμενων κατά το άρθρο 5α παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού ποσών».

- 2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 4α:

#### «Άρθρο 4α

#### **Λογιστική των παραγόμενων από προχρηματοδότηση τόκων**

(άρθρο 5α του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Οι διατάκτες μερμινούν ώστε, στις αποφάσεις ή τις συμφωνίες επιδότησης που συνάπτονται με δικαιούχους και μεσάζοντες, η προχρηματοδότηση να καταβάλλεται σε τραπεζικούς λογαριασμούς ή υπό-λογαριασμούς που να επιτρέπουν τον εντοπισμό των κεφαλαίων και των συναφών τόκων. Σε ενάντια περίπτωση, οι λογιστικές μέθοδοι των δικαιούχων ή των μεσάζοντων πρέπει να επιτρέπουν τον εντοπισμό των κεφαλαίων που καταβάλλονται από την Κοινότητα και των τόκων ή άλλων οφελών που παράγονται από τα κεφάλαια αυτά.

2. Στις περιπτώσεις στις οποίες αναφέρεται το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 5α του δημοσιονομικού κανονισμού, ο αρμόδιος διατάκτης καταρτίζει πριν από τη λήξη κάθε οικονομικού έτους εκτιμήσεις για το ύψος των τόκων ή ισοδύναμων οφελών που ενδεχομένως παράγονται από τα κοινοτικά κεφάλαια και εγγράφει πρόβλεψη για το αντίστοιχο ποσό. Η πρόβλεψη αυτή εγγράφεται στους λογαριασμούς και εκκαθαρίζεται με πραγματική είσπραξη, αφού τεθεί σε εφαρμογή η απόφαση ή η συμφωνία.

Όταν πρόκειται για προχρηματοδοτήσεις καταβαλλόμενες από την ίδια γραμμή του προϋπολογισμού, κατ' εφαρμογή της ίδιας βασικής πράξης και σε δικαιούχους που έλαβαν μέρος στην ίδια διαδικασία ανάθεσης, ο διατάκτης δύναται να καταρτίσει μία και μοναδική εκτίμηση για τα ποσά προς είσπραξη από πολλούς οφειλέτες.

3. Οι διατάξεις των άρθρων 3 και 4, και των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου, δεν θίγουν την εγγραφή των προχρηματοδοτήσεων στο ενεργητικό των δημοσιονομικών καταστάσεων, όπως καθορίζεται στους λογιστικούς κανόνες του άρθρου 133 του δημοσιονομικού κανονισμού».

3) Στο στοιχείο γ) του άρθρου 5, οι λέξεις «άρθρα 157 και 181 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού» αντικαθίστανται με τις λέξεις «άρθρα 157 και 160α του δημοσιονομικού κανονισμού».

4) Στο άρθρο 7 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Για να μην έχουν οι συναλλαγματικές μετατροπές σημαντική επίδραση στο ύψος της κοινοτικής συγχρηματοδότησης ή αρνητική επίδραση στον κοινοτικό προϋπολογισμό, οι συγκεκριμένες ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σχετικά με τις μετατροπές αυτές προβλέπουν, εφόσον συντρέχει περίπτωση, συναλλαγματική ισοτιμία του ευρώ με τα λοιπά νομίσματα που υπολογίζεται με βάση τη μέση ημερήσια τιμή συναλλάγματος μιας δεδομένης περιόδου».

5) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

i) στο πρώτο εδάφιο, το στοιχείο β) αντικαθίσταται με το ακόλουθο:

«β) στην κατάσταση δαπανών, οι δημοσιονομικές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των γενικών παρατηρήσεων, αναφέρουν τις γραμμές στις οποίες είναι δυνατόν να εγγραφούν οι διαθέσιμες πιστώσεις που αντιστοιχούν στα έσοδα για ειδικό προορισμό»,

ii) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο:

«Στην περίπτωση στην οποία αναφέρεται το στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου, πραγματοποιείται ενδεικτική εγγραφή (p.m.), η δε εκτίμηση για τα έσοδα περιλαμβάνεται στις παρατηρήσεις προς ενημέρωση»

β) στην πρώτη περίοδο της παραγράφου 2, η φράση «άρθρο 161 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρα 160 παράγραφος 1α και 161 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού».

6) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 13α:

«Άρθρο 13α

**Επιβαρύνσεις προκύπτουσες από την αποδοχή ελευθεριοτήτων υπέρ των Κοινοτήτων**

(άρθρο 19 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Για τους σκοπούς της έγκρισης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, η Επιτροπή απο-

τιμά και επεξηγεί δεόντως τις χρηματοοικονομικές επιβαρύνσεις, περιλαμβανομένων των εξόδων παρακολούθησης, που συνεπάγεται η αποδοχή ελευθεριοτήτων υπέρ των Κοινοτήτων».

7) Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

**Εντολή πληρωμής του καθαρού ποσού**

(άρθρο 20 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 20 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού, από το ποσό των αιτήσεων πληρωμής, των τιμολογίων και των εκκαθαριστικών καταστάσεων μπορούν να εκπίπτονται, οπότε και εκδίδονται εντάλματα πληρωμής για το καθαρό ποσό:

α) οι ποινές που επιβάλλονται στα μέρη των δημοσίων συμβάσεων και στους δικαιούχους επιδοτήσεων·

β) οι προεξοφλήσεις, οι επιστροφές και οι εκπτώσεις σε επιμέρους τιμολόγια και αιτήσεις πληρωμής·

γ) παραγόμενοι από τις πληρωμές προχρηματοδότησης τόκοι, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 5α του δημοσιονομικού κανονισμού».

8) Το άρθρο 16 απαλείφεται.

9) Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

**Κανόνες σχετικά με τον υπολογισμό των εκατοστιαίων ποσοστών για τις μεταφορές πιστώσεων των κοινοτικών θεσμικών οργάνων πλην της Επιτροπής**

(άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Τα ποσοστά στα οποία αναφέρεται το άρθρο 22 του δημοσιονομικού κανονισμού υπολογίζονται κατά την υποβολή της αίτησης μεταφοράς πιστώσεων και με αναφορά στις πιστώσεις που εγγράφονται στον προϋπολογισμό, συμπεριλαμβανομένων των διορθωτικών προϋπολογισμών.

2. Το ποσό που λαμβάνεται υπόψη είναι το άθροισμα των μεταφορών πιστώσεων που θα πραγματοποιηθούν στη γραμμή του προϋπολογισμού από την οποία γίνονται οι μεταφορές πιστώσεων, αναπροσαρμοζόμενο για προγενέστερες μεταφορές πιστώσεων.

Το ποσό που αντιστοιχεί στις μεταφορές πιστώσεων που μπορούν να πραγματοποιηθούν αυτόνομα από το οικείο θεσμικό όργανο χωρίς απόφαση της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής δεν λαμβάνεται υπόψη».

10) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 17α:

«Άρθρο 17α

**Κανόνες σχετικά με τον υπολογισμό των ποσοστών για τις μεταφορές πιστώσεων της Επιτροπής**

(άρθρο 23 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Τα ποσοστά στα οποία αναφέρεται το άρθρο 23 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού υπολογίζονται κατά την υποβολή της αίτησης μεταφοράς και με αναφορά στις πιστώσεις που εγγράφονται στον προϋπολογισμό, περιλαμβανόμενων των διορθωτικών προϋπολογισμών.

2. Το ποσό που λαμβάνεται υπόψη είναι το άθροισμα των μεταφορών πιστώσεων που θα πραγματοποιηθούν στη γραμμή του προϋπολογισμού από ή προς την οποία γίνονται οι μεταφορές πιστώσεων, αναπροσαρμοζόμενο για προγενέστερες μεταφορές πιστώσεων.

Το ποσό των μεταφορών που μπορούν να πραγματοποιηθούν αυτόματα από την Επιτροπή χωρίς απόφαση της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής δεν λαμβάνεται υπόψη».

11) Στην εισαγωγική περίοδο του άρθρου 20, η φράση «στο άρθρο 26 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού» αντικαθίσταται με την φράση «στο άρθρο 26 του δημοσιονομικού κανονισμού».

12) Στο άρθρο 22 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 απαλείφεται.

13) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 22α:

«Άρθρο 22α

**Αποτελεσματικός και αποδοτικός εσωτερικός έλεγχος**

(άρθρο 28α παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Ο αποτελεσματικός εσωτερικός έλεγχος βασίζεται στις βέλτιστες διεθνείς πρακτικές και περιλαμβάνει ιδίως τα ακόλουθα:

- α) διαχωρισμό των καθηκόντων·
- β) κατάλληλη στρατηγική διαχείρισης κινδύνων και ελέγχου, συμπεριλαμβανόμενων των ελέγχων σε επίπεδο δικαιούχου·
- γ) αποφυγή της σύγκρουσης συμφερόντων·

δ) κατάλληλες διαδρομές ελέγχου και αξιοπιστία των δεδομένων στις βάσεις δεδομένων·

ε) διαδικασίες παρακολούθησης των επιδόσεων και των λαμβανόμενων μέτρων μετά τον εντοπισμό των αδυναμιών και των εξαιρέσεων των εσωτερικών ελέγχων·

στ) περιοδικές αξιολογήσεις της ορθής λειτουργίας των συστημάτων ελέγχου.

2. Ο αποδοτικός εσωτερικός έλεγχος βασίζεται στα ακόλουθα στοιχεία:

α) εφαρμογή κατάλληλης στρατηγικής διαχείρισης κινδύνων και ελέγχου που συμφωνείται μεταξύ όλων των ενδεδειγμένων παραγόντων της αλυσίδας ελέγχου·

β) δυνατότητα πρόσβασης όλων των ενδεδειγμένων παραγόντων της αλυσίδας ελέγχου στα αποτελέσματα των ελέγχων·

γ) έγκαιρη εφαρμογή διορθωτικών μέτρων, συμπεριλαμβανόμενης, εφόσον συντρέχει περίπτωση, της επιβολής αποτρεπτικών ποινών·

δ) σαφή και μη αμφιλεγόμενη νομοθεσία επί της οποίας στηρίζονται οι πολιτικές·

ε) εξάλειψη των πολλαπλών ελέγχων·

στ) την αρχή της βελτίωσης του λόγου κόστους-οφέλους των ελέγχων».

14) Το άρθρο 23 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 23

**Προσωρινή δημοσίευση του προϋπολογισμού**

(άρθρο 29 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Το συντομότερο δυνατόν, και το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων από την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού, δημοσιεύονται, σε όλες τις γλώσσες, στον δικτυακό τόπο των θεσμικών οργάνων, κατόπιν πρωτοβουλίας της Επιτροπής, τα οριστικά λεπτομερή αριθμητικά στοιχεία του προϋπολογισμού, εν αναμονή της επίσημης δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

15) Στο άρθρο 25, η περίπτωση ii) του στοιχείου α) αντικαθίσταται με την εξής:

«ii) για κάθε κατηγορία προσωπικού, οργανόγραμμα των θέσεων απασχόλησης του προϋπολογισμού και του υφιστάμενου προσωπικού κατά την ημερομηνία παρουσίασης του προσχεδίου προϋπολογισμού, με αναφορά της κατανομής του προσωπικού αυτού ανά βαθμό και ανά διοικητική μονάδα».

16) Το άρθρο 31 απαλείφεται.

17) Το άρθρο 32 τροποποιείται ως εξής:

α) στον τίτλο, η φράση, «Άρθρο 49 παράγραφος 2 σημεία α) και β)» αντικαθίσταται με τη φράση «Άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχεία α) και β)».

β) η παράγραφος 1, τροποποιείται ως εξής:

i) η φράση «άρθρο 49 παράγραφος 2 στοιχείο α)» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχείο α)»,

ii) η φράση «32 εκατ. ευρώ» αντικαθίσταται με τη φράση «40 εκατ. ευρώ».

γ) η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

i) η φράση «άρθρο 49 παράγραφος 2 σημείο β)» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχείο β)»,

ii) η φράση «30 εκατ. ευρώ» αντικαθίσταται με τη φράση «50 εκατ. ευρώ»,

iii) η φράση «75 εκατ. ευρώ» αντικαθίσταται με τη φράση «100 εκατ. ευρώ».

18) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 32α:

«Άρθρο 32α

**Προπαρασκευαστικά μέτρα στον τομέα της κοινής εσωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας**

[άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού]

Η χρηματοδότηση μέτρων τα οποία εγκρίνει το Συμβούλιο για την προπαρασκευή των επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ βάσει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, καλύπτει τις πρόσθετες δαπάνες που απορρέουν άμεσα από συγκεκριμένη επιτόπια ανάπτυξη αποστολής ή ομάδας στην οποία, συμμετέχει, μεταξύ άλλων, προσωπικό των θεσμικών οργάνων της ΕΕ (που περιλαμβάνει ασφάλιση υψηλού κινδύνου, έξοδα ταξιδιού και διαμονής και ημερήσιες αποζημιώσεις).

19) Στον τίτλο του άρθρου 33, η φράση «Άρθρο 49 παράγραφος 2 σημείο γ)» αντικαθίσταται με τη φράση «Άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχείο δ)».

20) Στο άρθρο 34 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Σύγκρουση συμφερόντων τεκμαίρεται εάν ο αιτών, υποψήφιος ή προσφέρων είναι μέλος του προσωπικού που

υπάγεται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης, εκτός αν τη συμμετοχή του στη διαδικασία έχει εκ των προτέρων εγκρίνει ο προϊστάμενός του».

21) Το άρθρο 35 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 35

**Έλεγχοι διενεργούμενοι από την Επιτροπή**

[άρθρο 53δ, άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και άρθρο 56 του δημοσιονομικού κανονισμού]

1. Οι αποφάσεις με τις οποίες ανατίθενται εκτελεστικά καθήκοντα στις οντότητες και στα πρόσωπα στα οποία αναφέρεται το άρθρο 56 του δημοσιονομικού κανονισμού περιλαμβάνουν όλες τις διατάξεις που ενδείκνυται για την εξασφάλιση της διαφάνειας των πραγματοποιούμενων πράξεων.

Η Επιτροπή επανεξετάζει τις διατάξεις αυτές οσάκις τούτο καθίσταται αναγκαίο λόγω ουσιωδών μεταβολών των διαδικασιών ή συστημάτων που εφαρμόζονται από αυτές τις οντότητες και πρόσωπα, με σκοπό να βεβαιώνεται ότι εξακολουθούν να τηρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 56.

2. Οι εμπλεκόμενες οντότητες και πρόσωπα παρέχουν στην Επιτροπή εντός καθορισμένης προθεσμίας τις πληροφορίες που τους ζητεί και την ενημερώνουν αμελλητί για κάθε ουσιώδη μεταβολή των διαδικασιών ή συστημάτων τους.

Η Επιτροπή ενσωματώνει, κατά περίπτωση, τις υποχρεώσεις στις αποφάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή στις συμφωνίες που συνάπτει με τις εν λόγω οντότητες και πρόσωπα.

3. Η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί ότι οι διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων των οργανισμών στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και των δικαιούχων στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 166 παράγραφος 1 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού είναι ισοδύναμες με τις δικές της, με τη δέουσα συνεκτίμηση των διεθνώς αποδεκτών προτύπων.

4. Οσάκις η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό με από κοινού διαχείριση, εφαρμόζονται οι συμφωνίες επαλήθευσης που έχουν συναφθεί με τους οικείους διεθνείς οργανισμούς.

5. Ο ανεξάρτητος εξωτερικός έλεγχος στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 56 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του δημοσιονομικού κανονισμού διενεργείται τουλάχιστον από ελεγκτική υπηρεσία ανεξάρτητη λειτουργικά από την οντότητα στην οποία η Επιτροπή αναθέτει εκτελεστικά καθήκοντα και η οποία εκτελεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με διεθνώς αποδεκτά ελεγκτικά πρότυπα.

22) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 35α:

«Άρθρο 35α

**Μέτρα για την προώθηση βέλτιστων πρακτικών**

(άρθρο 53β του δημοσιονομικού κανονισμού)

Η Επιτροπή καταρτίζει μητρώο των φορέων που είναι αρμόδιοι για τη διαχείριση, την πιστοποίηση και τον έλεγχο με βάση τους εκάστοτε τομεακούς κανονισμούς. Προκειμένου να διαδοθούν βέλτιστες πρακτικές κατά εκτέλεση των διαρθρωτικών ταμείων και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας, η Επιτροπή θέτει ενημερωτικά στη διάθεση των αρμοδίων για τη διαχείριση και τον έλεγχο, μεθοδολογικό οδηγό στον οποίο επεξηγεί τη δική της στρατηγική και προσέγγιση σε θέματα ελέγχου παρέχοντας φύλλα ελέγχου ενεργειών και παραδείγματα βέλτιστων πρακτικών που έχουν εντοπισθεί.

23) Στο άρθρο 36, η φράση «Άρθρο 53» αντικαθίσταται με τη φράση «Άρθρο 53α».

24) Στο άρθρο 37, η παράγραφος 2 απαλείφεται.

25) Το άρθρο 38 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 38

**Επιλεξιμότητα και όροι για τη μεταβίβαση καθηκόντων προς εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς δημοσίου δικαίου ή οντότητες ιδιωτικού δικαίου επιφορτισμένες με δημόσια υπηρεσία**

[άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού]

1. Η Επιτροπή δύναται να μεταβιβάσει καθήκοντα δημοσίας αρχής σε:

α) διεθνείς οργανισμούς δημοσίου δικαίου·

β) εθνικούς οργανισμούς δημοσίου δικαίου ή οντότητες ιδιωτικού δικαίου επιφορτισμένες με δημόσια υπηρεσία, που διέπονται από τη νομοθεσία κράτους μέλους, χώρας του ΕΟΧ ή χώρας υποψήφιας προς ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ή, κατά περίπτωση, από τη νομοθεσία οποιασδήποτε άλλης χώρας.

2. Η Επιτροπή βεβαιώνεται ότι οι οργανισμοί και οι οντότητες στις οποίες αναφέρεται η παράγραφος 1 παρέχουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις, προερχόμενες κατά προτίμηση από δημόσια αρχή, ιδίως όσον αφορά την πλήρη είσπραξη των οφειλόμενων στην Επιτροπή ποσών.

3. Σε περίπτωση που η Επιτροπή προτίθεται να αναθέσει καθήκοντα δημοσίας αρχής, και ιδίως καθήκοντα εκτέλεσης του προϋπολογισμού, σε οργανισμό του άρθρου 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, προβαίνει σε ανάλυση της τήρησης των αρχών της οικονομίας, της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας.

26) Το άρθρο 39 τροποποιείται ως εξής:

α) ο τίτλος αντικαθίσταται με τον ακόλουθο τίτλο:

«Άρθρο 39

**Προσδιορισμός διεθνών και εθνικών οργανισμών δημοσίου δικαίου, καθώς και οντοτήτων ιδιωτικού δικαίου επιφορτισμένων με δημόσια υπηρεσία**

[άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού]»

β) στην παράγραφο 2, η πρώτη περίοδος αντικαθίσταται με την εξής:

«Η επιλογή των οργανισμών και οντοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, και των διεθνών οργανισμών δημοσίου δικαίου, γίνεται με τρόπο διαφανή και αντικειμενικό, σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, με σκοπό την ικανοποίηση των εκτελεστικών απαιτήσεων που προσδιορίζονται από την Επιτροπή»

γ) στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται με το εξής:

«Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η Επιτροπή προσδιορίζει αυτούς τους οργανισμούς και οντότητες σε συμφωνία με τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες»

δ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Όταν η Επιτροπή αναθέτει εκτελεστικά καθήκοντα σε οργανισμούς που αναφέρονται στο στοιχείο γ) της παραγράφου 2 του άρθρου 54 του δημοσιονομικού κανονισμού, ενημερώνει σε ετήσια βάση τη νομοθετική αρχή σχετικά με τις εκάστοτε περιπτώσεις και οργανισμούς παρέχοντας την ανάλογη αιτιολόγηση για την αξιοποίηση τέτοιων οργανισμών».

27) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 39α:

«Άρθρο 39α

**Πρόσωπα επιφορτιζόμενα με τη διαχείριση συγκεκριμένων ενεργειών δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση**

[Άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του δημοσιονομικού κανονισμού]

Τα πρόσωπα στα οποία ανατίθεται η διαχείριση συγκεκριμένων ενεργειών όπως αναφέρεται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του δημοσιονομικού κανονισμού, δημιουργούν την κατάλληλη δομή και διαδικασίες με σκοπό την ανάληψη της ευθύνης για τα κεφάλαια που θα διαχειριστούν. Τα πρόσωπα αυτά έχουν το καθεστώς των ειδικών συμβούλων κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας της Επιτροπής, δυνάμει των άρθρων 1 έως 5 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων».

28) Το άρθρο 41 τροποποιείται ως εξής:

α) ο τίτλος αντικαθίσταται με τον ακόλουθο τίτλο:

«Άρθρο 41

**Τρόποι υλοποίησης της έμμεσης συγκεντρωτικής διαχείρισης**

[Άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχεία β), γ) και δ) του δημοσιονομικού κανονισμού].»

β) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο:

«1. Όταν η Επιτροπή αναθέτει εκτελεστικά καθήκοντα σε οργανισμούς, οντότητες ή πρόσωπα που αναφέρονται στα στοιχεία β), γ) και δ) της παραγράφου 2 του άρθρου 54 του δημοσιονομικού κανονισμού, συνάπτει με αυτά συμφωνία, στην οποία τίθενται οι κανόνες διαχείρισης και ελέγχου των κεφαλαίων και προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων».

γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται με την ακόλουθη:

«3. Οι οργανισμοί, οντότητες και πρόσωπα στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1 δεν έχουν την ιδιότητα του κύριου διατάκτη».

29) Το άρθρο 42 τροποποιείται ως εξής:

α) στον τίτλο, η φράση «Άρθρο 53 παράγραφος 5» αντικαθίσταται με τη φράση «Άρθρα 53β και 53γ».

β) στην παράγραφο 1, η φράση «άρθρο 53 παράγραφος 5» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρα 53β και 53γ».

30) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 42α:

«Άρθρο 42α

**Σύνοψη λογιστικών ελέγχων και δηλώσεων**

(άρθρο 53β παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Η σύνοψη παρέχεται από την ενδεδειγμένη αρχή ή οργανισμό που υποδεικνύεται από το κράτος μέλος για τον εκάστοτε τομέα δαπανών, σύμφωνα με τους τομεακούς κανόνες.

2. Το μέρος που αναφέρεται στους λογιστικούς ελέγχους:

α) περιλαμβάνει, όσον αφορά τη γεωργία, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται από τους οργανισμούς πιστοποίησης, και,

όσον αφορά τα διαρθρωτικά και λοιπά παρεμφερή μέτρα, τις ελεγκτικές γνωμοδοτήσεις που εκδίδονται από τις ελεγκτικές αρχές·

β) υποβάλλεται έως την 15η Φεβρουαρίου του έτους που έπεται εκείνου των ελεγκτικών δραστηριοτήτων για γεωργικές δαπάνες και για διαρθρωτικά και λοιπά παρεμφερή μέτρα.

3. Το μέρος που αναφέρεται στις δηλώσεις:

α) περιλαμβάνει, όσον αφορά τη γεωργία, τις δηλώσεις αξιοπιστίας που εκδίδονται από τους οργανισμούς πληρωμής, και όσον αφορά τα διορθωτικά και λοιπά παρεμφερή μέτρα, τα πιστοποιητικά των αρχών πιστοποίησης·

β) υποβάλλεται έως τη 15η Φεβρουαρίου του επόμενου οικονομικού έτους για γεωργικές δαπάνες και για διαρθρωτικά και λοιπά παρεμφερή μέτρα».

31) Το άρθρο 43 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 43

**Από κοινού διαχείριση**

(άρθρα 53δ, 108α και 165 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Η Επιτροπή βεβαιώνεται για την ύπαρξη κατάλληλων μηχανισμών ελέγχου και λογιστικού ελέγχου της ενέργειας στο σύνολό της.

2. Οι διεθνείς οργανισμοί στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 53δ του δημοσιονομικού κανονισμού έχουν ως εξής:

α) διεθνείς οργανισμοί δημοσίου δικαίου που ιδρύονται με διακυβερνητικές συμφωνίες, καθώς και εξειδικευμένοι οργανισμοί τους οποίους αυτοί δημιουργούν·

β) η Διεθνής Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού (ΔΕΕΣ)·

γ) η Διεθνής Ομοσπονδία Εθνικών Εταιρειών του Ερυθρού Σταυρού και της Ερυθράς Ημισελήνου·

Για τους σκοπούς του άρθρου 53δ του δημοσιονομικού κανονισμού, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων εξομοιώνονται με διεθνείς οργανισμούς.

3. Οσάκις ο προϋπολογισμός εκτελείται με διαχείριση από κοινού με διεθνείς οργανισμούς, σύμφωνα με τα άρθρα 53δ και 165 του δημοσιονομικού κανονισμού, οι οργανισμοί αυτοί και οι προς χρηματοδότηση ενέργειες επιλέγονται κατά τρόπο αντικειμενικό και διαφανή.



4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 35 του παρόντος κανονισμού, οι συμφωνίες που συνάπτονται με τους διεθνείς οργανισμούς στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 53δ του δημοσιονομικού κανονισμού περιλαμβάνουν ιδίως τα ακόλουθα:

- α) ορισμό της προς κοινή διαχείριση ενέργειας, σχεδίου ή προγράμματος·
- β) τους όρους και τους κανόνες υλοποίησής τους, συμπεριλαμβανόμενων ιδίως των αρχών που διέπουν την ανάθεση των συμβάσεων και επιδοτήσεων·
- γ) τους κανόνες υποβολής στην Επιτροπή εκθέσεων για την υλοποίησή τους·
- δ) διατάξεις που να υποχρεώνουν τον οργανισμό στον οποίο ανατίθενται εκτελεστικά καθήκοντα να αποκλείει από τη συμμετοχή σε διαδικασία ανάθεσης σύμβασης ή χορήγησης επιδότησης τους υποψήφιους ή προσφέροντες που εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις των στοιχείων α), β) και ε) του άρθρου 93 παράγραφος 1 και των στοιχείων α) και β) του άρθρου 94 του δημοσιονομικού κανονισμού·
- ε) τους όρους καταβολής της κοινοτικής συνεισφοράς, καθώς και τα δικαιολογητικά που πρέπει να συνοδεύουν τις πληρωμές·
- στ) τους όρους υπό τους οποίους τερματίζεται η υλοποίηση·
- ζ) τους κανόνες διεξαγωγής των ελέγχων από την Επιτροπή·
- η) διατάξεις που παρέχουν στο Ελεγκτικό Συνέδριο πρόσβαση στις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων του, επιτοπίως, εάν παραστεί ανάγκη, σύμφωνα με τις συμφωνίες επαλήθευσης που έχουν συναφθεί με τους εν λόγω διεθνείς οργανισμούς·
- θ) διατάξεις σχετικά με τη χρήση τυχόν γεννώμενων τόκων·
- ι) διατάξεις που να εγγυώνται την προβολή της κοινοτικής ενέργειας, σχεδίου ή προγράμματος σε σχέση με τις λοιπές δραστηριότητες του οργανισμού·
- ια) διατάξεις σχετικά με τη δημοσίευση των ονομάτων των δικαιούχων χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό, οι οποίες επιτάσσουν στους διεθνείς οργανισμούς να δημοσιεύουν τις πληροφορίες βάσει του άρθρου 169 του παρόντος κανονισμού.

5. Τα σχέδια και τα προγράμματα θεωρούνται ότι εκπονούνται από κοινού όταν η Επιτροπή και ο διεθνής οργανισμός δημοσίου δικαίου αξιολογούν από κοινού τη σκοπιμότητά τους και καθορίζουν τις συμφωνίες υλοποίησης.

6. Κατά την υλοποίηση σχεδίων με από κοινού διαχείριση, οι διεθνείς οργανισμοί συμμορφώνονται με τις ακόλουθες τουλάχιστον απαιτήσεις:

- α) οι διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων και χορήγησης επιδοτήσεων συμμορφώνονται με τις αρχές της διαφάνειας, της αναλογικότητας, της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, της ίσης και μη διακριτικής μεταχείρισης, της αποφυγής σύγκρουσης συμφερόντων και της τήρησης διεθνώς αποδεκτών προτύπων·
- β) οι επιδοτήσεις δεν μπορούν να είναι σωρευτικές ή να χορηγούνται αναδρομικά·
- γ) οι επιδοτήσεις πρέπει να συνεπάγονται συγχρηματοδότηση, εκτός εάν άλλως προβλέπεται στο άρθρο 253·
- δ) οι επιδοτήσεις δεν δύνανται να έχουν ως σκοπό ή αποτέλεσμα την επίτευξη κέρδους για τον δικαιούχο.

Οι εν λόγω απαιτήσεις περιλαμβάνονται ρητά στις συμφωνίες που συνάπτονται με τους διεθνείς οργανισμούς».

32) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 43α:

«Άρθρο 43α

**Πληροφορίες σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για ελεγκτικούς σκοπούς**

(άρθρο 48 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Σε κάθε διαδικασία που προκηρύσσεται για τη χορήγηση επιδοτήσεων ή την ανάθεση συμβάσεων υπό άμεση κεντρική διαχείριση οι δυνητικοί δικαιούχοι, υποψήφιοι και προσφέροντες, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*), ενημερώνονται ότι, για λόγους προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων, τα προσωπικά τους δεδομένα ενδέχεται να διαβιβασθούν σε υπηρεσίες εσωτερικού ελέγχου, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην υπηρεσία δημοσιονομικών παρατυπιών ή στην Υπηρεσία καταπολέμησης της απάτης (εφεξής «OLAF»).

(\*) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1».

33) Στο άρθρο 48, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:

«ε) εντοπισμός και πρόληψη διαχειριστικών κινδύνων και αποτελεσματική αντιμετώπιση αυτών».

34) Στο άρθρο 49 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται σε δικαιολογητικά έγγραφα αν είναι δυνατόν διαγράφονται, εφόσον δεν είναι απαραίτητα για τη χορήγηση απαλλαγής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, τον εσωτερικό και τον λογιστικό έλεγχο. Σε κάθε περίπτωση, όσον αφορά τη φύλαξη των δεδομένων κίνησης, πρέπει να τηρείται το άρθρο 37 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001».

35) Στο άρθρο 67, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται με την ακόλουθη παράγραφο:

«4. Οι πληρωμές από πάγιες προκαταβολές μπορούν να πραγματοποιούνται με μεταφορά τραπεζικής πίστωσης, συμπεριλαμβανόμενου του συστήματος άμεσης χρέωσης στο οποίο αναφέρεται το άρθρο 80 του δημοσιονομικού κανονισμού, με επιταγή ή με άλλο μέσο πληρωμής, σύμφωνα με τις οδηγίες που δίδει ο υπόλογος».

36) Στο άρθρο 72, η φράση «από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και από το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων (εφεξής «κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης»)» αντικαθίσταται με τη φράση «από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης».

37) Τα άρθρα 74 και 75 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 74

#### Δημοσιονομικές παρατυπίες

(άρθρο 60 παράγραφος 6 και άρθρο 66 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Με την επιφύλαξη των εξουσιών της OLAF, η Υπηρεσία που αναφέρεται στο άρθρο 43α του παρόντος κανονισμού (εφεξής «η υπηρεσία») είναι αρμόδια για κάθε παράβαση διάταξης του δημοσιονομικού κανονισμού ή κάθε διάταξης που αφορά τη δημοσιονομική διαχείριση και τον έλεγχο των πράξεων, παράβαση που προκύπτει από πράξη ή παράλειψη υπαλλήλου ή μέλους του λοιπού προσωπικού.

Άρθρο 75

#### Υπηρεσία δημοσιονομικών παρατυπιών

(Άρθρο 60 παράγραφος 6 και άρθρο 66 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Οι περιπτώσεις δημοσιονομικών παρατυπιών στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 74 του παρόντος κανονισμού παραπέμπονται από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή στην υπηρεσία προς γνωμοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 66 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού.

Ο εντεταλμένος διατάκτης δύναται να παραπέμψει ορισμένο ζήτημα στην ως άνω υπηρεσία, εάν θεωρήσει ότι έχει διαπραχθεί δημοσιονομική παρατυπία.

Η υπηρεσία διατυπώνει γνώμη στην οποία αξιολογεί το κατά πόσον σημειώθηκαν παρατυπίες κατά την έννοια του άρθρου 74, τη σοβαρότητά τους και τις ενδεχόμενες συνέπειές τους. Εάν από την ανάλυση της υπηρεσίας προκύψει ότι η αντίστοιχη υπόθεση είναι αρμοδιότητας της OLAF, ο φάκελος της υπόθεσης διαβιβάζεται αμελλητί στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και ενημερώνεται αμέσως η OLAF σχετικά.

Όταν η υπηρεσία ενημερώνεται για ένα ζήτημα απευθείας από μέλος του προσωπικού σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 6 του δημοσιονομικού κανονισμού, διαβιβάζει τον σχετικό φάκελο στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και ενημερώνει το μέλος του προσωπικού σχετικά. Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή είναι δυνατόν να ζητήσει τη γνώμη της υπηρεσίας για την υπόθεση.

2. Το θεσμικό όργανο ή, όταν πρόκειται για από κοινού διαχείριση, τα συμμετέχοντα θεσμικά όργανα εξειδικεύουν, ανάλογα με τον εσωτερικό κανονισμό τους, τους κανόνες λειτουργίας της υπηρεσίας και τη σύνθεσή της, η οποία περιλαμβάνει και εξωτερικό πρόσωπο με τα απαιτούμενα προσόντα και εμπειρογνωμοσύνη.

38) Στην παράγραφο 2 του άρθρου 77, η πρώτη περίοδος αντικαθίσταται ως εξής:

«Με την επιφύλαξη των άρθρων 160 παράγραφος 1α και 161 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, η πρόβλεψη προς είσπραξη ποσών δεν έχει ως αποτέλεσμα τη διάθεση πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων».

39) Στο άρθρο 81 προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 3 και 4:

«3. Ο υπόλογος εκάστου θεσμικού οργάνου τηρεί κατάσταση των ποσών που πρέπει να ανακτηθούν. Οι απαιτήσεις της Κοινότητας ομαδοποιούνται στην κατάσταση βάσει της ημερομηνίας έκδοσης του σχετικού εντάλματος είσπραξης. Διαβιβάζει τον εν λόγω κατάλογο στον υπόλογο της Επιτροπής.

Ο υπόλογος της Επιτροπής καταρτίζει ενοποιημένη κατάσταση με τα οφειλόμενα ποσά ανά θεσμικό όργανο και ημερομηνία έκδοσης του εντάλματος είσπραξης. Η εν λόγω κατάσταση προσαρτάται στην έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τη δημοσιονομική και οικονομική διαχείριση.

4. Η Επιτροπή καταρτίζει κατάσταση των απαιτήσεων της Κοινότητας, αναφέροντας το όνομα του οφειλέτη και το ύψος της οφειλής του, εφόσον έχει εκδοθεί δικαστική απόφαση που επιτάσσει στον οφειλέτη την πληρωμή του σχετικού ποσού και έχει την ισχύ δεδικασμένου, και εφόσον δεν έχει καταβληθεί κανένα ποσό ή κάποιο σημαντικό ποσό επί ένα έτος από την έκδοση της απόφασης. Η κατάσταση δημοσιεύεται λαμβάνοντας υπόψη τη σχετική νομοθεσία περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα».

40) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 85β:

«Άρθρο 85β

#### Κανόνες παραγραφής

(Άρθρο 73α του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Η προθεσμία παραγραφής των απαιτήσεων των Κοινοτήτων έναντι τρίτων αρχίζει να τρέχει από την εκπνοή της προθεσμίας που γνωστοποιείται στον οφειλέτη με το χρεωστικό σημείωμα κατά το άρθρο 78 παράγραφος 3 στοιχείο β).

Η προθεσμία παραγραφής των απαιτήσεων τρίτων έναντι των Κοινοτήτων αρχίζει να τρέχει από την ημερομηνία κατά την οποία η εξόφληση της απαίτησης καθίσταται απαιτητή σύμφωνα με την αντίστοιχη νομική δέσμευση.

2. Η περίοδος παραγραφής των απαιτήσεων των Κοινοτήτων έναντι τρίτων διακόπτεται με οποιαδήποτε πράξη θεσμικού οργάνου ή κράτους μέλους που ενεργεί αιτήσει θεσμικού οργάνου, η οποία κοινοποιείται στον τρίτο με σκοπό την είσπραξη της οφειλής.

Η προθεσμία παραγραφής των απαιτήσεων τρίτων έναντι των Κοινοτήτων διακόπτεται με οποιαδήποτε πράξη κοινοποιούμενη στις Κοινότητες από πιστωτή ή εξ ονόματος πιστωτή με σκοπό την είσπραξη της οφειλής.

3. Την επομένη της διακοπής κατά την παράγραφο 2 αρχίζει να τρέχει νέα προθεσμία παραγραφής πέντε ετών.

4. Οποιαδήποτε δικαστική προσφυγή αναφερόμενη σε ποσό προς είσπραξη κατά την παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένων των προσφυγών ενώπιον δικαστηρίου το οποίο στη συνέχεια δηλώνει αναμώδιο, διακόπτει την προθεσμία παραγραφής. Η νέα, πενταετής, προθεσμία παραγραφής αρχίζει να τρέχει μόνο αφότου εκδοθεί απόφαση με ισχύ δεδικασμένου ή επιτευχθεί εξωδικαστικός συμβιβασμός μεταξύ των ιδίων μερών και για την ίδια υπόθεση.

5. Όταν ο υπόλογος παραχωρεί στον οφειλέτη επιπλέον προθεσμία πληρωμής σύμφωνα με το άρθρο 85, τούτο θεωρείται ότι συνιστά διακοπή της προθεσμίας παραγραφής. Η νέα πενταετής προθεσμία παραγραφής αρχίζει να τρέχει από την επομένη της εκπνοής της παράτασης της προθεσμίας πληρωμής.

6. Οι απαιτήσεις δεν εισπράττονται μετά την εκπνοή της προθεσμίας παραγραφής, όπως αυτή ορίζεται στις παραγράφους 1 έως 5».

41) Στο άρθρο 87 παράγραφος 3, η δεύτερη περίοδος αντικαθίσταται ως εξής:

«Ο αρμόδιος διατάκτης παραιτείται από την είσπραξη απαίτησης σύμφωνα με το άρθρο 81».

42) Το άρθρο 93 απαλείφεται.

43) Στο άρθρο 94 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο στ):

«στ) όταν θεσμικό όργανο έχει μεταβιβάσει εξουσίες διατάκτης δευτερεύουσας μεταβίβασης στον διευθυντή διοργανικού ευρωπαϊκού οργανισμού κατά το άρθρο 174α παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού».

44) Στο άρθρο 104, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι προχρηματοδοτήσεις, περιλαμβανομένων και των περιπτώσεων κατάτμησης των καταβολών, πληρώνονται είτε βάσει της σύμβασης, της απόφασης, της συμφωνίας ή της βασικής πράξης, είτε βάσει δικαιολογητικών εγγράφων που επιτρέπουν να εξακριβώνεται η συμμόρφωση των χρηματοδοτούμενων ενεργειών με τους όρους της οικείας σύμβασης, απόφασης ή συμφωνίας. Εάν ορισμένη ημερομηνία πληρωμής μιας προχρηματοδότησης καθορίζεται στα εν λόγω μέσα, η καταβολή του οφειλόμενου ποσού δεν εξαρτάται από την υποβολή περαιτέρω αίτησης.

Οι ενδιάμεσες πληρωμές και οι πληρωμές υπολοίπων στηρίζονται σε δικαιολογητικά έγγραφα τα οποία επιτρέπουν να εξακριβώνεται η υλοποίηση των χρηματοδοτούμενων ενεργειών σύμφωνα με τη βασική πράξη ή την απόφαση υπέρ του δικαιούχου, ή σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης, ή της συμφωνίας που συνάπτεται με το δικαιούχο».

45) Το άρθρο 106 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εφόσον η αίτηση πληρωμής δεν είναι αποδεκτή, ο διατάκτης πληροφορεί τον αντισυμβαλλόμενο ή τον δικαιούχο εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την αρχική ημερομηνία λήψης της αίτησης πληρωμής. Η πληροφόρηση αυτή περιλαμβάνει περιγραφή όλων των ελλείψεων».

β) η παράγραφος 3, αντικαθίσταται ως εξής:

«3. Για συμβάσεις, συμφωνίες επιδότησης και αποφάσεις βάσει των οποίων η πληρωμή εξαρτάται από την έγκριση έκθεσης ή πιστοποιητικού, η προθεσμία όσον αφορά τις περιόδους πληρωμής που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 αρχίζει να υπολογίζεται μόνον μετά την έγκριση της έκθεσης ή του πιστοποιητικού. Ο δικαιούχος ενημερώνεται σχετικά αμελλητί».

Η προθεσμία έγκρισης δεν μπορεί να υπερβεί:

- α) τις 20 ημερολογιακές ημέρες για απλές συμβάσεις παροχής αγαθών και υπηρεσιών·
- β) τις 45 ημερολογιακές ημέρες για άλλου είδους συμβάσεις, συμφωνίες επιδότησης και αποφάσεις·
- γ) τις 60 ημερολογιακές ημέρες για συμβάσεις, συμφωνίες επιδότησης και αποφάσεις για τεχνικές υπηρεσίες ή ενέργειες που είναι ιδιαίτερος πολύπλοκο να αξιολογηθούν.

Σε κάθε περίπτωση, ο αντισυμβαλλόμενος ή ο δικαιούχος ενημερώνεται εκ των προτέρων ως προς το ενδεχόμενο καθυστέρησης των πληρωμών για λόγους έγκρισης της σχετικής έκθεσης.

Ο αρμόδιος διατάκτης ενημερώνει τον δικαιούχο με επίσημο έγγραφο σχετικά με τυχόν αναστολή της επιτρεπόμενης προθεσμίας έγκρισης της έκθεσης ή του πιστοποιητικού.

Ο αρμόδιος διατάκτης δύναται να αποφασίσει ότι ισχύει μια ενιαία προθεσμία για την έγκριση της έκθεσης ή του πιστοποιητικού και για την πληρωμή. Η ενιαία αυτή προθεσμία δεν δύναται να υπερβαίνει το άθροισμα των μέγιστων εφαρμοστέων προθεσμιών για την έγκριση της έκθεσης ή του πιστοποιητικού και για την πληρωμή·

- γ) στην παράγραφο 4, η τρίτη περίοδος του πρώτου εδαφίου αντικαθίσταται από την ακόλουθη περίοδο:

«Ο διατάκτης πληροφορεί τον εκάστοτε αντισυμβαλλόμενο ή δικαιούχο το συντομότερο δυνατό σχετικά με τους λόγους της αναστολής»·

- δ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«5. Κατά την εκπνοή των προβλεπομένων στις παραγράφους 1, 2 και 3 προθεσμιών, ο πιστωτής δικαιούται τόκους σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- α) τα επιτόκια είναι εκείνα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 86 παράγραφος 2·
- β) οι τόκοι είναι πληρωτέοι για την περίοδο που μεσολαβεί από την ημερολογιακή ημέρα που έπεται της εκπνοής της προθεσμίας πληρωμής μέχρι την ημέρα πραγματοποίησης της πληρωμής.

Κατ' εξαίρεση, όταν οι τόκοι που υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του πρώτου εδαφίου ανέρχονται μέχρι από το ποσό των 200 ευρώ, καταβάλλονται στον πιστωτή μόνον εφόσον αυτός υποβάλει σχετική αίτηση εντός δύο μηνών από τη λήψη της καθυστερημένης πληρωμής.

Το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο δεν ισχύουν για τα κράτη μέλη»·

- ε) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6:

«6. Έκαστο θεσμικό όργανο υποβάλλει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή έκθεση σχετικά με τη συμμόρφωση με τις προθεσμίες, καθώς και σχετικά με την αναστολή των προθεσμιών που καθορίζονται στις παραγράφους 1 έως 5. Η έκθεση της Επιτροπής προσαρτάται στη σύνοψη των ετήσιων εκθέσεων δραστηριοτήτων που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 7 του δημοσιονομικού κανονισμού».

- 46) Στο άρθρο 112 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Ο εσωτερικός ελεγκτής, κατά την εκπόνηση της έκθεσής του, επικεντρώνεται ιδίως στη συνολική συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και εξασφαλίζει ότι έχουν ληφθεί κατάλληλα μέτρα για την σταθερή βελτίωση και ενίσχυση της εφαρμογής της».

- 47) Στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 115, η φράση «του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης» αντικαθίσταται με τη φράση «του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων».

- 48) Στην παράγραφο 6 του άρθρου 116, η τέταρτη περίοδος του πρώτου εδαφίου αντικαθίσταται ως εξής:

«Οι ζητούντες να τους επιτραπεί η συμμετοχή σε κλειστή διαδικασία, σε διάλογο ανταγωνιστικού χαρακτήρα ή σε διαδικασία με διαπραγμάτευση προσδιορίζονται με τον όρο “υποψήφιος”».

- 49) Στο άρθρο 117, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται με την ακόλουθη:

«1. Όταν πρόκειται να συναφθεί σύμβαση-πλαίσιο με πολλούς οικονομικούς παράγοντες, η σύμβαση αυτή πρέπει να συναφθεί με τουλάχιστον τρεις παράγοντες, ενόσω υπάρχει επαρκής αριθμός οικονομικών παραγόντων που ικανοποιούν τα κριτήρια επιλογής, ή/και επαρκής αριθμός αποδεκτών προσφορών που ικανοποιούν τα κριτήρια ανάθεσης.

Σύμβαση-πλαίσιο με πολλούς οικονομικούς παράγοντες είναι δυνατόν να λαμβάνει τη μορφή πλειόνων αυτοτελών συμβάσεων αλλά συναπτόμενων με πανομοιότυπους όρους.

Η διάρκεια των συμβάσεων-πλαisiών δεν δύναται να υπερβαίνει τα τέσσερα έτη, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, ιδίως λόγω του αντικειμένου της σύμβασης-πλαisiού.

Σε τομείς που παρουσιάζουν ταχεία εξέλιξη των τιμών και της τεχνολογίας, οι συμβάσεις-πλαίσια περιλαμβάνουν πρόβλεψη για ενδιάμεση εξέταση ή την εφαρμογή συστήματος συγκριτικής ανάλυσης χωρίς να κινηθεί εκ νέου διαδικασία σύναψης σύμβασης. Μετά την ενδιάμεση εξέταση, εάν οι αρχικοί όροι δεν αντιστοιχούν πλέον στην εξέλιξη των τιμών και της τεχνολογίας, η αναθέτουσα αρχή δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιεί την σχετική σύμβαση-πλαίσιο και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την καταγγελία της.

50) Το άρθρο 118 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 3, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στις περιπτώσεις που τούτο ενδείκνυται, οι αναθέτουσες αρχές διευκρινίζουν στην προκήρυξη της διαδικασίας ανάθεσης σύμβασης ότι η διαδικασία έχει διοργανικό χαρακτήρα. Στις περιπτώσεις αυτές, η προκήρυξη της διαδικασίας ανάθεσης αναφέρει τα θεσμικά όργανα, τους εκτελεστικούς οργανισμούς και τους οργανισμούς του άρθρου 185 του δημοσιονομικού κανονισμού που εμπλέκονται στη διαδικασία σύναψης σύμβασης, το θεσμικό όργανο που είναι υπεύθυνο για τη διαδικασία και το συνολικό ύψος των συμβάσεων για όλα τα εμπλεκόμενα θεσμικά όργανα, εκτελεστικούς οργανισμούς και οργανισμούς».

β) η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:

i) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο εδάφιο:

«Η ανακοίνωση της ανάθεσης αποστέλλεται στην ΥΕΕΕΚ το αργότερο εντός 48 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία υπογράφεται η σύμβαση ή η σύμβαση-πλαίσιο. Ωστόσο, οι προκηρύξεις που αναφέρονται σε συμβάσεις βασιζόμενες σε δυναμικό σύστημα αγορών είναι δυνατόν να ομαδοποιούνται ανά τρίμηνο. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προκηρύξεις αποστέλλονται στην ΥΕΕΕΚ το αργότερο εντός 48 ημερολογιακών ημερών μετά από το τέλος κάθε τριμήνου».

ii) προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Η ανακοίνωση της ανάθεσης αποστέλλεται και στην ΥΕΕΕΚ στην περίπτωση σύμβασης ή σύμβασης-πλαισίου ποσού ίσου ή υψηλότερου αυτού των κατώτατων ορίων του άρθρου 158 και με ανάθεση με διαδικασία με διαπραγμάτευση χωρίς να προηγηθεί προκήρυξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης, εντός χρονικού διαστήματος επαρκούς για δημοσίευση πριν από την υπογραφή της σύμβασης, σύμφωνα με τους όρους και προϋποθέσεις του άρθρου 158α παράγραφος 1.

Οι πληροφορίες για το ύψος και τους αντισυμβαλλόμενους των επιμέρους συμβάσεων που βασίζονται σε

σύμβαση-πλαίσιο κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο της αναθέτουσας αρχής το αργότερο στις 31 Μαρτίου μετά τη λήξη του οικονομικού έτους αναφοράς, εφόσον, λόγω της σύναψης επιμέρους σύμβασης ή λόγω του σωρευτικού ύψους των επιμέρους συμβάσεων, σημειώνεται υπέρβαση των κατώτατων ορίων του άρθρου 158».

51) Το άρθρο 119 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

i) στο στοιχείο α) διαγράφονται οι λέξεις «ίσο ή»,

ii) στο στοιχείο β) διαγράφονται οι λέξεις «ίσο ή»,

iii) το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται·

β) στην πρώτη πρόταση του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 3, διαγράφονται οι λέξεις «ίσο ή».

52) Στην παράγραφο 2 του άρθρου 123, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο εδάφιο:

«Στις διαδικασίες με διαπραγμάτευση και αφού προηγηθεί ανταγωνιστικός διάλογος, οι υποψήφιοι που καλούνται να υποβάλουν προσφορά ή γίνονται δεκτοί σε διαπραγματεύσεις δεν μπορεί να είναι λιγότεροι των τριών, υπό τον όρο ότι υπάρχει ικανός αριθμός υποψηφίων που ικανοποιούν τα κριτήρια επιλογής».

53) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 125γ:

«Άρθρο 125γ

**Διαδικασία σύναψης σύμβασης διεξαγόμενη από κοινού με κράτος μέλος**

(άρθρο 91 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Σε περίπτωση διαδικασίας σύναψης σύμβασης διεξαγόμενης από κοινού από θεσμικό όργανο και αναθέτουσα αρχή ενός ή περισσότερων κρατών μελών, ισχύουν οι διαδικαστικοί κανόνες που εφαρμόζονται από το θεσμικό όργανο.

Όταν το μερίδιο που αναλαμβάνει ή διαχειρίζεται η αναθέτουσα αρχή ενός κράτους μέλους επί της συνολικής εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης ισούται με το 50 % ή υπερβαίνει το ποσοστό αυτό, ή σε άλλες δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, το θεσμικό όργανο είναι δυνατόν να αποφασίσει να ισχύσουν οι διαδικαστικοί κανόνες που εφαρμόζονται από την αναθέτουσα αρχή ενός κράτους μέλους, αρκεί να μπορούν να θεωρηθούν ισοδύναμοι με εκείνους που εφαρμόζει το θεσμικό όργανο.

Το θεσμικό όργανο και η αναθέτουσα αρχή ενός κράτους μέλους την οποία αφορά η κοινή διαδικασία σύναψης σύμβασης συμφωνούν, ιδίως επί των πρακτικών λεπτομερειών για την αξιολόγηση των αιτήσεων συμμετοχής ή των προσφορών, την ανάθεση της σύμβασης, την εφαρμοστέα νομοθεσία σε σχέση με τη σύμβαση και την αρμόδια δικαιοδοτική αρχή για την επίλυση διαφορών».

- 54) Οι παράγραφοι 3 και 4 του άρθρου 129, αντικαθίστανται με τις ακόλουθες παραγράφους:

«3. Οι συμβάσεις με ύψος κατώτερο ή ίσο προς το ποσό των 5 000 ευρώ μπορούν να ανατεθούν με βάση μια και μόνη προσφορά.

4. Οι πληρωμές ποσών έως 500 ευρώ για δαπάνες είναι δυνατόν να αφορούν εξόφληση έναντι τιμολογίου, χωρίς να προηγείται αποδοχή προσφοράς».

- 55) Το άρθρο 130 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 3, το στοιχείο α) αντικαθίσταται με το ακόλουθο στοιχείο:

«α) τα κριτήρια αποκλεισμού και επιλογής που ισχύουν για την εκάστοτε σύμβαση, εκτός από την περίπτωση διαδικασίας με ανταγωνιστικό διάλογο, κλειστής διαδικασίας, καθώς και διαδικασίας με διαπραγμάτευση μετά τη δημοσίευση προκήρυξης κατά το άρθρο 127· στις περιπτώσεις αυτές, τα κριτήρια εμφανίζονται μόνο στην προκήρυξη της διαδικασίας σύναψης σύμβασης ή στην πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος·»

β) η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:

i) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται με το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) ότι, όταν αναθέτουσα αρχή είναι ένα θεσμικό όργανο, εφαρμοστέο στη σύμβαση δίκαιο είναι το κοινοτικό δίκαιο, συμπληρούμενο, εφόσον συντρέχει περίπτωση, με το εθνικό δίκαιο που προσδιορίζεται στη σύμβαση»·

ii) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) το αρμόδιο δικαστήριο για να κρίνει τις διαφορές·»

γ) στην παράγραφο 5, προστίθεται η ακόλουθη περίοδος:

«Εκτός από τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 134, η αναθέτουσα αρχή δύναται να απαιτήσει από τους υποψήφιους ή προσφέροντες πληροφορίες για την χρηματοδοτική, οικονομική, τεχνική και επαγγελματική κατάσταση, όπως αναφέρεται στα άρθρα 135, 136 και 137, του μελλοντικού υπεργολήπτη, ιδίως όταν πρόκειται να εκτελεσθεί υπεργοληπτικά σημαντικό τμήμα της σύμβασης».

- 56) Το άρθρο 133 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 133

#### Αποκλεισμός λόγω παράνομων δραστηριοτήτων

(άρθρα 93 και 114 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Οι περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του δημοσιονομικού κανονισμού έχουν ως εξής:

α) περιπτώσεις απάτης που προβλέπονται στο άρθρο 1 της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων, η οποία θεσπίστηκε με την πράξη του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1995 (\*).

β) περιπτώσεις διαφθοράς που προβλέπονται στο άρθρο 3 της σύμβασης περί καταπολέμησης της δωροδοκίας στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή υπάλληλοι των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία θεσπίστηκε με την πράξη του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1997 (\*\*).

γ) περιπτώσεις συμμετοχής σε εγκληματική οργάνωση, κατά τον ορισμό του άρθρου 2 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 98/733/ΔΕΥ του Συμβουλίου (\*\*\*)·

δ) περιπτώσεις νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, κατά τον ορισμό του άρθρου 1 της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου (\*\*\*\*).

(\*) ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 48.

(\*\*) ΕΕ C 195 της 25.6.1997, σ. 1.

(\*\*\*) ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 1.

(\*\*\*\*) ΕΕ L 166 της 28.6.1991, σ. 77».

- 57) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 133α:

«Άρθρο 133α

#### Εφαρμογή των κριτηρίων αποκλεισμού και διάρκεια του αποκλεισμού

(άρθρα 93, 94, 95 και 96 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Για τον προσδιορισμό της διάρκειας του αποκλεισμού και για να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με την αρχή της αναλογικότητας, το αρμόδιο θεσμικό όργανο λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα των πραγματικών περιστατικών, συμπεριλαμβανόμενης της επίδρασης τους στα οικονομικά συμφέροντα και στην εικόνα των Κοινοτήτων, καθώς και το διαρρεύσαν χρονικό διάστημα, τη διάρκεια και την επανάληψη του αδικήματος, την πρόθεση ή τον βαθμό αμέλειας της εμπλεκόμενης οντότητας και τα μέτρα που έλαβε η οντότητα αυτή για την επανόρθωση της κατάστασης.

Κατά τον προσδιορισμό της περιόδου αποκλεισμού, το αρμόδιο θεσμικό όργανο παρέχει στον υποψήφιο ή στον προσφέροντα την ευκαιρία να εκφράσει τις απόψεις του.

Όταν η διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού προσδιορίζεται, κατ' εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας, από τις αρχές ή τους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 95 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, η Επιτροπή εφαρμόζει τον αποκλεισμό αυτό μέχρι του μεγίστου ορίου αποκλεισμού που προβλέπεται από το άρθρο 93 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού.

2. Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 93 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού καθορίζεται το πολύ σε πέντε έτη και υπολογίζεται με βάση μια από τις πιο κάτω ημερομηνίες:

- α) από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης με ισχύ δεδικασμένου στις περιπτώσεις των στοιχείων β) και ε) της παραγράφου 1 του άρθρου 93 του δημοσιονομικού κανονισμού·
- β) από την ημερομηνία διάπραξης της παράβασης ή, σε περίπτωση συνεχιζόμενης ή επαναλαμβανόμενης παράβασης, από την ημερομηνία παύσης της παράβασης, στις περιπτώσεις του άρθρου 93 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού.

Η πιο πάνω περίοδος αποκλεισμού μπορεί να αυξάνεται σε δέκα έτη σε περίπτωση υποτροπής εντός πέντε ετών από την ημερομηνία στην οποία αναφέρονται τα στοιχεία α) και β), τηρουμένης της παραγράφου 1.

3. Οι υποψήφιοι και προσφέροντες αποκλείονται από διαδικασία σύμβασης ή επιδότησης στο μέτρο που εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα στοιχεία α) και δ) του άρθρου 93 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού».

58) Το άρθρο 134 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η αναθέτουσα αρχή, ανάλογα με την ανάλυση κινδύνων που η ίδια πραγματοποιεί, δύναται να απαιτείται από την απαίτηση της δήλωσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, για συμβάσεις ποσού έως 5 000 ευρώ. Ωστόσο, για τις συμβάσεις που αναφέρονται από τα άρθρα 241 παράγραφος 1, 243 παράγραφος 1 και 245 παράγραφος 1, η αναθέτουσα αρχή δύναται να απαιτηθεί από την απαίτηση δήλωσης των συμβάσεων ποσού κατώτερου ή ίσου των 10 000 ευρώ».

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 7:

«7. Όταν το ζητεί η αναθέτουσα αρχή, ο υποψήφιος ή προσφέρων υποβάλλει υπεύθυνη δήλωση του μελλοντικού υπεργολήπτη, ότι δεν εμπίπτει σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 93 και 94 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Σε περίπτωση αμφιβολιών ως προς αυτή την υπεύθυνη δήλωση, η αναθέτουσα αρχή ζητεί τα αποδεικτικά στοιχεία των παραγράφων 3 και 4. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, εφαρμόζεται η παράγραφος 5».

59) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 134α:

«Άρθρο 134α

#### Κεντρική βάση δεδομένων

(Άρθρο 95 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Τα θεσμικά όργανα, οι εκτελεστικοί οργανισμοί και οι οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 95 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού διαβιβάζουν στην Επιτροπή, με τη μορφή που έχει καθορίσει η Επιτροπή, τα στοιχεία ταυτότητας των οικονομικών φορέων που υπάγονται σε κάποια από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 93, 94, 96 παράγραφος 1 στοιχείο β) και άρθρο 96 παράγραφος 2 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού, τους λόγους αποκλεισμού και τη διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού.

Ακόμη, διαβιβάζουν στοιχεία σχετικά με τα πρόσωπα που διαθέτουν εξουσίες εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου επί οικονομικών φορέων εχόντων νομική προσωπικότητα, όταν τα εν λόγω πρόσωπα βρεθούν σε κάποια από τις καταστάσεις που προβλέπονται στα άρθρα 93, 94, 96 παράγραφος 1 στοιχείο β) και 96 παράγραφος 2 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού.

Οι αρχές και οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 95 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού διαβιβάζουν στην Επιτροπή, με τη μορφή που έχει καθορίσει η Επιτροπή:

α) τα στοιχεία ταυτότητας των ακόλουθων προσώπων, τα οποία ευρίσκονται σε κάποια από τις καταστάσεις που προβλέπονται από το άρθρο 93 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του δημοσιονομικού κανονισμού, όταν η συμπεριφορά απέβη εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων των κοινοτήτων:

i) των οικονομικών φορέων,

ii) των προσώπων που διαθέτουν εξουσίες εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου επί οικονομικών φορέων εχόντων νομική προσωπικότητα·

β) το είδος της κύρωσης·

γ) τη διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού από τις διαδικασίες ανάθεσης, κατά περίπτωση.

2. Τα θεσμικά όργανα, οι εκτελεστικοί οργανισμοί, οι αρχές και οι οργανισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ορίζουν τα πρόσωπα που εξουσιοδοτούνται να διαβιβάζουν στην Επιτροπή και να λαμβάνουν από αυτήν τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στη βάση δεδομένων.

Στην περίπτωση των θεσμικών οργάνων, εκτελεστικών οργανισμών, αρχών και οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 95 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού, τα ορισθέντα πρόσωπα αποστέλλουν τα σχετικά στοιχεία στον υπόλογο της Επιτροπής το συντομότερο δυνατό και ζητούν, αναλόγως, την εισαγωγή, τροποποίηση ή διαγραφή στοιχείων στην βάση δεδομένων.

Στην περίπτωση των αρχών και οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 95 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού, τα ορισθέντα πρόσωπα διαβιβάζουν τα απαιτούμενα στοιχεία στον διατάκτη της Επιτροπής τον αρμόδιο για το εκάστοτε πρόγραμμα ή δράση, εντός τριών μηνών από την έκδοση της σχετικής δικαστικής απόφασης.

Ο υπόλογος της Επιτροπής αναλαμβάνει την εισαγωγή, τροποποίηση ή διαγραφή στοιχείων από την βάση δεδομένων. Παρέχει, βάσει ασφαλούς πρωτοκόλλου, σε μηνιαία βάση επικυρωμένα στοιχεία από την βάση δεδομένων στα ορισθέντα πρόσωπα.

3. Τα θεσμικά όργανα, οι εκτελεστικοί οργανισμοί, οι αρχές και οι οργανισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πιστοποιούν στην Επιτροπή ότι τα στοιχεία που διαβίβασαν συγκεντρώθηκαν και διαβιβάστηκαν βάσει των αρχών του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (\*) περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Συγκεκριμένα, ενημερώνουν εκ των προτέρων όλους τους οικονομικούς φορείς ή πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ότι τα στοιχεία που τους αφορούν δύνανται να καταχωρηθούν στην βάση δεδομένων και να κοινοποιηθούν από την Επιτροπή στα ορισθέντα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Κατά περίπτωση, επικαιροποιούν τα διαβιβάσθέντα στοιχεία, μετά από διόρθωση ή διαγραφή ή οιαδήποτε άλλη τροποποίηση των στοιχείων.

Οι καταχωριζόμενοι στην βάση δεδομένων δικαιούνται να πληροφορηθούν τα αποθηκευμένα στοιχεία που τους αφορούν, κατόπιν αιτήματος το οποίο απευθύνουν προς τον υπόλογο της Επιτροπής.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα υποστήριξης της Επιτροπής προς τον σκοπό της αποτελεσματικής διαχείρισης της βάσης δεδομένων, σύμφωνα με τα όσα ορίζει η οδηγία 95/46/ΕΚ.

Στις συμφωνίες που συνάπτονται με τις αρχές τρίτων χωρών και όλους τους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 95 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού προβλέπονται κατάλληλοι διακανονισμοί για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης προς τις παρούσες διατάξεις και τις αρχές που διέπουν την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

(\*) ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 3».

60) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 134β:

«Άρθρο 134β

#### Διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις

(Άρθρα 96 και 114 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Με την επιφύλαξη επιβολής των συμβατικών κυρώσεων, οι υποψήφιοι, προσφέροντες και αντισυμβαλλόμενοι που έχουν υποβάλει ψευδείς δηλώσεις, έχουν κάνει σοβαρά σφάλματα ή έχουν διαπράξει παρατυπίες ή απάτη, ή που διαπιστώθηκε σοβαρή από πλευράς τους παράβαση των συμβατικών τους υποχρεώσεων, μπορούν να αποκλείονται από όλες τις συμβάσεις και επιδοτήσεις που χρηματοδοτούνται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό για χρονικό διάστημα έως πέντε ετών από την ημερομηνία βεβαίωσης της παράβασης, που επιβεβαιώθηκε σε διαδικασία αντιδικίας με τον αντισυμβαλλόμενο.

Το διάστημα αυτό μπορεί να αυξηθεί σε δέκα έτη σε περίπτωση υποτροπής κατά τα πέντε έτη που έπονται της ημερομηνίας στην οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο.

2. Στους υποψήφιους και προσφέροντες που υπέβαλαν ψευδείς δηλώσεις, διέπραξαν σοβαρά σφάλματα, παρατυπίες ή απάτη είναι επίσης δυνατόν να τους επιβληθούν οικονομικές κυρώσεις, οι οποίες αντιστοιχούν στο 2 % έως 10 % του προεκτιμώμενου συνολικού ύψους της προς ανάθεση σύμβασης.

Στους αντισυμβαλλόμενους για τους οποίους εκρίθη ότι διέπραξαν σοβαρή παράβαση εκπλήρωσης των συμβατικών τους υποχρεώσεων είναι επίσης δυνατόν να επιβληθούν οικονομικές κυρώσεις, οι οποίες αντιστοιχούν στο 2 % έως 10 % του συνολικού ύψους της σχετικής σύμβασης.

Τα ως άνω ποσοστά είναι δυνατόν να αυξηθούν σε 4 % έως 20 % σε περίπτωση υποτροπής κατά τα πέντε έτη που έπονται της ημερομηνίας στην οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1.

3. Το οικείο θεσμικό όργανο καθορίζει τις διοικητικές και οικονομικές κυρώσεις λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 133α παράγραφος 1».

61) Στο άρθρο 140 παράγραφος 3, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο εδάφιο:

«Στις κλειστές διαδικασίες, στις περιπτώσεις εφαρμογής της διαδικασίας με ανταγωνιστικό διάλογο κατά το άρθρο 125β και στις διαδικασίες με διαπραγμάτευση αφού προηγηθεί δημοσίευση προκήρυξης της διαδικασίας σύναψης σύμβασης για συμβάσεις με ύψος που υπερβαίνει τα κατώτατα όρια του άρθρου 158, η ελάχιστη προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής ανέρχεται σε 37 ημέρες από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης της διαδικασίας σύναψης σύμβασης προς δημοσίευση».



62) Στο άρθρο 145 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Σε περίπτωση διαδικασίας σύναψης σύμβασης που προκηρύσσεται σε διοργανική βάση, η επιτροπή αποσφράγισης διορίζεται από τον αρμόδιο διατάκτη του θεσμικού οργάνου που είναι υπεύθυνο για τη διαδικασία σύναψης σύμβασης. Η σύνθεση της επιτροπής αποσφράγισης αντικατοπτρίζει, στο μέτρο του δυνατού, τον διοργανικό χαρακτήρα της διαδικασίας σύναψης σύμβασης.»

63) Το άρθρο 146 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, ο αρμόδιος διατάκτης μπορεί να αποφασίσει ότι η επιτροπή αξιολόγησης πρέπει να αξιολογήσει και να κατατάξει τις προσφορές με βάση αποκλειστικά και μόνο τα κριτήρια ανάθεσης, καθώς και ότι τα κριτήρια αποκλεισμού και επιλογής θα αξιολογηθούν με άλλα ενδεικμένα μέσα που εγγυώνται την αποφυγή συγκρούσεων συμφερόντων»

β) στην παράγραφο 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Σε περίπτωση διαδικασίας σύναψης σύμβασης που προκηρύσσεται σε διοργανική βάση, η επιτροπή αξιολόγησης διορίζεται από τον αρμόδιο διατάκτη του θεσμικού οργάνου που είναι υπεύθυνος για τη διαδικασία σύναψης σύμβασης. Η σύνθεση της επιτροπής αξιολόγησης αντικατοπτρίζει, στο μέτρο του δυνατού, τον διοργανικό χαρακτήρα της διαδικασίας σύναψης σύμβασης.»

64) Το άρθρο 147 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται με την ακόλουθη:

«1. Συντάσσεται και χρονολογείται πρακτικό αξιολόγησης και κατάταξης των αιτήσεων συμμετοχής και των προσφορών που έχουν κριθεί σύμφωνες με τις απαιτήσεις.

Το πρακτικό υπογράφεται από όλα τα μέλη της επιτροπής αξιολόγησης.

Εάν η επιτροπή αξιολόγησης δεν έχει επιφορτισθεί με την αρμοδιότητα για την αξιολόγηση και την κατάταξη των προσφορών με βάση τα κριτήρια αποκλεισμού και επιλογής, το πρακτικό αξιολόγησης υπογράφεται και από τα πρόσωπα που έχουν επιφορτισθεί με την αρμοδιότητα αυτή από τον αρμόδιο διατάκτη. Το πρακτικό τούτο φυλάσσεται για να χρησιμοποιείται στο μέλλον ως έγγραφο αναφοράς»

β) στην παράγραφο 3, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στην περίπτωση διαδικασίας σύναψης σύμβασης που προκηρύσσεται σε διοργανική βάση, η απόφαση στην οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο λαμβάνεται από την αναθέτουσα αρχή που είναι αρμόδια για τη διαδικασία σύναψης της σύμβασης.»

65) Το άρθρο 149 τροποποιείται ως εξής:

α) ο τίτλος αντικαθίσταται με τον ακόλουθο τίτλο:

«Άρθρο 149

### Ενημέρωση των υποψηφίων και των προσφερόντων

(άρθρα 100 παράγραφος 2, 101 και 105 του δημοσιονομικού κανονισμού)»

β) η παράγραφος 3 τροποποιείται ως εξής:

i) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο:

«Στην περίπτωση των συμβάσεων που ανατίθενται από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα για ίδιο λογαριασμό αξίας τουλάχιστον ίσης με τα κατώτατα όρια που καθορίζονται στο άρθρο 158 και δεν εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/18/EK, η αναθέτουσα αρχή γνωστοποιεί σε όλους τους απορριφθέντες υποψηφίους και προσφέροντες, ταυτόχρονα και ατομικά, με το ταχυδρομείο, με φαξ ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ότι η αίτησή τους ή η προσφορά τους δεν έγιναν αποδεκτές σε ένα από τα ακόλουθα στάδια:

α) σύντομα μετά τις αποφάσεις που ελήφθησαν με βάση τα κριτήρια αποκλεισμού και επιλογής, και πριν εκδοθεί η απόφαση ανάθεσης, όταν πρόκειται για διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων που οργανώνονται σε δύο χωριστά στάδια·

β) όσον αφορά τις αποφάσεις ανάθεσης και τις αποφάσεις απόρριψης προσφορών, το ταχύτερο δυνατόν μετά την απόφαση ανάθεσης, και το αργότερο εντός της επόμενης εβδομάδας.

Σε καθεμιά περίπτωση, η αναθέτουσα αρχή αναφέρει τους λόγους για τους οποίους απορρίφθηκε η προσφορά ή η αίτηση, μαζί με τα διαθέσιμα μέσα προσφυγής κατά των σχετικών αποφάσεων»,

ii) το τέταρτο εδάφιο απαλείφεται.

66) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 149α:

«Άρθρο 149α

### Υπογραφή της σύμβασης

(άρθρα 100 και 105 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Η εκτέλεση μιας σύμβασης δεν δύναται να αρχίσει πριν υπογραφεί η σύμβαση αυτή.»

67) Το άρθρο 155 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όπου είναι ενδεδειγμένο, τεχνικά εφικτό και οικονομικά συμφέρον, η ανάθεση συμβάσεων ποσού ίσου ή μεγαλύτερου των κατώτατων ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 158 γίνεται ταυτόχρονα και με τη μορφή αυτοτελών παρτίδων»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Όταν η ανάθεση μιας σύμβασης πρόκειται να γίνει σε χωριστές παρτίδες, οι προσφορές αξιολογούνται χωριστά για κάθε παρτίδα. Εάν στον ίδιο προσφέροντα ανατεθούν περισσότερες της μιας παρτίδες, δυνατόν να υπογραφεί μία ενιαία σύμβαση για τις εν λόγω παρτίδες».

68) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 158α:

«Άρθρο 158α

#### Περίοδος αναμονής πριν από την υπογραφή σύμβασης

(άρθρο 105 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Η αναθέτουσα αρχή δεν υπογράφει σύμβαση ή σύμβαση-πλαίσιο υπαγόμενη στην οδηγία 2004/18/EK με τον επιτυχόντα υποψήφιο προτού παρέλθουν 14 ημερολογιακές ημέρες.

Έναρξη της προθεσμίας αυτής αποτελεί μια από τις δύο πιο κάτω ημερομηνίες:

α) ημέρα που έπεται της ταυτόχρονης αποστολής των αποφάσεων ανάθεσης και των αποφάσεων απόρριψης·

β) όταν η σύμβαση ή η σύμβαση-πλαίσιο ανατίθεται με διαδικασία με διαπραγμάτευση χωρίς να προηγηθεί δημοσίευση προκήρυξης διαδικασίας σύναψης σύμβασης, ημέρα που έπεται της δημοσίευσης της ανάθεσης σύμφωνα με το άρθρο 118 στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εάν είναι αναγκαίο, η αναθέτουσα αρχή είναι δυνατόν να αναστείλει την υπογραφή της σύμβασης με σκοπό την πρόσθετη εξέτασή της, εάν τούτο δικαιολογείται από τις αιτήσεις ή τις παρατηρήσεις εκ μέρους απορριφθέντων ή ζημιωθέντων προσφερόντων ή υποψηφίων, ή από οποιαδήποτε άλλη πληροφορία που έλαβε η αναθέτουσα αρχή. Οι αιτήσεις, οι παρατηρήσεις και οι πληροφορίες πρέπει να λαμβάνονται εντός της οριζόμενης στο πρώτο εδάφιο προθεσμίας. Σε περίπτωση αναστολής, όλοι οι υποψήφιοι και προσφέροντες ενημερώνονται εντός τριών εργάσιμων ημερών από την έκδοση της απόφασης αναστολής.

Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2, οποιαδήποτε σύμβαση υπογράφεται πριν από την εκπνοή της οριζόμενης στο πρώτο εδάφιο προθεσμίας θεωρείται άκυρη.

Όταν η σύμβαση ή η σύμβαση-πλαίσιο δεν μπορεί να ανατεθεί στον επιτυχόντα υποψήφιο, η αναθέτουσα αρχή δύναται να την αναθέσει στον επόμενο υποψήφιο με την καλύτερη προσφορά.

2. Η οριζόμενη στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 προθεσμία δεν ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) σε ανοικτές διαδικασίες, όταν έχει υποβληθεί μία μόνο προσφορά·

β) σε κλειστές διαδικασίες ή διαδικασίες με διαπραγμάτευση αφού προηγηθεί δημοσίευση προκήρυξης διαδικασίας σύναψης σύμβασης, όταν ο προσφέρων στον οποίο πρόκειται να ανατεθεί η σύμβαση ήταν ο μόνος που πληροί τα κριτήρια αποκλεισμού και επιλογής, υπό τον όρο ότι, σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο α), οι λοιποί υποψήφιοι ή προσφέροντες έχουν ενημερωθεί για τους λόγους αποκλεισμού ή απόρριψής τους σύντομα μετά την έκδοση των σχετικών αποφάσεων βάσει των κριτηρίων αποκλεισμού και επιλογής·

γ) σε επιμέρους συμβάσεις βασιζόμενες σε σύμβαση-πλαίσιο και με εφαρμογή των όρων αυτής της σύμβασης-πλαίσιο, χωρίς να κινηθεί νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης·

δ) σε εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις κατά το άρθρο 126 παράγραφος 1 στοιχείο γ)».

69) Το άρθρο 160, τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 απαλείφεται το δεύτερο εδάφιο·

β) οι παράγραφοι 2 και 3 απαλείφονται.

70) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα 160α, έως 160στ:

«Άρθρο 160α

#### Συνδρομές

(άρθρο 108 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Οι συνδρομές στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 108 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του δημοσιονομικού κανονισμού είναι τα ποσά που καταβάλλονται στους οργανισμούς των οποίων η Κοινότητα είναι μέλος, σύμφωνα με τις αποφάσεις προϋπολογισμού και τους όρους πληρωμής που τίθενται από τον ενδιαφερόμενο οργανισμό.

**Άρθρο 160β****Συμμετοχές**

(άρθρο 108 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Για τους σκοπούς του άρθρου 108 παράγραφοι 2 και 3 του δημοσιονομικού κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως “συμμετοχή μετοχικού κεφαλαίου” νοείται μερίδιο ιδιοκτησίας σε οργανισμό ή σε επιχείρηση, το οποίο αποκτάται μέσω επένδυσης και επί του οποίου η απόδοση της επένδυσης εξαρτάται από την κερδοφορία του εκάστοτε οργανισμού ή επιχείρησης·
- β) ως “κατοχή μετοχών” νοείται η συμμετοχή σε μετοχικό κεφάλαιο με τη μορφή μετοχών οργανισμού ή επιχείρησης·
- γ) ως “επένδυση μετοχικού κεφαλαίου” νοείται η παροχή κεφαλαίων σε επιχείρηση από επενδυτή έναντι ποσοστών ιδιοκτησίας στην επιχείρηση αυτή, στην οποία, επιπρόσθετα, ο επενδυτής είναι δυνατόν να αναλάβει εν μέρει τον διαχειριστικό έλεγχο της και να συμμετέχει στα μελλοντικά κέρδη·
- δ) ως “χρηματοδότηση έναντι κεφαλαιακών συμμετοχών” νοείται το είδος χρηματοδότησης το οποίο εν γένει συνεπάγεται συνδυασμό ιδίων κεφαλαίων και απαιτήσεων, και κατά το οποίο τα κεφάλαια επιτρέπουν στους επενδυτές την επίτευξη υψηλών αποδόσεων σε περίπτωση επιτυχούς έκβασης, ή/και η κάλυψη των απαιτήσεων συνεπάγεται πρόσθετη απόδοση για τους επενδυτές·
- ε) ως “χρηματοδοτικό μέσο κάλυψης κινδύνου” νοείται χρηματοδοτικό μέσο το οποίο εγγυάται την πλήρη ή μερική κάλυψη συγκεκριμένου κινδύνου, έναντι συμφωνημένου τιμήματος, εφόσον αυτό είναι δυνατόν.

**Άρθρο 160γ****Ειδικοί κανόνες**

(άρθρο 108 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Όταν επιδοτήσεις, αναφερόμενες στο άρθρο 108 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού, χορηγούνται από την Επιτροπή στο πλαίσιο άμεσης κεντρικής διαχείρισης, αυτές υπάγονται στις διατάξεις του παρόντος τίτλου, εξαιρουμένων των ακόλουθων διατάξεων:

- α) του κανόνα της μη αποκόμισης κέρδους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 165 του παρόντος κανονισμού·
- β) της απαίτησης για συγχρηματοδότηση, κατά το άρθρο 172 του παρόντος κανονισμού·

γ) της αξιολόγησης της οικονομικής βιωσιμότητας του δικαιούχου κατά το άρθρο 173 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, για τις ενέργειες που αποσκοπούν στην ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής ικανότητας του δικαιούχου ή στη δημιουργία εισοδήματος·

δ) της απαίτησης εκ των προτέρων κατάθεσης εγγύησης, κατά το άρθρο 182 του παρόντος κανονισμού.

Το πρώτο εδάφιο ισχύει με την επιφύλαξη της λογιστικής επεξεργασίας των αντίστοιχων επιδοτήσεων, την οποία καθορίζει ο υπολογος σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα.

2. Σε κάθε περίπτωση που πραγματοποιείται χρηματοδοτική συνεισφορά, ο αρμόδιος διατάκτης βεβαιώνεται ότι έχουν συμφωνηθεί οι ενδεδειγμένες ρυθμίσεις με τον αποδέκτη της συνεισφοράς, με καθορισμό των τρόπων πληρωμής και ελέγχου.

**Άρθρο 160δ****Βραβεία**

[άρθρο 109 παράγραφος 3 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού]

Για τους σκοπούς του άρθρου 109 παράγραφος 3 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, βραβείο είναι η ανταμοιβή για συμμετοχή σε διαγωνισμό.

Τα βραβεία απονέμονται από κριτική επιτροπή, τα μέλη της οποίας είναι ελεύθερα να αποφασίσουν για την απονομή ή μη βραβείων, ανάλογα με την αρτιότητα των συμμετοχών, την οποία αξιολογούν με βάση τους κανόνες του διαγωνισμού.

Το χρηματικό ποσό του βραβείου δεν συναρτάται με τα έξοδα στα οποία έχει υποβληθεί ο βραβεύόμενος.

Οι κανόνες διεξαγωγής του διαγωνισμού καθορίζουν τους όρους απονομής, τα κριτήρια και το χρηματικό ποσό του βραβείου.

**Άρθρο 160ε****Συμφωνίες και αποφάσεις επιδοτήσεων**

(άρθρο 108 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Για κάθε κοινοτικό πρόγραμμα ή ενέργεια, το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας προσδιορίζει αν οι επιδοτήσεις θα καλύπτονται είτε από απόφαση είτε από γραπτή συμφωνία.

2. Για να προσδιοριστεί ποια από τις πράξεις θα χρησιμοποιηθεί, λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) η ίση και μη διακριτική μεταχείριση μεταξύ των δικαιούχων, ιδίως με γνώμονα την ιθαγένεια και τη γεωγραφική θέση·

β) η σχέση συνοχής της πράξης που θα επιλεγεί με άλλες πράξεις που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο του ίδιου κοινοτικού προγράμματος ή ενέργειας·

γ) η πολυπλοκότητα και η τυποποίηση του περιεχομένου των χρηματοδοτούμενων προγραμμάτων εργασίας ή ενεργειών.

3. Στην περίπτωση προγραμμάτων ευρισκομένων υπό τη διαχείριση πλειόνων διατακτών, η πράξη που θα χρησιμοποιηθεί προσδιορίζεται μέσω διαβουλεύσεων μεταξύ των εν λόγω διατακτών.

Άρθρο 160στ

#### Δαπάνες για τα μέλη των θεσμικών οργάνων

[άρθρο 108 παράγραφος 2 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού]

Οι δαπάνες για τα μέλη των θεσμικών οργάνων όπως αναφέρονται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού περιλαμβάνουν εισφορές σε ενώσεις παρόντων και πρώην μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Οι εν λόγω εισφορές διενεργούνται σύμφωνα με τους εσωτερικούς διοικητικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

71) Το άρθρο 163 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 163

#### Εταιρικές σχέσεις

(άρθρο 108 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Επιμέρους επιδοτήσεις είναι δυνατόν να εντάσσονται σε εταιρική σχέση.

2. Η εταιρική σχέση-πλαίσιο είναι δυνατόν να ιδρύεται ως ένας μακροπρόθεσμος μηχανισμός συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και των δικαιούχων επιδοτήσεων. Δύναται να λαμβάνει τη μορφή συμφωνίας ή απόφασης.

Στη συμφωνία εταιρικής σχέσης-πλαίσιο ή στην αντίστοιχη απόφαση εξειδικεύονται οι κοινοί στόχοι, η φύση των σχεδιαζόμενων ενεργειών, κατά περίπτωση ή στο πλαίσιο εγκεκριμένου ετήσιου προγράμματος εργασίας, η διαδικασία χορήγησης των επιμέρους επιδοτήσεων, με τήρηση των αρχών και των διαδικαστικών κανόνων του παρόντος τίτλου, καθώς και τα γενικά δικαιώματα και υποχρεώσεις κάθε μέρους στο πλαίσιο των επιμέρους συμβάσεων ή αποφάσεων.

Η διάρκεια της εταιρικής σχέσης δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει τα τέσσερα έτη, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, ιδίως ως εκ του αντικείμενου της εταιρικής σχέσης-πλαίσιο.

Οι διατάξεις δεν δύνανται να κάνουν αδικαιολόγητη χρήση των συμφωνιών ή των αποφάσεων-πλαίσιο ή να τις χρησιμοποιούν κατά τέτοιο τρόπο που αυτές να έχουν ως σκοπό ή ως αποτέλεσμα την παραβίαση των αρχών της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης των αιτούντων.

3. Οι συμφωνίες ή αποφάσεις-πλαίσια εταιρικής σχέσης λογίζονται ως επιδοτήσεις για τους σκοπούς της διαδικασίας χορήγησης. Αποτελούν το αντικείμενο των κατά το άρθρο 167 διαδικασιών εκ των προτέρων δημοσιότητας.

4. Οι επιμέρους επιδοτήσεις που βασίζονται σε συμφωνίες ή αποφάσεις-πλαίσια εταιρικής σχέσης χορηγούνται με τις διαδικασίες που προβλέπονται στις εν λόγω συμφωνίες ή αποφάσεις, και με τήρηση των αρχών του παρόντος τίτλου.

Αποτελούν το αντικείμενο της εκ των υστέρων δημοσιότητας που προβλέπεται από το άρθρο 169».

72) Το άρθρο 164 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

i) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται με την ακόλουθη:

«Η συμφωνία επιδότησης προσδιορίζει τα εξής τουλάχιστον:»,

ii) το στοιχείο δ) αντικαθίσταται με το ακόλουθο στοιχείο:

«δ) το προεκτιμώμενο συνολικό κόστος της ενέργειας και την αντίστοιχη κοινοτική χρηματοδότηση ως συνολικό ανώτατο όριο εκφραζόμενο σε απόλυτες τιμές, μαζί με την κατά περίπτωση αναφορά:

i) του μέγιστου ποσοστού χρηματοδότησης των δαπανών της ενέργειας ή του εγκεκριμένου προγράμματος εργασίας στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού,

ii) των κατ' αποκοπή ποσών ή/και της χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού που προβλέπονται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του δημοσιονομικού κανονισμού,

iii) των στοιχείων που αναφέρονται στις περιπτώσεις i) και ii) του παρόντος στοιχείου, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχείο δ) του δημοσιονομικού κανονισμού»,

iii) τα στοιχεία στ) και ζ) αντικαθίστανται με τα ακόλουθα στοιχεία:

«στ) τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις που ισχύουν για όλες τις συμβάσεις του είδους αυτού, όπως την αποδοχή από τον δικαιούχο των ελέγχων της Επιτροπής, της Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και του Ελεγκτικού Συνεδρίου, καθώς και των κανόνων εκ των υστέρων δημοσιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 169, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001· κατ' ελάχιστο, οι ακόλουθοι γενικοί όροι:

i) αναφέρουν ότι το κοινοτικό δίκαιο αποτελεί το εφαρμοστέο δίκαιο για τις συμφωνίες επιδότησης, συμπληρούμενο, όπου είναι αναγκαίο, από την προσδιοριζόμενη στη σύμβαση επιδότησης εθνική νομοθεσία·

ii) ορίζουν τα αρμόδια δικαστήρια εκδίκασης των διαφορών.

ζ) τον εκτιμώμενο συνολικό προϋπολογισμό».

iv) το στοιχείο θ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο στοιχείο:

«θ) τις ευθύνες του δικαιούχου, τουλάχιστον σε θέματα χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και υποβολής των εκθέσεων δραστηριότητας και των δημοσιονομικών εκθέσεων· όποτε κρίνεται σκόπιμο, θα καθορίζονται ενδιάμεσοι στόχοι, τους οποίους θα καλύπτουν οι εν λόγω εκθέσεις»,

v) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία ια) και ιβ):

«ια) κατά περίπτωση, λεπτομέρειες για τις επιλέξιμες δαπάνες της ενέργειας ή του εγκεκριμένου προγράμματος εργασίας, καθώς ή/και για τα κατ' αποκοπή ποσά ή/και τη χρηματοδότηση ενιαίου ποσοστού που προβλέπονται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού·

ιβ) διατάξεις που διέπουν τη δημόσια προβολή της υποστήριξης από τον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκτός εάν αυτό δεν είναι δυνατό ή σκόπιμο σύμφωνα με αιτιολογημένη απόφαση του διατάκτη»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από την ακόλουθη παράγραφο:

«2. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 163, η συμφωνία-πλαίσιο ή η απόφαση-πλαίσιο εταιρικής σχέσης εξειδικεύει τις πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), γ) περίπτωση ι), δ) περίπτωση ι), στ) και η) έως ια) του παρόντος άρθρου.

Η κάθε επιμέρους σύμβαση ή απόφαση περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ε), ζ) και ια) και, εφόσον είναι αναγκαίο, στοιχείο θ)»·

γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Οι παράγραφοι 1 έως 3 ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, για τις αποφάσεις επιδότησης.

Ορισμένες από τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να δίδονται στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων ή σε οιοδήποτε συναφές έγγραφο, αντί στην απόφαση επιδότησης».

73) Στο άρθρο 165, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται ως εξής:

«1. Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου, το κέρδος ορίζεται ως εξής:

α) στην περίπτωση επιδότησης ενέργειας, κέρδος σημαίνει το πλεόνασμα των εσόδων έναντι των δαπανών του δικαιούχου κατά την υποβολή της αίτησης τελικής πληρωμής·

β) στην περίπτωση λειτουργικής επιδότησης, κέρδος σημαίνει το πλεόνασμα στο ισοζύγιο του προϋπολογισμού λειτουργίας του δικαιούχου.

2. Τα κατ' αποκοπή ποσά και οι χρηματοδοτήσεις ενιαίου ποσοστού προσδιορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 181 βάσει των εξόδων ή της κατηγορίας εξόδων στα οποία αναφέρονται, που υπολογίζονται με βάση στατιστικά δεδομένα ή άλλα αντικειμενικά μέσα, κατά τρόπο τέτοιο που να αποκλείει εκ των προτέρων το κέρδος. Με τους ίδιους όρους, τα εν λόγω ποσά επανεξετάζονται και, κατά περίπτωση, αναπροσαρμόζονται από την Επιτροπή ανά διετία.

Στην περίπτωση αυτή, και για κάθε επιδότηση, κατά τον προσδιορισμό των ποσών επαληθεύεται η μη αποκόμιση κέρδους.

Όταν από τον εκ των υστέρων έλεγχο του γενεσιουργού γεγονότος προκύπτει ότι το γεγονός αυτό δεν έχει λάβει χώρα και ότι έχουν καταβληθεί στον δικαιούχο αδικαιολογητως κατ' αποκοπή ποσά ή χρηματοδοτήσεις ενιαίου ποσοστού, η Επιτροπή δικαιούται να ανακτήσει έως και ολόκληρο το ποσό του κατ' αποκοπή ποσού ή της χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού και, στην περίπτωση ψευδούς δήλωσης σε σχέση με τα κατ' αποκοπή ποσά ή τη χρηματοδότηση ενιαίου ποσοστού, να επιβάλει χρηματικές ποινές ποσοστού μέχρι και του 50 % του συνολικού ύψους των κατ' αποκοπή ποσών ή της χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού.

Οι ως άνω έλεγχοι διενεργούνται με την επιφύλαξη της επαλήθευσης και της πιστοποίησης των πραγματικών δαπανών που απαιτούνται για την καταβολή των επιδοτήσεων ή για επιδοτήσεις που συνίστανται στην επιστροφή συγκεκριμένου ποσοστού των επιλέξιμων δαπανών».

74) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 165α:

«Άρθρο 165α

### Αρχή της συγχρηματοδότησης

(άρθρο 109 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Η συγχρηματοδότηση απαιτεί, μέρος των δαπανών μιας ενέργειας ή των λειτουργικών εξόδων μιας οντότητας να αναλαμβάνεται από τον δικαιούχο της επιδότησης ή να καλύπτεται με συνεισφορές άλλες πέραν της κοινοτικής.

2. Στην περίπτωση των επιδοτήσεων που λαμβάνουν τις μορφές που προβλέπονται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχεία β) ή γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, ή τη μορφή συνδυασμού τους, η συγχρηματοδότηση αξιολογείται μόνο κατά το στάδιο της αξιολόγησης της αίτησης επιδότησης».

75) Στο άρθρο 166 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε αρμόδιος διατάκτης καταρτίζει ετήσιο πρόγραμμα εργασίας για τις επιδοτήσεις. Το πρόγραμμα αυτό εγκρίνεται από το οικείο θεσμικό όργανο και δημοσιεύεται στον δικτυακό του τόπο που αναφέρεται στις επιδοτήσεις το ταχύτερο δυνατόν, εν ανάγκη εντός του έτους που προηγείται αυτού της εκτέλεσης του προϋπολογισμού, και το αργότερο στις 31 Μαρτίου του έτους εκτέλεσης».

76) Το άρθρο 167 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, το στοιχείο β) αντικαθίσταται ως εξής:

«β) τα κριτήρια επιλεξιμότητας, αποκλεισμού, επιλογής και ανάθεσης, όπως αυτά προβλέπονται στα άρθρα 114 και 115 του δημοσιονομικού κανονισμού, καθώς και τα αντίστοιχα δικαιολογητικά»

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Οι ως άνω προσκλήσεις δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και, ενδεχομένως, σε κάθε άλλο ενδεδειγμένο μέσο, όπως είναι η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ευρύτερη δυνατή δημοσιότητα για τους δυνητικούς δικαιούχους. Μπορούν να δημοσιεύονται το έτος που προηγείται της εκτέλεσης του προϋπολογισμού. Κάθε τροποποίηση του περιεχομένου των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων υπόκειται και αυτή σε δημοσίευση υπό τους ίδιους ως άνω όρους».

77) Στο άρθρο 168 η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) το στοιχείο δ) αντικαθίσταται ως εξής:

«δ) προς όφελος οργανισμών που προσδιορίζονται σε βασική πράξη, κατά την έννοια του άρθρου 49 του δημοσιονομικού κανονισμού, ως δικαιούχοι επιδότησης»

β) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία ε) και στ):

«ε) στην περίπτωση της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, προς όφελος οργανισμών που προσδιορίζονται στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του άρθρου 110 του δημοσιονομικού κανονισμού, οσάκις η βασική πράξη ρητά προβλέπει τη δυνατότητα αυτή και υπό τον όρο ότι το αντίστοιχο σχέδιο δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής πρόσκλησης υποβολής προτάσεων»

στ) για ενέργειες με συγκεκριμένα χαρακτηριστικά που απαιτούν ιδιαίτερο είδος οργανισμών, με τα απαιτούμενα τεχνικά προσόντα, υψηλό βαθμό εξειδίκευσης ή διοικητικές εξουσίες, υπό τον όρο ότι οι αντίστοιχες ενέργειες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής πρόσκλησης υποβολής προτάσεων»

γ) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«οι περιπτώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, στοιχεία στ) τεκμηριώνονται δεόντως στη απόφαση ανάθεσης».

78) Το άρθρο 169 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όλες οι επιδοτήσεις που χορηγούνται κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους, εξαιρουμένων των υποτροφιών που χορηγούνται σε φυσικά πρόσωπα, δημοσιεύονται, σε τυποποιημένη μορφή, σε ειδικά αφιερωμένη και ευπρόσιτη θέση στον δικτυακό τόπο των οικείων κοινοτικών οργάνων κατά το πρώτο εξάμηνο μετά την περάτωση του οικονομικού έτους στο πλαίσιο του οποίου χορηγήθηκαν».

Στις περιπτώσεις που η διαχείριση έχει ανατεθεί στους οργανισμούς του άρθρου 54 του δημοσιονομικού κανονισμού, υπάρχει τουλάχιστον παραπομπή στη διεύθυνση του δικτυακού τόπου όπου περιλαμβάνονται οι σχετικές πληροφορίες, εφόσον αυτές δεν δημοσιεύονται απευθείας στην ειδική προς τούτο θέση του δικτυακού τόπου των κοινοτικών θεσμικών οργάνων.

Μπορούν επίσης να δημοσιευθούν, σε τυποποιημένη μορφή, και σε κάθε άλλο κατάλληλο μέσο, όπως είναι η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*».

β) στην παράγραφο 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται με το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) το χορηγούμενο ποσό και, εκτός από τις περιπτώσεις κατ' αποκοπή ποσών ή χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού που προβλέπονται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, το ποσοστό χρηματοδότησης των δαπανών της ενέργειας ή του εγκεκριμένου προγράμματος εργασίας».

γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Μετά τη δημοσίευση σύμφωνα με την παράγραφο 2, και εφόσον τούτο ζητηθεί από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, η Επιτροπή διαβιβάζει στην εν λόγω αρχή έκθεση σχετικά με:

- α) τον αριθμό των αιτούντων του προηγούμενου έτους·
- β) τον αριθμό και το ποσοστό των επιτυχών αιτήσεων ανά πρόσκληση υποβολής προτάσεων·
- γ) τη μέση διάρκεια της διαδικασίας από την ημερομηνία κλεισίματος της πρόσκλησης για την υποβολή προτάσεων έως τη χορήγηση της επιδότησης·
- δ) τον αριθμό και το ποσό των επιδοτήσεων σε περίπτωση εξαίρεσης από την υποχρέωση εκ των υστέρων δημοσίευσης το περασμένο έτος για λόγους ασφάλειας των δικαιούχων ή προστασίας των επιχειρηματικών τους συμφερόντων».

79) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 169α:

«Άρθρο 169α

#### Ενημέρωση των αιτούντων

(άρθρο 110 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Η Επιτροπή παρέχει στους αιτούντες πληροφορίες και συμβουλές, με τους ακόλουθους τρόπους:

- α) με τη θέσπιση κοινών προτύπων για το έντυπο της αίτησης για τις παρόμοιες επιδοτήσεις και με την παρακολούθηση του μεγέθους και του ευανάνωστου των εντύπων αίτησης·
- β) με την παροχή πληροφοριών στους δυνητικούς αιτούντες, ιδίως με τη διοργάνωση σεμιναρίων και εγχειριδίων·
- γ) με την τήρηση μόνιμων στοιχείων για τους δικαιούχους στο δελτίο νομικών οντοτήτων που προβλέπεται στο άρθρο 64».

80) Στο άρθρο 172 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Η αρχή της συγχρηματοδότησης λογίζεται ως τηρηθείσα οσάκις η κοινοτική συνεισφορά προορίζεται για την

κάλυψη ορισμένων διοικητικών δαπανών χρηματοπιστωτικού ιδρύματος, συμπεριλαμβανόμενου, εφόσον συντρέχει περίπτωση, ενός κυμαινόμενου ποσού, το οποίο επέχει θέση κινήτρου απόδοσης, σε σχέση με τη διαχείριση ενός σχεδίου ή προγράμματος που αποτελεί αδιαίρετο σύνολο».

81) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα 172α, 172β και 172γ:

«Άρθρο 172α

#### Επιλέξιμες δαπάνες

(άρθρο 113 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Είναι επιλέξιμες οι δαπάνες τις οποίες πραγματικά αναλαμβάνει ο δικαιούχος επιδότησης και ικανοποιούν τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια της ενέργειας ή του προγράμματος εργασίας, με εξαίρεση τις δαπάνες που αφορούν τελικές εκδόσεις και πιστοποιητικά ελέγχου·
- β) εμφανίζονται στον εκτιμώμενο συνολικό προϋπολογισμό της ενέργειας ή του προγράμματος εργασίας·
- γ) είναι αναγκαίες για την υλοποίηση της ενέργειας ή του προγράμματος εργασίας που αποτελεί το αντικείμενο της επιδότησης·
- δ) είναι αναγνωρίσιμες και επαληθεύσιμες, ιδίως με την εγγραφή τους στα λογιστικά βιβλία του δικαιούχου, προσδιοριζόμενες σύμφωνα με τα ισχύοντα λογιστικά πρότυπα της χώρας στην οποία είναι εγκατεστημένος ο δικαιούχος και σύμφωνα με τις συνήθεις πρακτικές κοστολόγησης που αυτός εφαρμόζει·

ε) συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας περί φόρων και κοινωνικών εισφορών·

στ) είναι εύλογες, δικαιολογημένες και συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, ιδίως σε ότι αφορά την οικονομία και την αποδοτικότητα.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1 και της βασικής πράξης, οι ακόλουθες δαπάνες μπορούν να θεωρηθούν από τον αρμόδιο διατάκτη ως επιλέξιμες:

α) δαπάνες που σχετίζονται με τραπεζική εγγύηση ή παρεμφερή ασφάλεια, που καταθέτει ο δικαιούχος δύναμι του άρθρου 118 του δημοσιονομικού κανονισμού·

β) οι δαπάνες που σχετίζονται με εξωτερικό λογιστικό έλεγχο ο οποίος απαιτείται από τον αρμόδιο διατάκτη σε σχέση με την αίτηση χρηματοδότησης ή με την αίτηση πληρωμής·

- γ) ο καταβλημένος φόρος προστιθέμενης αξίας ο οποίος δεν είναι επιστρεπτέος στον δικαιούχο σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία·
- δ) τα έξοδα απόσβεσης, υπό τον όρο ότι αναλαμβάνονται πράγματι από τον δικαιούχο·
- ε) οι δαπάνες διοικητικής λειτουργίας, προσωπικού και εξοπλισμού, συμπεριλαμβανόμενων των δαπανών μισθοδοσίας του προσωπικού των εθνικών δημόσιων υπηρεσιών κατά το μέτρο που σχετίζονται με τις δαπάνες δραστηριοτήτων τις οποίες η οικεία δημόσια αρχή δεν θα διεκπεραίωνε εάν δεν είχε αναληφθεί το χρηματοδοτούμενο σχέδιο.

#### Άρθρο 172β

##### Αρχή της βαθμιαίας μείωσης των λειτουργικών επιδοτήσεων

(άρθρο 113 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Όταν μειώνονται οι λειτουργικές επιδοτήσεις, η μείωση τους γίνεται με τρόπο αναλογικό και δίκαιο.

#### Άρθρο 172γ

##### Αιτήσεις χρηματοδότησης

(άρθρο 114 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Οι κανόνες υποβολής των αιτήσεων επιδότησης προ-ορισίζονται από τον αρμόδιο διατάκτη, ο οποίος δύναται να επιλέξει και τη μέθοδο υποβολής. Οι αιτήσεις επιδότησης μπορούν να υποβάλλονται με επιστολή ή με ηλεκτρονικά μέσα.

Τα επιλεγέντα μέσα επικοινωνίας δεν πρέπει να δημιουργούν διακρίσεις ούτε να έχουν ως αποτέλεσμα τον περιορισμό της πρόσβασης των αιτούντων στη διαδικασία επιλογής.

Τα επιλεγόμενα μέσα επικοινωνίας πρέπει να είναι τέτοια ώστε να εξασφαλίζουν την εκπλήρωση των ακόλουθων προϋποθέσεων:

- α) κάθε υποβαλλόμενη αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την αξιολόγησή της·
- β) πρέπει να διαφυλάσσεται η αξιοπιστία των δεδομένων·
- γ) πρέπει να διαφυλάσσεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των προτάσεων.

Για τους σκοπούς του στοιχείου γ), ο αρμόδιος διατάκτης εξετάζει το περιεχόμενο των αιτήσεων μόνον αφού εκπνεύσει η ταχθείσα προθεσμία για την υποβολή τους.

Ο αρμόδιος διατάκτης είναι δυνατόν να ζητήσει, η ηλεκτρονική υποβολή να συνοδεύεται από ηλεκτρονική υπογραφή

προηγμένης τεχνολογίας, κατά την έννοια της οδηγίας 1999/93/ΕΚ.

2. Οσάκις ο αρμόδιος διατάκτης επιτρέπει την υποβολή των αιτήσεων με ηλεκτρονικά μέσα, ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός και τα τεχνικά του χαρακτηριστικά δεν είναι φύσεως τέτοιας που να δημιουργούν διακρίσεις, είναι δε εν γένει διαθέσιμα και συμβατά με τα ευρέως χρησιμοποιούμενα προϊόντα τεχνολογίας της πληροφορίας και επικοινωνίας. Οι πληροφορίες σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές που απαιτούνται για την υποβολή των αιτήσεων, συμπεριλαμβανόμενης της κρυπτογράφησης, τίθενται στη διάθεση των αιτούντων.

Επιπλέον, οι συσκευές ηλεκτρονικής παραλαβής των αιτήσεων εγγυώνται την ασφάλεια και την εμπιστευτικότητά.

3. Όταν η υποβολή γίνεται με επιστολή, οι αιτούντες δύναται να επιλέξουν να υποβάλουν την αίτησή τους με έναν από τους παρακάτω τρόπους:

- α) ταχυδρομικώς ή μέσω υπηρεσίας ταχυαποστολών, οπότε η πρόσκληση υποβολής προτάσεων διευκρινίζει ότι ως αποδεικτικό στοιχείο θεωρείται η ημερομηνία αποστολής, η ταχυδρομική σφραγίδα ή η ημερομηνία της απόδειξης παράδοσης·
- β) με απευθείας παράδοση στα γραφεία του θεσμικού οργάνου εκ μέρους του αιτούντος αυτοπροσώπως ή μέσω εκπροσώπου του, οπότε η πρόσκληση υποβολής προτάσεων προσδιορίζει την υπηρεσία στην οποία πρέπει να παραδοθούν οι αιτήσεις έναντι απόδειξης με ημερομηνία και υπογραφή».

82) Το άρθρο 173 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις υποβάλλονται με το έντυπο που καταρτίζεται σύμφωνα με τα κοινά πρότυπα που ορίζονται δυνάμει του άρθρου 169α στοιχείο α), τα οποία θέτουν στη διάθεση των ενδιαφερομένων οι αρμόδιοι διατάκτες, και σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζει η βασική πράξη και η πρόσκληση υποβολής προτάσεων».

- β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο προϋπολογισμός της ενέργειας ή ο λειτουργικός προϋπολογισμός που επισυνάπτεται στην αίτηση πρέπει να είναι ισοσκελισμένοι κατά τα έσοδα και τις δαπάνες, με την επιφύλαξη των προβλέψεων για πιθανές διακυμάνσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών, και να εμφανίζουν τις δαπάνες που είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση από τον κοινοτικό προϋπολογισμό».



83) Το άρθρο 174 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 174

**Αποδείξεις περί μη αποκλεισμού**

(άρθρο 114 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Οι αιτούντες βεβαιώνουν υπεύθυνα ότι δεν εμπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 1 και στο άρθρο 94 του δημοσιονομικού κανονισμού. Ο αρμόδιος διατάκτης δύναται να ζητήσει, βάσει της ανάλυσης κινδύνων που πραγματοποιεί, τα αποδεικτικά στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 134. Οι αιτούντες οφείλουν να καταθέσουν τα στοιχεία αυτά, εκτός εάν υφίσταται υλική αδυναμία αναγνωριζόμενη από τον αρμόδιο διατάκτη».

84) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 174α:

«Άρθρο 174α

**Αιτούντες στερούμενοι νομικής προσωπικότητας**

(άρθρο 114 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Οσάκις αίτηση επιδότησης υποβάλλεται από αιτούντα που δεν διαθέτει νομική προσωπικότητα, σύμφωνα με το άρθρο 114 παράγραφος 2 στοιχείο α), δεύτερο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού, οι εκπρόσωποι του αιτούντος αυτού αποδεικνύουν ότι έχουν την ικανότητα να αναλαμβάνουν νομικές υποχρεώσεις εκ μέρους του αιτούντος και προσφέρουν οικονομικές εγγυήσεις ισοδύναμες με εκείνες των νομικών προσώπων».

85) Το άρθρο 175 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 175

**Οικονομικές και διοικητικές κυρώσεις**

(άρθρο 114 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Είναι δυνατόν να επιβάλλονται οικονομικές ή διοικητικές κυρώσεις, ή και τα δύο, στους αιτούντες που έχουν προβεί σε ψευδή δήλωση, ή έχουν διαπράξει ουσιώδη σφάλματα, παρατυπίες ή απάτη, σύμφωνα με τους όρους που τίθενται στο άρθρο 134β και κατ' αναλογία του ύψους της εκάστοτε επιδότησης.

Οι ως άνω οικονομικές ή διοικητικές κυρώσεις, ή και οι δύο, μπορούν να επιβάλλονται και στους δικαιούχους που έχει κριθεί ότι διέπραξαν σοβαρή παράβαση των συμβατικών τους υποχρεώσεων».

86) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα 175α και 175β:

«Άρθρο 175α

**Κριτήρια επιλεξιμότητας**

(άρθρο 114 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Τα κριτήρια επιλεξιμότητας δημοσιεύονται στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

2. Τα κριτήρια επιλεξιμότητας προσδιορίζουν τους όρους συμμετοχής στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων. Τα κριτήρια αυτά τίθενται λαμβανομένων δεόντως υπόψη των στόχων της ενέργειας και συνάδουν με τις αρχές της διαφάνειας και της αποφυγής διακρίσεων.

Άρθρο 175β

**Επιδότησεις πολύ μικρού ποσού**

(άρθρο 114 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού)

Ως επιδοτήσεις πολύ μικρού ποσού θεωρούνται εκείνες που δεν υπερβαίνουν τα 5 000 ευρώ».

87) Στην παράγραφο 3 του άρθρου 176, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εάν στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων δεν ζητούνται δικαιολογητικά, ο δε αρμόδιος διατάκτης έχει αμφιβολίες ως προς τη χρηματοδοτική και επιχειρησιακή ικανότητα των αιτούντων, τους ζητεί να υποβάλουν κάθε ενδεικνυόμενο έγγραφο».

88) Το άρθρο 178 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο εδάφιο:

«Ο αρμόδιος διατάκτης διορίζει επιτροπή αξιολόγησης των προτάσεων, εκτός εάν η Επιτροπή λάβει διαφορετική απόφαση στο πλαίσιο συγκεκριμένου τομειακού προγράμματος. Ο διατάκτης δύναται να διορίσει μια τέτοια επιτροπή πριν από την τελική ημερομηνία υποβολής προτάσεων που προβλέπεται στο στοιχείο δ) του άρθρου 167».

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Ο αρμόδιος διατάκτης, εφόσον συντρέχει περίπτωση, υποδιαιρεί τη διαδικασία σε πολλά διαδικαστικά στάδια. Οι κανόνες που διέπουν τη διαδικασία ανακοινώνονται στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων».

Οσάκις πρόσκληση υποβολής προτάσεων καθορίζει δύο στάδια για τη διαδικασία υποβολής, μόνον οι αιτούντες των οποίων οι προτάσεις ικανοποιούν τα κριτήρια αξιολόγησης του πρώτου σταδίου καλούνται να υποβάλουν πλήρη πρόταση στο δεύτερο στάδιο.

Οσάκις πρόσκληση υποβολής προτάσεων καθορίζει δύο στάδια για τη διαδικασία αξιολόγησης, γίνονται δεκτές στο δεύτερο στάδιο αξιολόγησης μόνον οι προτάσεις που περνούν επιτυχώς το πρώτο στάδιο με αξιολόγηση βάσει περιορισμένου αριθμού κριτηρίων.

Οι αιτούντες των οποίων οι προτάσεις απορρίπτονται σε οποιοδήποτε στάδιο ενημερώνονται σχετικά, σύμφωνα με το άρθρο 116 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Κάθε επόμενο στάδιο της διαδικασίας πρέπει να είναι σαφώς διακριτό από το προηγούμενο.

Τα ίδια έγγραφα και πληροφορίες ζητούνται να υποβληθούν μόνο μία φορά κατά τη διάρκεια της ίδιας διαδικασίας».

γ) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται με την ακόλουθη παράγραφο:

«2. Η επιτροπή αξιολόγησης ή, κατά περίπτωση, ο αρμόδιος διατάκτης μπορούν να ζητήσουν από αιτούντα να υποβάλει πρόσθετες πληροφορίες ή να διευκρινίσει τα δικαιολογητικά που έχει υποβάλει σε σχέση με την αίτησή του, ιδίως στην περίπτωση σφαλμάτων εμφανώς εκ παραδρομής.

Ο αρμόδιος διατάκτης τηρεί τα ενδεικνύμενα πρακτικά των επαφών του με τους αιτούντες κατά τη διάρκεια της διαδικασίας».

89) Η παράγραφος 2 του άρθρου 180 τροποποιείται ως εξής:

α) στο δεύτερο εδάφιο, το στοιχείο α) αντικαθίσταται με το ακόλουθο στοιχείο:

«α) επιδότησης για ενέργεια με δαπάνες 750 000 ευρώ ή μεγαλύτερες, όταν το άθροισμα των ποσών των αιτήσεων πληρωμής ανέρχεται τουλάχιστον σε 325 000 ευρώ».

β) στο τρίτο εδάφιο, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) τους δικαιούχους πολλαπλών επιδοτήσεων οι οποίοι έχουν υποβάλει ανεξάρτητη πιστοποίηση με ισοδύναμες εγγυήσεις για τα συστήματα ελέγχου και τη μεθοδολογία που χρησιμοποιούν για την κατάρτιση των απαιτηθέντων τους».

90) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 180α:

«Άρθρο 180α

#### Μορφές επιδοτήσεων

(άρθρο 108α του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Οι κοινοτικές επιδοτήσεις με τη μορφή που προβλέπεται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού υπολογίζονται βάσει των επιλέξιμων δαπανών, οι οποίες ορίζονται ως οι δαπάνες που πράγματι αναλαμβάνονται από τον δικαιούχο και υπόκεινται σε μια πρώτη εκτίμηση κατά την υποβολή τους μαζί με την πρόταση και την ένταξή τους στην απόφαση ή στη συμφωνία επιδότησης.

2. Τα κατ' αποκοπή ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού καλύπτουν συνολικά ορισμένες δαπάνες που είναι αναγκαίες για την υλοποίηση της ενέργειας, ή για την ετήσια λειτουργία της επιχείρησης του δικαιούχου, σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης και βάσει εκτίμησης.

3. Η χρηματοδότηση ενιαίου ποσοστού που προβλέπεται στο άρθρο 108α παράγραφος 1 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού καλύπτει συγκεκριμένες κατηγορίες δαπανών, οι οποίες προσδιορίζονται σαφώς εκ των προτέρων είτε με την εφαρμογή ποσοστού καθοριζόμενου εκ των προτέρων, είτε με την εφαρμογή τυποποιημένης κλίμακας μοναδιαίου κόστους».

91) Το άρθρο 181 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 181

#### Κατ' αποκοπή ποσά και χρηματοδοτήσεις ενιαίου ποσοστού

(άρθρο 108α του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Η Επιτροπή δύναται, εκδίδοντας απόφαση, να επιτρέψει τη χρήση:

α) ενός ή περισσότερων κατ' αποκοπή ποσών με ύψος ανά μονάδα ίσο ή μικρότερο των 25 000 ευρώ, για την κάλυψη μιας ή περισσότερων κατηγοριών επιλέξιμων δαπανών·

β) χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού, ιδίως βάσει της κλίμακας που προσαρτάται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης, ή όπως εγκρίνεται κατ' έτος από την Επιτροπή για τα έξοδα διαμονής και τις ημερήσιες αποζημιώσεις για τις δαπάνες αποστολής.

Η εν λόγω απόφαση προσδιορίζει το μέγιστο ποσό που εγκρίνεται συνολικά για αυτή τη χρηματοδότηση, ανά επιδότηση ή είδος επιδότησης.

2. Τα κατ' αποκοπή ποσά, τα οποία, κατά περίπτωση, υπερβαίνουν τα 25 000 ευρώ ανά μονάδα επιτρέπονται στη βασική πράξη, η οποία καθορίζει τους όρους χορήγησης και τα μέγιστα ποσά.

Τα ως άνω ποσά αναπροσαρμόζονται ανά διετία από την Επιτροπή βάσει στατιστικών και παρεμφερών αντικειμενικών δεδομένων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 165 παράγραφος 2.

3. Η απόφαση ή συμφωνία επιδότησης μπορούν να επιτρέπουν τη χρηματοδότηση, με ενιαίο ποσοστό, των έμμεσων εξόδων του δικαιούχου, και με μέγιστο όριο το 7 % των συνολικών επιλέξιμων άμεσων δαπανών της ενέργειας, εκτός εάν ο δικαιούχος λαμβάνει λειτουργική επιδότηση χρηματοδοτούμενη από τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Αυτό το ανώτατο όριο 7 % είναι δυνατόν να υπερβληθεί με αιτιολογημένη απόφαση της Επιτροπής.

4. Η απόφαση ή συμφωνία επιδότησης περιέχει όλες τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για την επαλήθευση της τήρησης των όρων χορήγησης των κατ' αποκοπή ποσών και της χρηματοδότησης ενιαίου ποσοστού».

92) Το άρθρο 184 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 184

#### Συμβάσεις υλοποίησης

(άρθρο 120 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Με την επιφύλαξη εφαρμογής της οδηγίας 2004/18/ΕΚ, οσάκις η υλοποίηση των χρηματοδοτούμενων ενεργειών απαιτεί την ανάθεση δημόσιων συμβάσεων, οι δικαιούχοι επιδοτήσεων αναθέτουν τις συμβάσεις αυτές στην πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, δηλαδή στην προσφορά με την καλύτερη σχέση ποιότητας-τιμής, ενώ μεριμνούν για την αποφυγή σύγκρουσης συμφερόντων.

2. Οσάκις η υλοποίηση των χρηματοδοτούμενων ενεργειών απαιτεί την ανάθεση δημόσιων συμβάσεων με ύψος ανώτερο των 60 000 ευρώ, ο αρμόδιος διατάκτης είναι δυνατόν να ζητήσει από τους δικαιούχους να ακολουθήσουν ειδικούς κανόνες πέραν εκείνων της παραγράφου 1.

Οι εν λόγω ειδικοί κανόνες βασίζονται στους κανόνες που περιλαμβάνονται στον δημοσιονομικό κανονισμό και προσδιορίζονται με τη δέουσα συνεκτίμηση του ύψους της εκάστοτε σύμβασης, του σχετικού ύψους της κοινοτικής συνεισφοράς σε σχέση με τις συνολικές δαπάνες της ενέργειας, και του αντίστοιχου κινδύνου. Οι ειδικοί αυτοί κανόνες ενσωματώνονται στην απόφαση ή τη συμφωνία επιδότησης».

93) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 184α:

«Άρθρο 184α

#### Οικονομική στήριξη σε τρίτους

(άρθρο 120 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Υπό τον όρο ότι οι επιδιωκόμενοι στόχοι και αποτελέσματα προσδιορίζονται αρκετά λεπτομερώς στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 120 παράγραφος 2 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, είναι δυνατόν να θεωρηθεί ότι εξαντλήθηκε το περιθώριο διακριτικής ευχέρειας εάν η απόφαση ή συμφωνία επιδότησης προσδιορίζουν επίσης:

α) το ελάχιστο και το μέγιστο ποσό της οικονομικής στήριξης που μπορεί να καταβληθεί σε τρίτον, καθώς και τα κριτήρια επακριβούς υπολογισμού των ποσών αυτών·

β) τις διάφορες κατηγορίες δραστηριότητας που είναι δυνατόν να λάβουν τέτοια οικονομική στήριξη, βάσει αναλυτικού καταλόγου.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 120 παράγραφος 2 στοιχείο γ), το μέγιστο ποσό της οικονομικής υποστήριξης που είναι δυνατόν να καταβληθεί σε τρίτους από δικαιούχο ανέρχεται σε 100 000 ευρώ, με μέγιστο ύψος τα 10 000 ευρώ ανά τρίτο δικαιούχο».

94) Στο άρθρο 185, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Η έκθεση επί της δημοσιονομικής και χρηματοοικονομικής διαχείρισης είναι χωριστή από τις καταστάσεις για την εκτέλεση του προϋπολογισμού που προβλέπονται στο άρθρο 121 του δημοσιονομικού κανονισμού».

95) Στο άρθρο 187, η φράση «άρθρο 185» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρο 121».

96) Στο άρθρο 207 παράγραφος 1, η φράση «άρθρο 185» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρο 121».

97) Στο άρθρο 209 παράγραφος 1, η φράση «άρθρο 185» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρο 121».

98) Στο άρθρο 210, η φράση «άρθρο 185» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρο 121».

99) Στο άρθρο 219 παράγραφος 1, η φράση «του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΠΕ), Τμήμα Εγγυήσεων» αντικαθίσταται με τη φράση «του ΕΤΠΕ».

100) Στο άρθρο 225, η φράση «άρθρο 185» αντικαθίσταται με τη φράση «άρθρο 121».

101) Στον τίτλο I του μέρους II, ο τίτλος αντικαθίσταται με τον ακόλουθο τίτλο:

«ΤΙΤΛΟΣ I

(ΤΙΤΛΟΣ II ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ II ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)

**ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ, ΤΑΜΕΙΟ ΣΥΝΟΧΗΣ, ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ»**

102) Στο άρθρο 228, η φράση «περί Διαρθρωτικών Ταμείων και Ταμείου Συνοχής» αντικαθίσταται με τη φράση «περί Διαρθρωτικών Ταμείων, Ταμείου Συνοχής, Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας και Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης».

103) Στο άρθρο 229 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 7:

«7. Οι προβλέψεις απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 160 παράγραφος 1α του δημοσιονομικού κανονισμού διαβιβάζονται στον υπόλογο προς καταχώρηση».

104) Το άρθρο 232 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται με την ακόλουθη παράγραφο:

«1. Πριν από τη σύναψη μιας σύμβασης χρηματοδότησης για την υλοποίηση ενέργειας η οποία πρόκειται να τύχει αποκεντρωμένης διαχείρισης, ο αρμόδιος διατάκτης βεβαιώνεται, μέσω εξέτασης των δικαιολογητικών και επιτόπιων ελέγχων, ότι το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που έχει δημιουργήσει η δικαιούχος τρίτη χώρα για τη διαχείριση των κοινοτικών κονδυλίων είναι σύμφωνο με το άρθρο 56 του δημοσιονομικού κανονισμού».

β) η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

i) τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«α) εγγυώνται τη συμμόρφωση με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 56 παράγραφοι 1 και 2 του δημοσιονομικού κανονισμού».

β) αναφέρουν ότι, εάν τα ελάχιστα κριτήρια του άρθρου 56 παράγραφος 1, παράγραφοι 1 και 2 του δημοσιονομικού κανονισμού παύσουν να πληρούνται, η Επιτροπή δύναται να αναστείλει την εκτέλεση της συμφωνίας ή να την καταγγείλει».

ii) στο στοιχείο γ), η παραπομπή στο «άρθρο 53 παράγραφος 5» αντικαθίσταται με την παραπομπή στο «άρθρο 53γ»,

iii) το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) καθορίζουν τους μηχανισμούς δημοσιονομικής διόρθωσης που προβλέπονται στο άρθρο 53γ του δημοσιονομικού κανονισμού και εξειδικεύονται στο άρθρο 42 του παρόντος κανονισμού, ιδίως δε την προσφυγή σε είσπραξη μέσω συμψηφισμού οσάκις η ενέργεια είναι πλήρως αποκεντρωμένη».

iv) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ε):

«ε) διατάξεις σχετικά με τη δημοσίευση των ονομάτων των δικαιούχων χρηματοδότησης από τον προϋπολογισμό».

γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Οι διατάξεις που αναφέρονται στο στοιχείο ε) της παραγράφου 2 απαιτούν από την τρίτη χώρα να δημοσιεύει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 169 παράγραφος 2, με τυποποιημένη μορφή, σε ειδικά αφιερωμένη και ευπρόσιτη θέση στον δικτυακό τόπο της. Εάν είναι αδύνατη η δημοσίευση στο Διαδίκτυο, τα στοιχεία δημοσιεύονται με άλλο κατάλληλο μέσο, περιλαμβανομένης της εθνικής επίσημης εφημερίδας.

Η δημοσίευση πραγματοποιείται κατά το πρώτο εξάμηνο μετά την περάτωση του οικονομικού έτους για το οποίο τα κεφάλαια τέθηκαν στη διάθεση της τρίτης χώρας.

Η τρίτη χώρα κοινοποιεί στην Επιτροπή τη διεύθυνση του τόπου δημοσίευσης των στοιχείων, και αναφορά της διεύθυνσης αυτής περιλαμβάνεται στην ειδικά προβλεπόμενη θέση στον δικτυακό τόπο των κοινοτικών θεσμικών οργάνων που αναφέρονται στο άρθρο 169 παράγραφος 1. Εάν τα στοιχεία δημοσιεύθηκαν με άλλο τρόπο, η τρίτη χώρα παρέχει στην Επιτροπή όλες τις λεπτομέρειες ως προς το χρησιμοποιηθέν μέσο δημοσίευσης».

105) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 233α:

«Άρθρο 233α

**Αυτόματη αποδέσμευση υποδιαιεμένων δεσμεύσεων που χρησιμοποιούνται σε πολυετή προγράμματα**

(άρθρο 166 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Τα ακόλουθα στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αυτόματης αποδέσμευσης που προβλέπεται στο άρθρο 166 παράγραφος 3 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού:

α) το τμήμα των δημοσιονομικών δεσμεύσεων για το οποίο έχει υποβληθεί δήλωση δαπανών, αλλά του οποίου η επιστροφή διεκόπη ή ανεστάλη από την Επιτροπή στις 31 Δεκεμβρίου του έτους  $n + 3$ .

- β) το τμήμα των δημοσιονομικών δεσμεύσεων του οποίου δεν κατέστη δυνατή η εκταμίευση ούτε η δήλωση δαπανών για λόγους ανωτέρας βίας, με σοβαρές συνέπειες για την εφαρμογή του προγράμματος.
- Οι εθνικές αρχές που επικαλούνται ανωτέρα βία σύμφωνα με το στοιχείο β) της παραγράφου 1, οφείλουν να αποδεικνύουν τις άμεσες συνέπειες της για την υλοποίηση του συνόλου ή μέρους του προγράμματος.
2. Η Επιτροπή ενημερώνει εγκαίρως τις δικαιούχους χώρες και τις εμπλεκόμενες αρχές για την ύπαρξη κινδύνου αυτόματης αποδέσμευσης. Τις ενημερώνει για το επίμαχο ποσό, όπως αυτό προκύπτει από τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της. Δίδεται στις δικαιούχους χώρες προθεσμία δύο μηνών από την παραλαβή της εν λόγω γνωστοποίησης για να συμφωνήσουν στο σχετικό ποσό ή να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Η Επιτροπή προβαίνει στην αυτόματη αποδέσμευση το αργότερο εννέα μήνες μετά από τις διορίες που προβλέπονται στα αντίστοιχα στοιχεία α) και β) του άρθρου 166 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού.
3. Σε περίπτωση αυτόματης αποδέσμευσης, η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στα σχετικά προγράμματα μειώνεται για το συγκεκριμένο έτος κατά το ποσό της αυτόματης αποδέσμευσης. Η δικαιούχος χώρα καταρτίζει αναθεωρημένο σχέδιο χρηματοδότησης, για να κατανειμί το ποσό κατά το οποίο μειώνεται η χρηματοδότηση μεταξύ των προτεραιοτήτων και μέτρων, εφόσον συντρέχει περίπτωση. Εάν δεν το πράξει, η Επιτροπή μειώνει κατ' αναλογία τα ποσά που διατίθενται για κάθε προτεραιότητα ή μέτρο, εφόσον συντρέχει περίπτωση».
- 106) Το άρθρο 237 τροποποιείται ως εξής:
- α) στην παράγραφο 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο:
- «Τα άρθρα 118 έως 121, εξαιρουμένων των ορισμών, το άρθρο 122 παράγραφοι 3 και 4, τα άρθρα 123, 126 έως 129, 131 παράγραφοι 3 έως 6, το άρθρο 139 παράγραφος 2, τα άρθρα 140 έως 146, το άρθρο 148 και τα άρθρα 151, 152 και 158α του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στις συμβάσεις που συνάπτονται από ή για λογαριασμό των αναθετουσών αρχών στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 167 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του δημοσιονομικού κανονισμού»
- β) η παράγραφος 3 απαλείφεται.
- 107) Στο άρθρο 240, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται με την ακόλουθη παράγραφο:
- «3. Με την υπογραφή της σύμβασης, η ανακοίνωση της ανάθεσης αποστέλλεται προς δημοσίευση, εκτός των περιπτώσεων που η σύμβαση, εφόσον εξακολουθεί να είναι αναγκαία, έχει χαρακτηριστεί απόρρητη, ή των περιπτώσεων που η εκτέλεση της σύμβασης πρέπει να συνοδεύεται από ειδικά μέτρα ασφαλείας, ή όταν τούτο απαιτείται για την προστασία των ουσιωδών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της δικαιούχου χώρας».
- 108) Στο άρθρο 241 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο εδάφιο:
- «Η ανάθεση των συμβάσεων ποσού το πολύ μέχρι 10 000 ευρώ δυνατόν να γίνεται βάσει μιας και μόνο προσφοράς».
- 109) Στο άρθρο 242 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο η):
- «η) για τις συμβάσεις που έχουν χαρακτηριστεί απόρρητες, και για τις συμβάσεις των οποίων η εκτέλεση πρέπει να συνοδεύεται από ειδικά μέτρα ασφαλείας, ή όταν τούτο επιβάλλεται για λόγους προστασίας των ουσιωδών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της δικαιούχου χώρας».
- 110) Το άρθρο 243 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:
- α) στο στοιχείο β) η φράση «30 000 ευρώ» αντικαθίσταται με τη φράση «60 000 ευρώ»
- β) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται με το ακόλουθο στοιχείο:
- «γ) συμβάσεις ποσού κάτω των 60 000 ευρώ: διαδικασία με διαπραγμάτευση ανταγωνιστικού χαρακτήρα, κατά την έννοια της παραγράφου 2»
- γ) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο:
- «Η ανάθεση των συμβάσεων ποσού το πολύ μέχρι 10 000 ευρώ δυνατόν να γίνεται βάσει μιας και μόνο προσφοράς».
- 111) Στο άρθρο 244 παράγραφος 1, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία στ), ζ) και η):
- «στ) για τις συμβάσεις που έχουν χαρακτηριστεί απόρρητες, και για τις συμβάσεις των οποίων η εκτέλεση πρέπει να συνοδεύεται από ειδικά μέτρα ασφαλείας, ή όταν τούτο επιβάλλεται για λόγους προστασίας των ουσιωδών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της δικαιούχου χώρας»
- ζ) για τις συμβάσεις προμήθειας προϊόντων η τιμή των οποίων διαμορφώνεται χρηματιστηριακά, και για τις αγορές σε χρηματιστήριο βασικών προϊόντων»
- η) για τις συμβάσεις αγοράς υπό ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους, είτε από προμηθευτή ο οποίος περατώνει τις επιχειρηματικές εργασίες του, είτε από τους συνδίκους ή τους εκκαθαριστές πτώχευσης, μέσω διακανονισμού με πιστωτές ή άλλης παρόμοιας διαδικασίας προβλεπόμενης στην οικεία εθνική νομοθεσία».

112) Στο άρθρο 245 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο εδάφιο:

«Η ανάθεση των συμβάσεων ποσού το πολύ μέχρι 10 000 ευρώ δύναται να γίνεται βάσει μιας και μόνο προσφοράς».

113) Στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 246 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ε):

«ε) για τις συμβάσεις που έχουν χαρακτηριστεί απόρρητες, και για τις συμβάσεις των οποίων η εκτέλεση πρέπει να συνοδεύεται από ειδικά μέτρα ασφαλείας, ή όταν τούτο επιβάλλεται για λόγους προστασίας των ουσιωδών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της δικαιούχου χώρας».

114) Το άρθρο 253 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται νέο στοιχείο ε):

«ε) Όταν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να αποτελεί τον μοναδικό δωρητή σε μίαν ενέργεια, και ιδίως για να εξασφαλίσει την προβολή της κοινοτικής ενέργειας»

β) στην παράγραφο 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, στην περίπτωση του στοιχείου ε) της παραγράφου 1 οι σχετικοί λόγοι διατυπώνονται στην απόφαση χρηματοδότησης της Επιτροπής».

115) Το άρθρο 258 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 258

**Αναθέσεις αρμοδιοτήτων από τα θεσμικά όργανα στους διοργανικούς ευρωπαϊκούς οργανισμούς**

(άρθρα 171 και 174α του δημοσιονομικού κανονισμού)

Κάθε θεσμικό όργανο είναι υπεύθυνο για τις δημοσιονομικές δεσμεύσεις. Τα θεσμικά όργανα δύνανται να αναθέτουν στους διευθυντές των διοργανικών ευρωπαϊκών οργανισμών την αρμοδιότητα για όλες τις μεταγενέστερες πράξεις, ειδικότερα για τις αναλήψεις νομικών υποχρεώσεων, την επικύρωση των δαπανών, την έγκριση των πληρωμών και τη χρησιμοποίηση των εσόδων, θέτουν δε τα όρια και τις προϋποθέσεις ανάθεσης τέτοιων εξουσιών».

116) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 258α:

«Άρθρο 258α

**Ειδικοί κανόνες για την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων**

(άρθρα 171 και 174α του δημοσιονομικού κανονισμού)

Όσον αφορά την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΥΕΕΕΚ), κάθε θεσμικό όργανο αποφασίζει την πολιτική δημοσιεύσεών του.

Σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, τα καθαρά έσοδα από τις πωλήσεις των εκδόσεων χρησιμοποιούνται εκ νέου από το θεσμικό όργανο που έχει εκπονήσει τις εκδόσεις αυτές ως έσοδα ειδικού προορισμού».

117) Το άρθρο 261 απαλείφεται.

118) Στο μέρος II, προστίθεται ο ακόλουθος τίτλος VI:

«ΤΙΤΛΟΣ VI

**(ΤΙΤΛΟΣ VII ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ II ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ)**

**ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΕΣ**

119) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 265α:

«Άρθρο 265α

**Εξωτερικοί εμπειρογνώμονες**

(Άρθρο 179α του δημοσιονομικού κανονισμού)

1. Για ποσά κάτω των κατώτατων ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 158 παράγραφος 1 στοιχείο α), είναι δυνατόν να επιλέγονται εξωτερικοί εμπειρογνώμονες με τη διαδικασία της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου και με ειδικότερα καθήκοντα την αξιολόγηση των προτάσεων και την τεχνική συνοδρομή.

2. Στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στον δικτυακό τόπο του ενδιαφερόμενου θεσμικού οργάνου δημοσιεύεται πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος, έτσι ώστε να εξασφαλιζεται η μέγιστη δυνατή δημοσιότητα μεταξύ των δυνητικών υποψηφίων, με σκοπό την κατάρτιση καταλόγου εμπειρογνομώνων.

Η διάρκεια ισχύος του καταλόγου που καταρτίζεται μετά την πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος δεν υπερβαίνει τη διάρκεια ενός πολυετούς προγράμματος.

Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να υποβάλει υποψηφιότητα ανά πάσα στιγμή κατά την περίοδο ισχύος του ως άνω πίνακα, εξαιρουμένων των τριών τελευταίων μηνών της περιόδου αυτής.

3. Οι εξωτερικοί εμπειρογνώμονες δεν εμφανίζονται στον κατάλογο της παραγράφου 2 εάν εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις αποκλεισμού που προβλέπονται στο άρθρο 93 του δημοσιονομικού κανονισμού.

4. Οι εξωτερικοί εμπειρογνώμονες που εντάσσονται στον κατάλογο της παραγράφου 2 επιλέγονται βάσει της ικανότητάς τους να εκτελούν τα καθήκοντα που προβλέπονται στην παράγραφο 1, και σύμφωνα με τις αρχές της μη εφαρμογής διακρίσεων, της ίσης μεταχείρισης και της απουσίας σύγκρουσης συμφερόντων».

120) Το άρθρο 269 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 269

**Αποκεντρωμένη διαχείριση των προενταξιακών ενισχύσεων**

(άρθρο 53γ του δημοσιονομικού κανονισμού)

Στο πλαίσιο των προενταξιακών ενισχύσεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου (\*) και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 555/2000 του Συμβουλίου (\*\*), οι κανόνες που τίθενται στο άρθρο 35 για τους ελέγχους δεν επηρεάζουν την αποκεντρωμένη διαχείριση που έχει ήδη τεθεί σε εφαρμογή από κοινού με τις αντίστοιχες υποψήφιες προς ένταξη χώρες.

(\*) ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11.

(\*\*) ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 3».

121) Στο άρθρο 271, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται με την ακόλουθη παράγραφο:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2007.

«1. Τα κατώτατα όρια και τα ποσά που καθορίζονται στα άρθρα 54, 67, 119, 126, 128, 129, 130, 135, 151, 152, 164, 172, 173, 175β, 180, 181, 182, 226, 241, 243, 245 και 250 αναπροσαρμόζονται ανά τριετία και σύμφωνα με τις διακυμάνσεις του δείκτη τιμών καταναλωτή στην Κοινότητα».

Άρθρο 2

Οι διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων και χορήγησης επιδοτήσεων που έχουν κινηθεί πριν από την 1η Μαΐου 2007 εξακολουθούν να διέπονται από τους ισχύοντες κατά την κίνηση των διαδικασιών αυτών κανόνες.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2007.

Ωστόσο, το σημείο 45 στοιχείο δ) του άρθρου 1 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2008 και το σημείο 59 του άρθρου 1 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Για την Επιτροπή  
Dalia GRYBAUSKAITĖ  
Μέλος της Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 479/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 για τη θέσπιση μεταβατικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 853/2004, (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και (ΕΚ) αριθ. 854/2004

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> θεσπίζει μεταβατικές διατάξεις για την εφαρμογή των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 853/2004, (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004.
- (2) Στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2074/2005 της Επιτροπής <sup>(4)</sup> προβλέπονται υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004. Τα προϊόντα αυτά ορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2074/2005 και καλύπτουν τα βατραχοπόδαρα, τα σαλιγκάρια, τη ζελατίνη, το κολλαγόνο, τα αλιευτικά προϊόντα, τα ζώντα διθύρα μαλάκια, το μέλι και άλλα μελισσοκομικά προϊόντα.
- (3) Το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 προβλέπει μία παρέκκλιση από το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2074/2005 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα για την εισαγωγή των οποίων έχουν εκδοθεί σχετικά πιστοποιητικά σύμφωνα με τους εναρμονισμένους κοινοτικούς κανόνες που ίσχυαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 2006, όπου κρίνεται σκόπιμο, και με τους εθνικούς κανόνες που εφαρμόζονταν από τα κράτη μέλη πριν από την ημερομηνία αυτή, σε άλλες περι-

πτώσεις· τα προϊόντα αυτά μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα έως την 1η Μαΐου 2007.

- (4) Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν διαταραχή του εμπορίου και διοικητικά προβλήματα στα σημεία εισόδου στην Κοινότητα λόγω καθυστερήσεων στην προσαρμογή του συστήματος πιστοποίησης των τρίτων χωρών προς το νέο σύστημα πιστοποίησης που καθιερώνεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2074/2005, για τις εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα VI του εν λόγω κανονισμού πρέπει να επιτραπεί η χρήση των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί βάσει του προηγούμενου συστήματος πιστοποίησης και υπογραφεί πριν από την 1η Μαΐου 2007, για το διάστημα από την 1η Μαΐου 2007 έως τις 30 Ιουνίου 2007.
- (5) Το ιχθυέλαιο περιλαμβάνεται στον ορισμό των αλιευτικών προϊόντων. Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 ορίζονται ειδικές απαιτήσεις για την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά του ιχθυελαίου που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο. Εντούτοις, στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 προβλέπεται μία παρέκκλιση από το εν λόγω παράρτημα για τις εγκαταστάσεις τρίτων χωρών που παράγουν ιχθυέλαιο για κατανάλωση από τον άνθρωπο, έως τις 31 Οκτωβρίου 2007. Πρέπει να προβλεφθούν, επομένως, μεταβατικές ρυθμίσεις βάσει των οποίων θα επιτραπεί η εισαγωγή αυτών των προϊόντων στην Κοινότητα εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες οι οποίοι ίσχυαν πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1664/2006 της Επιτροπής, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.
- (6) Με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 επιτρέπεται σε ορισμένες τρίτες χώρες που δεν έχουν ακόμη υποβληθεί σε κοινοτικό έλεγχο να εξαγουν ζώντα διθύρα μαλάκια και αλιευτικά προϊόντα στην Κοινότητα υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Τα προϊόντα αυτά πρέπει να συνοδεύονται από τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας που ορίζονται στις αποφάσεις της Επιτροπής 95/328/ΕΚ <sup>(5)</sup> και 96/333/ΕΚ <sup>(6)</sup>, που περιέχουν πιστοποίηση μόνον όσον αφορά θέματα δημόσιας υγείας. Για τους σκοπούς της υγείας των ζώων, αυτά τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας πρέπει να συμπληρώνονται με τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2074/2005 και καλύπτουν θέματα τόσο δημόσιας υγείας όσο και υγείας των ζώων. Κατά συνέπεια, για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας δικαίου και για να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος, είναι αναγκαίο να αναφέρονται μόνο τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2074/2005.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55. Διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206. Διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 83. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 83. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2006 (ΕΕ L 320 της 18.11.2006, σ. 47).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 27. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1664/2006 (ΕΕ L 320 της 18.11.2006, σ. 13).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 191 της 12.8.1995, σ. 32. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2004/109/ΕΚ (ΕΕ L 32 της 5.2.2004, σ. 17).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 127 της 25.5.1996, σ. 33. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2004/119/ΕΚ (ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 56).



(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2076/2005 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 7, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2074/2005:

α) τα προϊόντα που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα για την εισαγωγή των οποίων έχει εκδοθεί πιστοποιητικό σύμφωνα με τους εναρμονισμένους κοινοτικούς κανόνες που ίσχυαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 2006, όπου κρίνεται σκόπιμο, και με τους εθνικούς κανόνες που εφαρμόζονταν από τα κράτη μέλη πριν από την ημερομηνία αυτή, σε άλλες περιπτώσεις, δεόντως συμπληρωμένα και υπογεγραμμένα πριν από την 1η Μαΐου 2007, μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα έως τις 30 Ιουνίου 2007·

β) το ιχθυέλαιο για την εισαγωγή του οποίου έχει εκδοθεί πιστοποιητικό σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες που εφαρμόζονταν πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2074/2005 της Επιτροπής, δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο πριν από τις 31 Οκτωβρίου 2007, μπο-

ρούν να εισάγονται στην Κοινότητα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.».

2) Στο άρθρο 17 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εισαγωγής εξασφαλίζει ότι τα εν λόγω εισαγόμενα προϊόντα διατίθενται μόνο στην εγχώρια αγορά του κράτους αυτού ή στις εγχώριες αγορές στις οποίες επιτρέπονται οι ίδιες εισαγωγές και».

3) Στο άρθρο 17 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο γ):

«γ) Η αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας ή του εδάφους λαμβάνει κατάλληλα μέτρα με σκοπό να εξασφαλίζεται ότι, από τις 31 Οκτωβρίου 2007 και εξής, τα εν λόγω εισαγόμενα προϊόντα συνοδεύονται από τα υποδείγματα πιστοποιητικών υγείας που ορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2074/2005.

Εντούτοις, τα προϊόντα για τα οποία έχει εκδοθεί πιστοποιητικό δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες οι οποίοι ίσχυαν πριν από τις 31 Οκτωβρίου 2007 μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 480/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 όσον αφορά τον όγκο ενεργοποίησης πρόσθετων δασμών για τα αγγούρια και τα κεράσια, εκτός από τα βύσσινα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1555/96 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1996, περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(2)</sup>, προβλέπει έλεγχο της εισαγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημά του. Ο έλεγχος αυτός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, περί καθορισμού ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα<sup>(3)</sup>.
- (2) Για την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία<sup>(4)</sup>, η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των

πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, και βάσει των τελευταίων διαθέσιμων στοιχείων για το 2004, 2005 και 2006, πρέπει να τροποποιηθούν οι όγκοι ενεργοποίησης των πρόσθετων δασμών για τα αγγούρια και τα κεράσια, εκτός από τα βύσσινα.

(3) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1555/96.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 αντικαθίσταται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 193 της 3.8.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1822/2006 (ΕΕ L 351 της 13.12.2006, σ. 7).

(<sup>3</sup>) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 214/2007 (ΕΕ L 62 της 1.3.2007, σ. 6).

(<sup>4</sup>) ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η περιγραφή των εμπορευμάτων έχει μόνο ενδεικτική αξία. Το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από την εμβέλεια των κωδικών ΣΟ όπως υφίσταται τη στιγμή της έκδοσης του παρόντος κανονισμού.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Περίοδος εφαρμογής	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
78.0015	0702 00 00	Τομάτες	— 1η Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου	260 852
78.0020			— 1η Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	18 281
78.0065	0707 00 05	Αγγούρια	— 1η Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου	3 462
78.0075			— 1η Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	7 332
78.0085	0709 10 00	Αγκινάρες	— 1η Νοεμβρίου έως 30 Ιουνίου	5 770
78.0100	0709 90 70	Κολοκυθάκια	— 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου	37 250
78.0110	0805 10 20	Πορτοκάλια	— 1η Δεκεμβρίου έως 31 Μαΐου	271 744
78.0120	0805 20 10	Κλημεντίνες	— 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	116 637
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και των satsumas), wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών	— 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	91 359
78.0155	0805 50 10	Λεμόνια	— 1η Ιουνίου έως 31 Δεκεμβρίου	324 362
78.0160			— 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου	35 247
78.0170	0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια	— 21 Ιουλίου έως 20 Νοεμβρίου	189 604
78.0175	0808 10 80	Μήλα	— 1η Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου	1 026 501
78.0180			— 1η Σεπτεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	51 941
78.0220	0808 20 50	Αχλάδια	— 1η Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου	309 624
78.0235			— 1η Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου	45 069
78.0250	0809 10 00	Βερίκοκα	— 1η Ιουνίου έως 31 Ιουλίου	4 569
78.0265	0809 20 95	Κεράσια, εκτός από τα βύσσινα	— 21 Μαΐου έως 10 Αυγούστου	114 530
78.0270	0809 30	Ροδάκινα, συμπεριλαμβάνονται τα brugnon και τα νεκταρίνια	— 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	17 411
78.0280	0809 40 05	Δαμάσκηνα	— 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	11 155»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 481/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2006 του Συμβουλίου για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 817/2006 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2006, για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2006 περιλαμβάνει κατάλογο των προσώπων των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύονται δυνάμει του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

(2) Η απόφαση 2007/248/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> τροποποιεί το παράρτημα Ι της κοινής θέσης 2006/318/ΚΕΠΠΑ <sup>(3)</sup>. Κατά συνέπεια, το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2006 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(3) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/96 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Eneko LANDÁBURU  
Γενικός Διευθυντής Εξωτερικών Σχέσεων

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 148 της 2.6.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1411/2006 (ΕΕ L 267 της 27.9.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 107 της 25.4.2007, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 116 της 29.4.2006, σ. 77.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κατάλογος που αναφέρεται στα άρθρα 6, 7 και 12

Σημειώσεις πινάκων:

1. Τα προσωνύμια ή οι διαφορές στη γραφή σημειώνονται με «άλλως».

## Α. ΚΡΑΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΙΡΗΝΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ (SPDC)

	Όνομα (ονοματεπώνυμο, ενδεχ. προσωνύμια)	Αναγνωριστικά στοιχεία (αξίωμα/τίτλος, ημερομηνία και τόπος γεννήσεως, αριθμός διαβατηρίου/ταυτότητας, σύζυγος ή υιός/θυγατέρα)	Φύλο (M/F)
A1α	Αρχιστράτηγος Than Shwe	Πρόεδρος-ημερ. γεν. 2.2.1933	M
A1β	Kyaing Kyaing	Σύζυγος Αρχιστράτηγου Than Shwe	F
A1γ	Thandar Shwe	Θυγατέρα Αρχιστράτηγου Than Shwe	F
A1γi	Ταγματάρχης Zaw Phyoo Win	Σύζυγος της Thandar Shwe Αναπληρωτής Διευθυντής Τμήματος Εξαγωγών, Υπουργείο Εμπορίου	M
A1δ	Khin Pyone Shwe	Θυγατέρα Αρχιστράτηγου Than Shwe	F
A1ε	Aye Aye Thit Shwe	Θυγατέρα Αρχιστράτηγου Than Shwe	F
A1στ	Tun Naing Shwe άλλως Tun Tun Naing	Υιός Αρχιστράτηγου Than Shwe	M
A1ζ	Khin Thanda	Σύζυγος του Tun Naing Shwe	F
A1η	Kyaing San Shwe	Υιός Αρχιστράτηγου Than Shwe	M
A1θ	Δρ Khin Win Sein	Σύζυγος του Kyaing San Shwe	F
A1ι	Thant Zaw Shwe άλλως Maung Maung	Υιός Αρχιστράτηγου Than Shwe	M
A1ια	Dewar Shwe	Θυγατέρα Αρχιστράτηγου Than Shwe	F
A11	Kyi Kyi Shwe	Θυγατέρα Αρχιστράτηγου Than Shwe	F
A2α	Αναπληρωτής Αρχιστράτηγος Maung Aye	Αντιπρόεδρος-ημερ. γεν. 25.12.1937	M
A2β	Mya Mya San	Σύζυγος του Αναπληρωτή Αρχιστράτηγου Maung Aye	F
A2γ	Nandar Aye	Θυγατέρα του Αναπληρωτή Αρχιστράτηγου Maung Aye, σύζυγος του Ταγματάρχη Pye Aung (Δ17ζ)	F
A3α	Στρατηγός Thura Shwe Mann	Αρχηγός του Επιτελείου, Συντονιστής Ειδικών Επιχειρήσεων (ξηράς, ναυτικού και αεροπορίας) ημερ. γεν. 11.7.1947	M
A3β	Khin Lay Thet	Σύζυγος του Στρατηγού Thura Shwe Mann ημερ. γεν. 19.6.1947	F
A3γ	Aung Thet Mann άλλως Shwe Mann Ko Ko	Υιός του Στρατηγού Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company ημερ. γεν. 19.6.1977 αριθ. διαβατηρίου — CM102233	M
A3δ	Khin Hnin Thandar	Σύζυγος του Aung Thet Mann	F
A3ε	Toe Naing Mann	Υιός του Shwe Mann, ημερ. γεν. 29.6.1978	M
A3στ	Zay Zin Latt	Σύζυγος του Toe Naing Mann· θυγατέρα του Khin Shwe (σχ. I5a) ημερ. γεν. 24.3.1981	F

	Όνομα (ονοματεπώνυμο, ενδεχ. προσωνύμια)	Αναγνωριστικά στοιχεία (αξίωμα/τίτλος, ημερομηνία και τόπος γεννήσεως, αριθμός διαβατηρίου/ταυτότητας, σύζυγος ή υιός/θυγατέρα)	Φύλο (M/F)
A4α	Στρατηγός Soe Win	Πρωθυπουργός από 19.10.2004, γεν. 1946	M
A4β	Than Than Nwe	Σύζυγος του Στρατηγού Soe Win	F
A5α	Αντιστράτηγος Thein Sein	Πρώτος Γραμματέας (από 19.10.2004) και Αρχηγός Επιτελείου	M
A5β	Khin Khin Win	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Thein Sein	F
A6α	Αντιστράτηγος (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura είναι τίτλος) Γενικός Φροντιστής-Στρατηγός	M
A6β	Khin Saw Hnin	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A7α	Αντιστράτηγος Kyaw Win	Προϊστάμενος Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 2 (Πολιτεία Kayah), Επικεφαλής USDA	M
A7β	San San Yee άλλως San San Yi	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Kyaw Win	F
A7γ	Nyi Nyi Aung	Υιός του Αντιστράτηγου Kyaw Win	M
A7δ	San Thida Win	Σύζυγος του Nyi Nyi Aung	F
A7ε	Min Nay Kyaw Win	Υιός του Αντιστράτηγου Kyaw Win	M
A7στ	Δρ Phone Myint Htun	Υιός του Αντιστράτηγου Kyaw Win	M
A7ζ	San Sabai Win	Σύζυγος του Δρος Phone Myint Htun	F
A8α	Αντιστράτηγος Tin Aye	Προϊστάμενος Στρατιωτικών Προμηθειών, Αρχηγός του UMEH	M
A8β	Kyi Kyi Ohn	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Tin Aye	F
A8γ	Zaw Min Aye	Υιός του Αντιστράτηγου Tin Aye	M
A9α	Αντιστράτηγος Ye Myint	Προϊστάμενος Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)	M
A9β	Tin Lin Myint	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Ye Myint, ημερ.γεν. 25.1.1947	F
A9γ	Theingi Ye Myint	Θυγατέρα του Αντιστράτηγου Ye Myint	F
A9δ	Aung Zaw Ye Myint	Υιός του Αντιστράτηγου Ye Myint, Yetagun Construction Co	M
A9ε	Kay Khaing Ye Myint	Θυγατέρα του Αντιστράτηγου Ye Myint	F
A10α	Αντιστράτηγος Aung Htwe	Προϊστάμενος εκπαίδευσεως των Ενόπλων Δυνάμεων	M
A10β	Khin Hnin Wai	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Aung Htwe	F
A11α	Αντιστράτηγος Khin Maung Than	Προϊστάμενος Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan)	M
A11β	Marlar Tint	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Khin Maung Than	F
A12α	Αντιστράτηγος Maung Bo	Προϊστάμενος Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 4 (Karen, Mon, Tenasserim)	M
A12β	Khin Lay Myint	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Maung Bo	F

	Όνομα (ονοματεπώνυμο, ενδεχ. προσωνύμια)	Αναγνωριστικά στοιχεία (αξίωμα/τίτλος, ημερομηνία και τόπος γεννήσεως, αριθμός διαβατηρίου/ταυτότητας, σύζυγος ή υιός/θυγατέρα)	Φύλο (M/F)
A12γ	Kyaw Swa Myint	Υιός του Αντιστράτηγου Maung Bo, Επιχειρηματίας	M
A13α	Αντιστράτηγος Myint Swe	Προϊστάμενος Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 5 (Naypyi-taw, Rangoon/Yangon)	M
A13β	Khin Thet Htay	Σύζυγος του Αντιστράτηγου Myint Swe	F

#### B. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΕΣ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. διοίκησης)	Φύλο (M/F)
B1α	Υποστράτηγος Hla Htay Win	Rangoon (Yangon)	M
B1β	Mar Mar Wai	Σύζυγος Υποστράτηγου Hla Htay Win	F
B2α	Ταξίαρχος Thaug Aye	Ανατολικά (Πολιτεία του Shan (Νότος))	M
B2β	Thin Myo Myo Aung	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thaug Aye	F
B3α	Υποστράτηγος Thar Aye άλλως Tha Aye	Βορειοδυτικά (Διοίκηση Sagaing)	M
B3β	Wai Wai Khaing άλλως Wei Wei Khaing	Σύζυγος του Υποστράτηγου Thar Aye	F
B4α	Ταξίαρχος Khin Zaw Oo	Παράκτια (Διοίκηση Tanintharyi)	M
B5α	Ταξίαρχος Aung Than Htut	Βορειοανατολικά (Πολιτεία Shan (Βορράς))	M
B6α	Υποστράτηγος Khin Zaw	Κέντρο (Διοίκηση Mandalay)	M
B6β	Khin Pyone Win	Σύζυγος του Υποστράτηγου Khin Zaw	F
B6γ	Kyi Tha Khin Zaw	Υιός του Υποστράτηγου Khin Zaw	M
B6δ	Su Khin Zaw	Θυγατέρα του Υποστράτηγου Khin Zaw	F
B7α	Ταξίαρχος Maung Shein	Δυτικά (Πολιτεία Rakhine)	M
B8α	Υποστράτηγος Thura Myint Aung	Νοτιοδυτικά (Διοίκηση Irrawaddy)	M
B8β	Than Than Nwe	Σύζυγος του Υποστράτηγου Thura Myint Aung	F
B9α	Υποστράτηγος Ohn Myint	Βορράς (Πολιτεία Kachin)	F
B9β	Nu Nu Swe	Σύζυγος του Υποστράτηγου Ohn Myint	F
B9γ	Kyaw Thiha	Υιός του Υποστράτηγου Ohn Myint	M
B9δ	Nwe Ei Ei Zin	Σύζυγος του Kyaw Thiha	F
B10α	Υποστράτηγος Ko Ko	Νότος (Διοίκηση Bago)	M
B10β	Sao Nwan Khun Sum	Σύζυγος του Υποστράτηγου Ko Ko	F
B11α	Ταξίαρχος Thet Naing Win	Νοτιοανατολικά (Πολιτεία Mon)	M
B12α	Υποστράτηγος Min Aung Hlaing	Τρίγωνο (Πολιτεία του Shan (Ανατολή))	M

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. διοίκησης)	Φύλο (M/F)
B13α	Ταξίαρχος Wai Lwin	Naaygyidaw (νέος περιφερειακός διοικητής)	M
B13β	Swe Swe Oo	Σύζυγος του Ταξίαρχου Wai Lwin	F
B13γ	Wai Phyo	Υιός του Ταξίαρχου Wai Lwin	M
B13δ	Lwin Yamin	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Wai Lwin	F

#### Γ. ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΕΣ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. διοίκησης)	Φύλο (M/F)
Γ1α	Συνταγματάρχης Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
Γ1β	Khin May Latt	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Kyaw Kyaw Tun	F
Γ2α	Ταξίαρχος Nay Win	Κέντρο	M
Γ2β	Nan Aye Mya	Σύζυγος του Ταξίαρχου Nay Win	F
Γ3α	Ταξίαρχος Tin Maung Ohn	Βορειοδυτικά	M
Γ4α	Ταξίαρχος San Tun	Βόρεια	M
Γ4β	Tin Sein	Σύζυγος του Ταξίαρχου San Tun	F
Γ5α	Ταξίαρχος Hla Myint	Βορειοανατολικά	M
Γ5β	Su Su Hlaing	Σύζυγος του Ταξίαρχου Hla Myint	F
Γ6α	Ταξίαρχος Wai Lin	Τρίγωνο	M
Γ7α	Ταξίαρχος Win Myint	Ανατολικά	M
Γ8α	Συνταγματάρχης Zaw Min	Νοτιοανατολικά	M
Γ8β	Nyunt Nyunt Wai	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Zaw Min	F
Γ9α	Ταξίαρχος Hone Ngaing/Hon Ngai	Παράκτια	M
Γ10α	Ταξίαρχος Thura Maung Ni	Νότια	M
Γ10β	Nan Myint Sein	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thura Maung Ni	F
Γ11α	Ταξίαρχος Tint Swe	Νοτιοδυτικά	M
Γ11β	Khin Thaug	Σύζυγος του Ταξίαρχου Tint Swe	F
Γ11γ	Ye Min άλλως: Ye Kyaw Swar Swe	Υιός του Ταξίαρχου Tint Swe	M
Γ11δ	Su Mon Swe	Σύζυγος του Ye Min	F
Γ12α	Ταξίαρχος Tin Hlaing	Δυτικά	M



## Δ. ΥΠΟΥΡΓΟΙ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)	Φύλο (M/F)
Δ3α	Υποστράτηγος Htay Oo	Γεωργίας και Αρδεύσεων από 18.9.2004 (πρώην Συνεταιρισμών από 25.8.2003), Γενικός Γραμματέας USDA	M
Δ3β	Ni Ni Win	Σύζυγος του Υποστράτηγου Htay Oo	F
Δ3γ	Thein Zaw Nyo	Εύελπς. Υιός του Υποστράτηγου Htay Oo	M
Δ4α	Ταξίαρχος Tin Naing Thein	Εμπορίου (από 18.9.2004), πρώην Αναπλ. Υπουργός Δασών	M
Δ4β	Aye Aye	Σύζυγος του Ταξίαρχου Tin Naing Thein	F
Δ5α	Υποστράτηγος Saw Tun	Δημόσιων Έργων ημ. γεν. 8.5.1935 (από 15.6.1995)	M
Δ5β	Myint Myint Ko	Σύζυγος του Υποστράτηγου Saw Tun ημ. γεν. 11.1.1945	F
Δ5γ	Me Me Tun	Θυγατέρα του Υποστράτηγου Saw Tun ημ. γεν. 26.10.1967 Διαβατήριο 415194	F
Δ5δ	Maung Maung Lwin	Σύζυγος της Me Me Tun ημ. γεν. 2.1.1969	M
Δ6α	Υποστράτηγος Tin Htut	Συνεταιρισμών από 15.5.2006	M
Δ6β	Tin Tin Nyunt	Σύζυγος του Υποστράτηγου Tin Htut	F
Δ7α	Υποστράτηγος Khin Aung Myint	Πολιτισμού από 15.5.2006	M
Δ7β	Khin Phyoone	Σύζυγος του Υποστράτηγου Khin Aung Myint	F
Δ8α	Δρ. Chan Nyein	Παιδείας, πρώην αναπληρωτής Υπουργός Επιστήμης και Τεχνολογίας	M
Δ8β	Sandar Aung	Σύζυγος του Δρος Chan Nyein	F
Δ9α	Συνταγματάρχης Zaw Min	Ηλεκτρικής Ενέργειας	M
Δ9β	Khin Mi Mi	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Zaw Min	F
Δ10α	Ταξίαρχος Lun Thi	Ενέργειας (από 20.12.1997)	M
Δ10β	Khin Mar Aye	Σύζυγος του Ταξίαρχου Lun Thi	F
Δ10γ	Mya Sein Aye	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Lun Thi	F
Δ10δ	Zin Maung Lun	Υιός του Ταξίαρχου Lun Thi	M
Δ10ε	Zar Chi Ko	Σύζυγος του Zin Maung Lun	F
Δ11α	Υποστράτηγος Hla Tun	Οικονομίας και Οικονομικών (από 1.2.2003)	M
Δ11β	Khin Than Win	Σύζυγος του Υποστράτηγου Hla Tun	F
Δ12α	Nyan Win	Εξωτερικών από 18.9.2004, πρώην Υπαρχηγός Εκπαίδευσης Ενόπλων Δυνάμεων, ημ. γεν. 22.1.1953	M
Δ12β	Myint Myint Soe	Σύζυγος του Nyan Win	F
Δ13α	Ταξίαρχος Thein Aung	Δασών (από 25.8.2003)	M

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)	Φύλο (M/F)
Δ13β	Khin Htay Myint	Σύζυγος του Ταξιαρχου Thein Aung	F
Δ14α	Καθηγ. Δρ. Kyaw Myint	Υγείας (από 1.2.2003)	M
Δ14β	Nilar Thaw	Σύζυγος του Καθ. Δρος Kyaw Myint	F
Δ15α	Υποστράτηγος Maung Oo	Εσωτερικών (από 5.11.2004)	M
Δ15β	Nyunt Nyunt Oo	Σύζυγος του Υποστράτηγου Maung Oo	F
Δ16α	Υποστράτηγος Maung Maung Swe	Υπουργείο Μετανάστευσης και Πληθυσμού, Κοινωνικής Πρόνοιας, Μέριμνας και Επανεγκατάστασης	M
Δ16β	Tin Tin Nwe	Σύζυγος του Υποστράτηγου Maung Maung Swe	F
Δ16γ	Ei Thet Thet Swe	Θυγατέρα του Υποστράτηγου Maung Maung Swe	F
Δ16δ	Kaung Kyuaw Swe	Υιός του Υποστράτηγου Maung Maung Swe	M
Δ17α	Aung Thaug	Βιομηχανίας 1 (από 15.11.1997)	M
Δ17β	Khin Khin Yi	Σύζυγος του Aung Thaug	F
Δ17γ	Ταγματάρχης Moe Aung	Υιός του Aung Thaug	M
Δ17δ	Δρ. Aye Khaing Nyunt	Σύζυγος του Ταγματάρχη Moe Aung	F
Δ17ε	Nay Aung	Υιός του Aung Thaug, επιχειρηματίας, Διευθύνων Σύμβουλος της Aung Yee Phyo Co. Ltd	M
Δ17στ	Khin Moe Nyunt	Σύζυγος του Nay Aung	F
Δ17ζ	Ταγματάρχης Pyi Aung άλλως Pye Aung	Υιός του Aung Thaug (σύζυγος της Α2γ)	M
Δ17η	Khin Ngu Yi Phyo	Θυγατέρα του Aung Thaug	F
Δ17θ	Δρ Thu Nanda Aung	Θυγατέρα του Aung Thaug	F
Δ17ι	Aye Myat Po Aung	Θυγατέρα του Aung Thaug	F
Δ18α	Υποστράτηγος Saw Lwin	Βιομηχανίας 2 (από 14.11.1998)	M
Δ18β	Moe Moe Myint	Σύζυγος του Υποστράτηγου Saw Lwin	F
Δ19α	Ταξιαρχος Kyaw Hsan	Ενημέρωσης (από 13.9.2002)	M
Δ19β	Kyi Kyi Win	Σύζυγος του Ταξιαρχου Kyaw Hsan	F
Δ20α	Ταξιαρχος Maung Maung Thein	Κτηνοτροφίας και Αλιείας	M
Δ20β	Myint Myint Aye	Σύζυγος του Ταξιαρχου Maung Maung Thein	F
Δ20γ	Min Thein	Υιός του Ταξιαρχου Maung Maung Thein	M
Δ21α	Ταξιαρχος Ohn Myint	Ορυχείων (από 15.11.1997)	M
Δ21β	San San	Σύζυγος του Ταξιαρχου Ohn Myint	F
Δ21γ	Thet Naing Oo	Υιός του Ταξιαρχου Ohn Myint	M
Δ21δ	Min Thet Oo	Υιός του Ταξιαρχου Ohn Myint	M

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)	Φύλο (M/F)
Δ22α	Soe Tha	Εθνικού Προγραμματισμού και Οικονομικής Ανάπτυξης	M
Δ22β	Kyu Kyu Win	Σύζυγος του Soe Tha	F
Δ22γ	Kyaw Myat Soe	Υιός του Soe Tha	M
Δ22δ	Wei Wei Lay	Σύζυγος του Kyaw Myat Soe	F
Δ22ε	Aung Soe Tha	Υιός του Soe Tha	M
Δ23α	Συνταγματάρχης Thein Nyunt	Προόδου, παραμεθόριων περιοχών και φυλών και ανάπτυξης, (από 15.11.1997), δήμαρχος του Naypyidaw	M
Δ23β	Kyin Khaing	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Thein Nyunt	F
Δ24α	Υποστράτηγος Aung Min	Σιδηροδρόμων (από 1.2.2003)	M
Δ24β	Wai Wai Thar άλλως Wai Wai Tha	Σύζυγος του Υποστράτηγου Aung Min	F
Δ25α	Ταξίαρχος Thura Myint Maung	Θρησκευμάτων (από 25.8.2003)	M
Δ25β	Aung Kyaw Soe	Υιός του Ταξίαρχου Thura Myint Maung	M
Δ25γ	Su Su Sandi	Σύζυγος του Aung Kyaw Soe	F
Δ25δ	Zin Myint Maung	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Thura Myint Maung	F
Δ26α	Thaung	Επιστήμης και Τεχνολογίας (από 11.1998) Εργασίας (από 5.11.2004)	M
Δ26β	May Kyi Sein	Σύζυγος του Thaung	F
Δ27α	Ταξίαρχος Thura Aye Myint	Αθλητισμού (από 29.10.1999)	M
Δ27β	Aye Aye	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thura Aye Myint	F
Δ27γ	Nay Linn	Υιός του Ταξίαρχου Thura Aye Myint	M
Δ28α	Ταξίαρχος Thein Zaw	Υπουργός Τηλεπικοινωνιών, Ταχυδρομείων και Τηλεγραφείων (από 10.5.2001)	M
Δ28β	Mu Mu Win	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thein Zaw	F
Δ29α	Υποστράτηγος Thein Swe	Μεταφορών από 18.9.2004 (πρώην παρά τω Πρωθυπουργώ από 25.8.2003)	M
Δ29β	Mya Theingi	Σύζυγος του Υποστράτηγου Thein Swe	F
Δ30α	Υποστράτηγος Soe Naing	Υπουργός Ξενοδοχείων και Τουρισμού (από 15.5.2006)	M
Δ30β	Tin Tin Latt	Σύζυγος του Υποστράτηγου Soe Naing	F
Δ30γ	Wut Yi Oo	Θυγατέρα του Υποστράτηγου Soe Naing	F
Δ30δ	Λοχαγός Htun Zaw Win	Σύζυγος της Wut Yi Oo	M
Δ30ε	Yin Thu Aye	Θυγατέρα του Υποστράτηγου Soe Naing	F

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)	Φύλο (M/F)
Δ30στ	Yi Phone Zaw	Υιός του Υποστράτηγου Soe Naing	M
Δ31α	Υποστράτηγος Khin Maung Myint	Ηλεκτρικής Ενέργειας (2) (νέο Υπουργείο) (από 15.5.2006)	M
Δ31β	Win Win Nu	Σύζυγος του Υποστράτηγου Khin Maung Myint	F

#### Ε. ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)	Φύλο (M/F)
E1α	Ohn Myint	Γεωργίας και Αρδεύσεων (από 15.11.1997)	M
E1β	Thet War	Σύζυγος του Ohn Myint	F
E2α	Ταξίαρχος Aung Tun	Εμπορίου (από 13.9.2003)	M
E3α	Ταξίαρχος Myint Thein	Δημόσιων Έργων (από 5.1.2000)	M
E3β	Mya Than	Σύζυγος του Ταξίαρχου Myint Thein	F
E4α	U Tint Swe	Δημόσιων Έργων (από 7.5.1998)	M
E5α	Υποστράτηγος Aye Myint (από 15.5.2006)	Άμυνας	M
E6α	Myo Nyunt	Παιδείας (από 8.7.1999)	M
E6β	Marlar Thein	Σύζυγος του Myo Nyunt	F
E7α	Ταξίαρχος Aung Myo Min	Παιδείας (από 19.11.2003)	M
E7β	Thazin Nwe	Σύζυγος του Ταξίαρχου Aung Myo Min	F
E8α	Myo Myint	Ηλεκτρικής Ενέργειας 1 (από 29.10.1999)	M
E8β	Tin Tin Myint	Σύζυγος του Myo Myint	F
E8γ	Aung Khaing Moe	Υιός του Myo Myint, ημερ. γεν. 25.6.1967 (πιστεύεται ότι βρίσκεται τώρα στο ΗΒ, προτού γίνει η σχετική καταχώρηση)	M
E9α	Ταξίαρχος Than Htay	Ενέργειας (από 25.8.2003)	M
E9β	Soe Wut Yi	Σύζυγος του Ταξίαρχου Than Htay	F
E10α	Συνταγματάρχης Hla Thein Swe	Οικονομίας και Οικονομικών (από 25.8.2003)	M
E10β	Thida Win	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Hla Thein Swe	F
E11α	Kyaw Thu	Εξωτερικών (από 25.8.2003), ημερ. γεν. 15.8.1949	M
E11β	Lei Lei Kyi	Σύζυγος του Kyaw Thu	F
E12α	Maung Myint	Εξωτερικών (από 18.9.2004)	M
E12β	Δρ. Khin Mya Win	Σύζυγος του Maung Myint	F
E13α	Καθ. Δρ. Mya Oo	Υγείας (από 16.11.1997), ημερ. γεν. 25.1.1940	M

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)	Φύλο (M/F)
E13β	Tin Tin Mya	Σύζυγος του Καθηγ. Δρος Mya Oo	F
E13γ	Δρ. Tun Tun Oo	Υιός του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 26.7.1965	M
E13δ	Δρ. Mya Thuzar	Θυγατέρα του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 23.9.1971	F
E13ε	Mya Thidar	Θυγατέρα του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 10.6.1973	F
E13στ	Mya Nandar	Θυγατέρα του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 29.5.1976	F
E14α	Ταξίαρχος Phone Swe	Εσωτερικών (από 25.8.2003)	M
E14β	San San Wai	Σύζυγος του Ταξίαρχου Phone Swe	F
E15α	Ταξίαρχος Aye Myint Kyu	Ξενοδοχείων και Τουρισμού (από 16.11.1997)	M
E15β	Khin Swe Myint	Σύζυγος του Ταξίαρχου Aye Myint Kyu	F
E16α	Ταξίαρχος Win Sein	Μετανάστευσης και Πληθυσμού (από το Νοέμβριο 2006)	M
E16β	Wai Wai Linn	Σύζυγος του Ταξίαρχου Win Sein	F
E17α	Αντισυνταγματάρχης Khin Maung Kyaw	Βιομηχανίας 2 (από 5.1.2000)	M
E17β	Mi Mi Wai	Σύζυγος του Αντισυνταγματάρχη Khin Maung Kyaw	F
E18α	Υποστράτηγος Aung Kyi	Εργασίας (από το Νοέμβριο του 2006)	M
E18β	Thet Thet Swe	Σύζυγος του Υποστράτηγου Aung Kyi	F
E19α	Συνταγματάρχης Tin Ngwe	Προόδου παραμεθορίων περιοχών και εθνικών φυλών και ανάπτυξης (από 25.8.2003)	M
E19β	Khin Mya Chit	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Tin Ngwe	F
E20α	Thura Thaung Lwin	(Thura είναι τίτλος), Σιδηρ. Μεταφορές (από 16.11.1997)	M
E20β	Δρ. Yi Yi Htwe	Σύζυγος του Thura Thaung Lwin	F
E21α	Ταξίαρχος Thura Aung Ko	(Thura είναι τίτλος), Θρησκευμάτων, μέλος USDA CEC (από 17.11.1997)	M
E21β	Myint Myint Yee άλλως Yi Yi Myint	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thura Aung Ko	F
E22α	Kyaw Soe	Επιστήμης και Τεχνολογίας (από 15.11.2004)	M
E23α	Συνταγματάρχης Thurein Zaw	Εθνικού Προγραμματισμού και Οικονομικής Ανάπτυξης (από 10.8.2005)	M
E23β	Tin Ohn Myint	Σύζυγος Συνταγματάρχη Thurein Zaw	F
E24α	Ταξίαρχος Kyaw Myint	Κοινωνικής Πρόνοιας, Μέριμνας και Επανεγκατάστασης (από 25.8.2003)	M
E24β	Khin Nwe Nwe	Σύζυγος του Ταξίαρχου Kyaw Myint	F
E25α	Pe Than	Μεταφορών και Σιδηροδρόμων (από 14.11.1998)	M
E25β	Cho Cho Tun	Σύζυγος του Pe Than	F

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)	Φύλο (M/F)
E26α	Συνταγματάρχης Nyan Tun Aung	Μεταφορών (από 25.8.2003)	M
E26β	Wai Wai	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Nyan Tun Aung	F
E27α	Δρ Paing Soe	Υγείας (αναπληρωτής υπουργός β' από 15.5.2006)	M

#### ΣΤ. ΛΟΙΠΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
ΣΤ1α	Λοχαγός (εν αποστρ.) Htay Aung	Γενικός Διευθυντής της Διεύθυνσης Ξενοδοχείων και Τουρισμού (Διευθύνων Σύμβουλος, Τουριστικές και Ξενοδοχειακές Υπηρεσίες Μιανμάρ έως τον Αύγουστο του 2004)	M
ΣΤ2α	Tin Maung Shwe	Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής, Διεύθυνση Ξενοδοχείων και Τουρισμού	M
ΣΤ3α	Soe Thein	Διευθύνων Σύμβουλος, Τουριστικές και Ξενοδοχειακές Υπηρεσίες Μιανμάρ από Οκτώβριο του 2004 (πρώην Γενικός Διευθυντής)	M
ΣΤ4α	Khin Maung Soe	Γενικός Διευθυντής	M
ΣΤ5α	Tint Swe	Γενικός Διευθυντής	M
ΣΤ6α	Αντισυνταγματάρχης Yan Naing	Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Ξενοδοχείων και Τουρισμού	M
ΣΤ7α	Kyi Kyi Aye	Διευθύντρια Τουριστικής Προβολής, Υπουργείο Ξενοδοχείων και Τουρισμού	F

#### Ζ. ΑΝΩΤΕΡΟΙ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ (Ταξίαρχος και άνω)

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
Z1α	Υποστράτηγος Hla Shwe	Αναπληρωτής Διευθυντής Προσωπικού	M
Z2α	Υποστράτηγος Soe Maung	Επίτροπος Στρατιωτικής Δικαιοσύνης	M
Z3α	Υποστράτηγος Thein Htaik άλλως Hteik	Γενικός Επιθεωρητής	M
Z4α	Υποστράτηγος Saw Hla	Διευθυντής Στρατιωτικής Αστυνομίας	M
Z4β	Cho Cho Maw	Σύζυγος του Υποστράτηγου Saw Hla	F
Z5α	Υποστράτηγος Htin Aung Kyaw	Αναπληρωτής Γενικός Φροντιστής	M
Z5β	Khin Khin Maw	Σύζυγος του Υποστράτηγου Htin Aung Kyaw	F
Z6α	Υποστράτηγος Lun Maung	Γενικός Ελεγκτής	M
Z7α	Υποστράτηγος Nay Win	Στρατιωτικός Επίκουρος του Προέδρου του SPDC	M

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
Z8α	Υποστράτηγος Hsan Hsint	Στρατιωτικοί Διορισμοί, έτος γενν. 1951	M
Z8β	Khin Ma Lay	Σύζυγος του Υποστράτηγου Hsan Hsint	F
Z8γ	Okkar San Sint	Υιός του Υποστράτηγου Hsan Hsint	M
Z9α	Υποστράτηγος Hla Aung Thein	Στρατοπεδάρχης, Rangoon	M
Z9β	Amy Khaing	Σύζυγος του Hla Aung Thein	F
Z10α	Υποστράτηγος Ye Myint	Αρχηγός Ασφάλειας Στρατιωτικών Υποθέσεων	M
Z10β	Myat Ngwe	Σύζυγος του Υποστράτηγου Ye Myint	F
Z11α	Ταξίαρχος Mya Win	Διοικητής, Ακαδημία Εθνικής Άμυνας	M
Z12α	Ταξίαρχος Tun Tun Oo	Διευθυντής Δημόσιων Σχέσεων και Ψυχολογικού Πολέμου	M
Z13α	Υποστράτηγος Thein Tun	Διευθυντής Διαβιβάσεων, μέλος της Επιτροπής Διαχείρισης της Εθνοσυνέλευσης	M
Z14α	Υποστράτηγος Than Htay	Διευθυντής Εφοδιασμού και Μεταφορών	M
Z15α	Υποστράτηγος Khin Maung Tint	Διευθυντής Ασφάλειας Εντύπων	M
Z16α	Υποστράτηγος Sein Lin	Διευθυντής, Υπουργείο Άμυνας (άγνωστα τα ακριβή καθήκοντα. Πρώην Διευθυντής Υλικού Πολέμου)	M
Z17α	Υποστράτηγος Kyi Win	Διευθυντής Πυροβολικού και Θωρακισμένων, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου UMEHL	M
Z18α	Υποστράτηγος Tin Tun	Διευθυντής Μηχανικού	M
Z19α	Υποστράτηγος Aung Thein	Διευθυντής Επανεγκατάστασης	M
Z19β	Htwe Yi	Σύζυγος του Υποστράτηγου Aung Thein	F
Z20α	Ταξίαρχος Zaw Win	Αναπληρωτής Αρχηγός του τμήματος εκπαίδευσης Ενόπλων Δυνάμεων	M
Z21α	Ταξίαρχος Than Maung	Αναπληρωτής Διοικητής, Ακαδημία Εθνικής Άμυνας	M
Z22α	Ταξίαρχος Win Myint	Πρύτανης, Τεχνολογική Ακαδημία Ενόπλων Δυνάμεων	M
Z23α	Ταξίαρχος Yar Pyae	Πρύτανης, Ιατρική Ακαδημία Ενόπλων Δυνάμεων	M
Z24α	Ταξίαρχος Than Sein	Διοικητής Υγειονομικού Ενόπλων Δυνάμεων, Mingaladon, ημερ. γένν. 1.2.1946, Bago	M
Z24β	Rosy Mya Than	Σύζυγος του Ταξίαρχου Than Sein	F
Z25α	Ταξίαρχος Win Than	Διευθυντής Προμηθειών και Διευθύνων Σύμβουλος της Union of Myanmar Economic Holdings (πρότ. Υποστράτηγος Win Hlaing, IA1α)	M
Z26α	Ταξίαρχος Than Maung	Διευθυντής Λαϊκής Εθνοφυλακής και Παραμεθόριων Δυνάμεων	M
Z27α	Υποστράτηγος Khin Maung Win	Διευθυντής Αμυντικών Βιομηχανιών	M
Z28α	Ταξίαρχος Kyaw Swa Khine	Διευθυντής Αμυντικών Βιομηχανιών	M

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
Z29α	Ταξίαρχος Win Aung	Μέλος του Συμβουλίου επιλογής και κατάρτισης δημόσιων υπαλλήλων	M
Z30α	Ταξίαρχος Soe Oo	Μέλος του Συμβουλίου επιλογής και κατάρτισης δημόσιων υπαλλήλων	M
Z31α	Ταξίαρχος Nyi Tun άλλως Nyi Htun	Μέλος του Συμβουλίου επιλογής και κατάρτισης δημόσιων υπαλλήλων	M
Z32α	Ταξίαρχος Kyaw Aung	Μέλος του Συμβουλίου επιλογής και κατάρτισης δημόσιων υπαλλήλων	M
Z33α	Υποστράτηγος Myint Hlaing	Αρχηγός Επιτελείου (Αεράμυνα) (προς το παρόν όχι SPDC αλλά αναμένεται να ανακοινωθεί σύντομα)	M
Z33β	Khin Thant Sin	Σύζυγος του Υποστράτηγου Myint Hlaing	F
Z33γ	Hnin Nandar Hlaing	Θυγατέρα του Υποστράτηγου Myint Hlaing	F
Z33δ	Thant Sin Hlaing	Υιός του Υποστράτηγου Myint Hlaing	M
Z34α	Υποστράτηγος Mya Win	Διευθυντής, Υπουργείο Άμυνας	M
Z35α	Υποστράτηγος Tin Soe	Διευθυντής, Υπουργείο Άμυνας	M
Z36α	Υποστράτηγος Than Aung	Διευθυντής, Υπουργείο Άμυνας	M
Z37α	Υποστράτηγος Ngwe Thein	Υπουργείο Άμυνας	M

## Ναυτικό

Z38α	Αντιναύαρχος Soe Thein	Αρχηγός Γενικού Επιτελείου (Ναυτικό)	M
Z38β	Khin Aye Kyin	Σύζυγος του Αντιναύαρχου Soe Thein	F
Z38γ	Yimon Aye	Θυγατέρα του Αντιναύαρχου Soe Thein, ημερ. γεν. 12.7.1980	F
Z38δ	Aye Chan	Υιός του Αντιναύαρχου Soe Thein, ημερ. γεν. 23.9.1973	M
Z38ε	Thida Aye	Θυγατέρα του Αντιναύαρχου Soe Thein, ημερ. γεν. 23.3.1979	F
Z39α	Αρχιπλοίαρχος Nyan Tun	Αρχηγός Επιτελείου (Ναυτικό), μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου UMEHL	M
Z39β	Khin Aye Myint	Σύζυγος του Nyan Tun	F
Z40α	Αρχιπλοίαρχος Win Shein	Διοικητής, Αρχηγείο Ναυτικής Εκπαίδευσης	M

## Πολεμική Αεροπορία

Z41α	Αντιπτέραρχος Myat Hein	Αρχηγός Γενικού Επιτελείου (Αεροπορία)	M
Z41β	Htwe Htwe Nyunt	Σύζυγος του Αντιπτέραρχου Myat Hein	F
Z42α	Ταξίαρχος Ye Chit Pe	Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας, Mingaladon	M
Z43α	Ταξίαρχος Khin Maung Tin	Διοικητής της Σχολής Αεροπορίας Shande, Meiktila	M
Z44α	Ταξίαρχος Zin Yaw	Αρχηγός Επιτελείου (Αεροπορία), μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου UMEHL	M



	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
Z44β	Khin Thiri	Σύζυγος του Ταξίαρχου Zin Yaw	F

Μεραρχίες Ελαφρού Πεζικού (ΜΕΠ) (με βαθμό ταξίαρχου)

Z45a	Ταξίαρχος Hla Min	11η ΜΕΠ	M
Z46a	Ταξίαρχος Tun Nay Lin	22η ΜΕΠ	M
Z47a	Ταξίαρχος Tin Tun Aung	33η ΜΕΠ, Sagaing	M
Z48a	Ταξίαρχος Hla Myint Shwe	44η ΜΕΠ	M
Z49a	Ταξίαρχος Win Myint	77η ΜΕΠ, Bago	M
Z50a	Ταξίαρχος Tin Oo Lwin	99η ΜΕΠ, Meiktila	M

Άλλοι ταξίαρχοι

Z51a	Ταξίαρχος Htein Win	Στρατιωτική βάση Taikkyi	M
Z52a	Ταξίαρχος Khin Maung Aye	Διοικητής στρατιωτικής βάσης Meiktila	M
Z53a	Ταξίαρχος Kyaw Oo Lwin	Διοικητής στρατιωτικής βάσης Kalay	M
Z54a	Ταξίαρχος Khin Zaw Win	Στρατιωτική βάση Khamaukgyi	M
Z55a	Ταξίαρχος Kyaw Aung,	Νότια Στρατιωτική Περιοχή, Διοικητής βάσης Toungoo	M
Z56a	Ταξίαρχος Thet Oo	Διοικητής, Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-16	M
Z57a	Ταξίαρχος Myint Hein	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-3, βάση Mogaung	M
Z58a	Ταξίαρχος Tin Ngwe	Υπουργείο Άμυνας	M
Z59a	Ταξίαρχος Myo Lwin	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-7, βάση Pekon	M
Z60a	Ταξίαρχος Myint Soe	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-5, βάση Taungur	M
Z61a	Ταξίαρχος Myint Aye	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-9, βάση Kyauktaw	M
Z62a	Ταξίαρχος Nyunt Hlaing	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-17, βάση Mong Pan	M
Z63a	Ταξίαρχος Ohn Myint	Πολιτεία Mon, μέλος USDA CEC	M
Z64a	Ταξίαρχος Soe Nwe	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων -21 βάση Bhamo	M
Z65a	Ταξίαρχος Than Tun	Διοικητής βάσης Kyaukpradaung	M
Z66a	Ταξίαρχος Than Tun Aung	Περιφερειακή Διοίκηση επιχειρήσεων — Sittwe	M
Z67a	Ταξίαρχος Thaung Htaik	Διοικητής βάσης Aungban	M
Z68a	Ταξίαρχος Thein Hteik	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-13, βάση Bokryin	M
Z69a	Ταξίαρχος Thura Myint Thein	Διοίκηση τακτικών επιχειρήσεων Namhsan	M
Z70a	Ταξίαρχος Win Aung	Διοικητής βάσης Mong Hsat	M
Z71a	Ταξίαρχος Myo Tint	Αξιωματικός σε Ειδική Αποστολή, Υπουργείο Μεταφορών	M

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
Z72a	Ταξίαρχος Thura Sein Thaung	Αξιωματικός σε Ειδική Αποστολή, Υπουργείο Κοινωνικής Προνοίας	M
Z73a	Ταξίαρχος Phone Zaw Han	Δήμαρχος Mandalay από το Φεβρ. 2005, πρώην Διοικητής της Kyaukme	M
Z74a	Ταξίαρχος Win Myint	Διοικητής βάσης Ryinmana	M
Z75a	Ταξίαρχος Kyaw Swe	Διοικητής βάσης Ryin Oo Lwin	M
Z76a	Ταξίαρχος Soe Win	Διοικητής βάσης Bahtoo	M
Z77a	Ταξίαρχος Thein Htay	Υπουργείο Άμυνας	M

#### Η. ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΠΟΥ ΔΙΟΙΚΟΥΝ ΦΥΛΑΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
H1a	Υποστράτηγος Khin Yi	ΓΔ βιρμανικής αστυνομίας	M
H1β	Khin May Soe	Σύζυγος του Υποστράτηγου Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Γενικός Διευθυντής του Σωφρονιστικού Τμήματος (Υπουργείο Εσωτερικών) από τον Αύγουστο του 2004, πρώην Αναπληρωτής ΓΔ της βιρμανικής αστυνομίας και πρώην ταξίαρχος, πρώην στρατιωτικός.	M
H3a	Aung Saw Win	Γενικός Διευθυντής, Υπηρεσία Ειδικών Ερευνών	M

#### Θ. ΕΝΩΣΗ ΑΛΛΗΛΕΓΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ (USDA)

(ανώτεροι αξιωματούχοι της USDA που δεν κατονομάζονται αλλού)

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)	Φύλο (M/F)
Θ1a	Ταξίαρχος Aung Thein Lin	Δήμαρχος και Πρόεδρος της Επιτροπής Ανάπτυξης της Πόλεως Yangon (Γραμματέας)	M
Θ1β	Khin San Nwe	Σύζυγος του Ταξίαρχου Aung Thein Lin	F
Θ1β	Thidar Myo	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Aung Thein Lin	F
Θ2a	Συνταγματάρχης Maung Par	Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Ανάπτυξης της Πόλεως Yangon (μέλος CEC)	M
Θ2β	Khin Nyunt Myaing	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Maung Par	F
Θ2γ	Naing Win Par	Υιός του Συνταγματάρχη Maung Par	M

## I. ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΕΠΩΦΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. εταιρείας)	Φύλο (M/F)
11α	Tay Za	Διευθύνων Σύμβουλος, Htoo Trading Co· ημερ. γεν. 18.7.1964· Διαβατήριο 306869, ταυτότητα MYGN 006415. Όνομα πατρός U Myint Swe (6.11.1924), όνομα μητρός Daw Ohn (12.8.1934)	M
11β	Thidar Zaw	Σύζυγος του Tay Za· ημερ. γεν. 24.2.1964, ταυτότητα KMYT 006865 Διαβατήριο 275107. Γονείς Zaw Nyunt (θανών), Htoo (θανούσα)	F
11γ	Pye Phyo Tay Za	Υιός του Tay Za (11α), ημερ. γεν. 29.1.1987	M
12α	Thiha	Αδελφός του Tay Za (11α)· ημερ. γεν. 24.6.1960· Διευθύντης της Htoo Trading. Διανομέας λονδρέζικων τσιγάρων (Myawaddy Trading)	M
12β	Shwe Shwe	Σύζυγος του Thiha	F
13α	Aung Ko Win άλλως Saya Kyaung	Kanbawza Bank	M
13β	Nan Than Htwe	Σύζυγος του Aung Ko Win	F
14α	Tun Myint Naing άλλως Steven Law	Asia World Co.	M
14β	(Ng) Seng Hong	Σύζυγος του Tun Myint Naing	F
15α	Khin Shwe	Zaykabar Co· ημερ. γεν. 21.1.1952. Βλ. επίσης A3στ	M
15β	San San Kywe	Σύζυγος του Khin Shwe	F
15γ	Zay Thiha	Υιός του Khin Shwe· ημερ. γεν. 1.1.1977	M
16α	Htay Myint	Yuzana Co., ημερ. γεν. 6.2.1955	M
16β	Aye Aye Maw	Σύζυγος του Htay Myint· ημερ. γεν. 17.11.1957	F
17α	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.	M
17β	Nan Mauk Loung Sai άλλως Nang Mauk Lao Hsai	Σύζυγος του Kyaw Win	F
110α	Υποστράτηγος (εν αποστρατεία) Nyunt Tin	Πρώην Υπουργός Γεωργίας και Αρδεύσεων· αποστρ. Σεπτέμβριος 2004	M
110β	Khin Myo Oo	Σύζυγος του Υποστράτηγου (εν αποστρατεία) Nyunt Tin	F
110γ	Kyaw Myo Nyunt	Υιός του Υποστράτηγου (εν αποστρατεία) Nyunt Tin	M
110δ	Thu Thu Ei Han	Θυγατέρα του Υποστράτηγου (εν αποστρατεία) Nyunt Tin	F

## IA. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΚΑΤΟΧΟΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΙ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. εταιρείας)	Φύλο (M/F)
IA1α	Υποστράτηγος (εν αποστρ.) Win Hlaing	Πρώην ΓΔ, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
IA1β	Ma Ngeh	Θυγατέρα του Υποστράτηγου (εν αποστρ.) Win Hlaing	F

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. εταιρείας)	Φύλο (M/F)
IA1γ	Zaw Win Naing	ΓΔ της Τράπεζας Kambawza. Σύζυγος της Ma Ngeh (IA1β) και ανηψιός Aung Ko Win (I3a)	M
IA1δ	Win Htway Hlaing	Υιός του Υποστράτηγου (εν αποστρ.) Win Hlaing, εκπρόσωπος της εταιρείας KESCO	M
IA2α	Συνταγματάρχης Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
IA3α	Συνταγματάρχης Myint Aung	ΓΔ της Myawaddy Trading Co. ημερ. γενν. 11.8.1949	M
IA3β	Nu Nu Yee	Σύζυγος του Myint Aung, τεχνικός υπάλληλος, ημερ. γενν. 11.11.1954	F
IA3γ	Thiha Aung	Υιός του Myint Aung, υπάλληλος Schlumberger, ημερ. γενν. 11.6.1982, αριθ. διαβατηρίου 795543	M
IA3δ	Nay Linn Aung	Υιός του Myint Aung, ναυτικός, ημερ. γενν. 11.4.1981	M
IA4α	Συνταγματάρχης Myo Myint	ΓΔ της Bandoola Transportation Co.	M
IA5α	Συνταγματάρχης (εν αποστρ.) Thant Zin	ΓΔ της Myanmar Land and Development	M
IA6α	Αντισυνταγματάρχης (εν αποστρ.) Maung Maung Aye	UMEHL, Πρόεδρος της Myanmar Breweries	M
IA7α	Συνταγματάρχης Aung San	ΓΔ του Hsinmin Cement Plant Construction Project	M

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 482/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για την 30ή ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005, κεφάλαιο II

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2005, για θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα διάθεσης κρέμας γάλακτος, βουτύρου και συμπυκνωμένου βουτύρου στην αγορά της Κοινότητας <sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης δύναται να πωλούν μέσω διαρκούς δημοπρασίας ορισμένες ποσότητες βουτύρου από τα αποθέματα παρέμβασης που διατηρούν και να χορηγούν ενίσχυση για την κρέμα γάλακτος, το βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 25 του εν λόγω κανονισμού αναφέρει ότι με βάση τις προσφορές που έχουν ληφθεί για κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ελάχιστη τιμή πώλησης του βουτύρου παρέμβασης και ανώτατο ποσό ενίσχυσης για την κρέμα γάλακτος, το

βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο αναφέρει περαιτέρω ότι η τιμή ή η ενίσχυση μπορεί να διαφοροποιείται ανάλογα με τη σκοπούμενη χρήση του βουτύρου, την περιεκτικότητά του σε λιπαρές ουσίες και τη διαδικασία ενσωμάτωσης. Το ποσό της εγγύησης μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 πρέπει να καθοριστεί αναλόγως.

- (2) Κατόπιν εξέτασης των προσφορών που ελήφθησαν αποφασίστηκε να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.
- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προδεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για την 30ή ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005, κεφάλαιο II, δεν δίδεται συνέχεια στη δημοπρασία.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 308 της 25.11.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/2005 (ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 20).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 483/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για την 30ή ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005, κεφάλαιο III

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 47 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2005, για θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα διάθεσης κρέμας γάλακτος, βουτύρου και συμπυκνωμένου βουτύρου στην αγορά της Κοινότητας <sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης προκηρύσσουν διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 54 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι με βάση τις προσφορές που έχουν ληφθεί για κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο με ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 96 %.

- (2) Το άρθρο 53 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 προβλέπει τη σύσταση εγγύησης ειδικού προορισμού για να εξασφαλιστεί η ανάληψη του συμπυκνωμένου βουτύρου από το λιανικό εμπόριο.

- (3) Η εξέταση των παραληφθεισών προσφορών οδηγεί στο να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

- (4) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στην 30ή ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005, κεφάλαιο III, δεν δίδεται συνέχεια.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 308 της 25.11.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/2005 (ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 20).

## II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Απριλίου 2007

για την παροχή κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Μολδαβία

(2007/259/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(1)</sup>,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της οικονομικής και δημοσιονομικής επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αρχές της Μολδαβίας έχουν αναλάβει δεσμεύσεις για τη σταθεροποίηση της οικονομίας και για διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, με υποστήριξη από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) βάσει τριετούς ρύθμισης στο πλαίσιο της διευκόλυνσης για τη μείωση της φτώχειας και την ανάπτυξη (PRGF) που εγκρίθηκε στις 5 Μαΐου 2006. Οι πιστωτές από τη Λέσχη του Παρισιού συμφώνησαν στις 12 Μαΐου 2006 να προβούν στην αναδιάρθρωση του διμερούς επίσημου χρέους της Μολδαβίας βάσει των όρων του Houston.
- (2) Τον Μάιο του 2004 οι αρχές της Μολδαβίας ενέκριναν ένα έγγραφο για τη στρατηγική οικονομικής ανάπτυξης και μείωσης της φτώχειας που καθορίζει τις μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες της κυβερνητικής δράσης.
- (3) Η Μολδαβία, αφενός, και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, αφετέρου, υπέγραψαν συμφωνία συνεργα-

σίας και εταιρικής σχέσης <sup>(2)</sup> η οποία τέθηκε σε ισχύ από την 1η Ιουλίου 1998.

- (4) Οι σχέσεις μεταξύ Μολδαβίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης αναπτύσσονται μέσα στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, που αναμένεται ότι θα οδηγήσει σε βαθύτερη οικονομική ολοκλήρωση. Η ΕΕ και η Μολδαβία συμφώνησαν ως προς ένα πρόγραμμα δράσης στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας το οποίο καθορίζει βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες για τις σχέσεις ΕΕ-Μολδαβίας και τις συναφείς πολιτικές.
- (5) Η Μολδαβία αντιμετωπίζει σημαντικές χρηματοδοτικές ανάγκες που προκύπτουν από τη σημαντική επιδείνωση της δημοσιονομικής θέσης της.
- (6) Οι αρχές της Μολδαβίας ζήτησαν χρηματοδοτική συνδρομή υπό ευνοϊκούς όρους από την Κοινότητα, τους Διεθνείς Χρηματοπιστωτικούς Οργανισμούς, και άλλους διμερείς δωρητές. Πέραν της χρηματοδότησης από το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα, απομένει ένα σημαντικό χρηματοδοτικό κενό που πρέπει να καλυφθεί τους επόμενους μήνες, προκειμένου να στηριχθεί το ισοζύγιο πληρωμών της χώρας, να ενισχυθούν τα συναλλαγματικά της διαθέσιμα και να στηριχθούν οι στόχοι πολιτικής που συνοδεύουν το πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων των αρχών της χώρας.
- (7) Η Μολδαβία είναι επιλέξιμη για δάνεια και χορηγήσεις υπό εξαιρετικά ευνοϊκούς όρους από την Παγκόσμια Τράπεζα και το ΔΝΤ.
- (8) Υπό τις συνθήκες αυτές η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας προς τη Μολδαβία θα πρέπει να λάβει τη μορφή μη επιστρεπτέας επιχορήγησης, ως το κατάλληλο μέτρο για τη στήριξη της Μολδαβίας σε αυτήν την κρίσιμη φάση.

<sup>(1)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Φεβρουαρίου 2007 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 181 της 24.6.1998, σ. 3.

- (9) Προς αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας σε σχέση με την παρούσα μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή, είναι απαραίτητο η Μολδαβία να λάβει τα κατάλληλα μέτρα πρόληψης και καταπολέμησης της απάτης, της διαφθοράς και όλων των παρατυπιών που συνδέονται με την ενίσχυση αυτή και, αφετέρου, να προβλεφθούν έλεγχοι από την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο.
- (10) Η εκταμίευση της κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής δεν θίγει τις εξουσίες της αρμοδίας για τον προϋπολογισμό αρχής.
- (11) Τη διαχείριση της κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής θα πρέπει να αναλάβει η Επιτροπή σε συνεργασία με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα θα θέσει στη διάθεση της Μολδαβίας μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή υπό μορφή μη επιστρεπτέας επιχορήγησης ανώτατου ύψους 45 εκατ. ευρώ με σκοπό την υποστήριξη του ισοζυγίου πληρωμών της Μολδαβίας και την ελάττωση των χρηματοδοτικών περιορισμών στην εφαρμογή του οικονομικού προγράμματος της κυβέρνησης.

2. Τη διαχείριση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας αναλαμβάνει η Επιτροπή σε συνεργασία με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή και κατά τρόπο συνεπή προς τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) και Μολδαβίας.

3. Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας θα παραμείνει στη διάθεση της Μολδαβίας επί δύο έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης. Ωστόσο, εφόσον το απαιτήσουν οι περιστάσεις, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, μετά από διαβούλευση με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή, να παρατείνει τη διαθεσιμότητα της ενίσχυσης κατά ένα έτος το πολύ.

#### Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές της Μολδαβίας, μετά από διαβούλευση με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή, τους όρους οικονομικής και χρηματοπιστωτικής πολιτικής από τους οποίους εξαρτάται η παρούσα μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή. Οι όροι θα καθοριστούν με ένα μνημόνιο συμφωνίας και μια συμφωνία χορήγησης. Οι όροι πρέπει να είναι συνεπείς με τις συμφωνίες και τις ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

2. Κατά την υλοποίηση της κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, η Επιτροπή ελέγχει την καταλληλότητα των χρηματοπιστωτικών συστημάτων και των διοικητικών διαδικασιών της Μολδαβίας, καθώς και των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου που υπεισέρχονται στην υλοποίηση της συνδρομής.

3. Η Επιτροπή ελέγχει ανά τακτικά διαστήματα, σε συνεργασία με την οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή και το ΔΝΤ, αν οι οικονομικές πολιτικές της Μολδαβίας ανταποκρίνονται στους στόχους της παρούσας συνδρομής και αν πληρούνται ικανοποιητικά οι όροι χρηματοδότησης και οικονομικής πολιτικής.

#### Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή θα θέσει τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη διάθεση της Μολδαβίας σε τρεις δόσεις.

2. Η πρώτη θα εκταμιευθεί εφόσον εφαρμόζεται ικανοποιητικά το οικονομικό πρόγραμμα που υποστηρίζει το ΔΝΤ στο πλαίσιο της διευκόλυνσης για τη μείωση της φτώχειας και την ανάπτυξη και το πρόγραμμα δράσης ΕΕ-Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας.

3. Η δεύτερη και η τρίτη δόση θα εκταμιευθεί εφόσον εφαρμόζεται ικανοποιητικά το οικονομικό πρόγραμμα που υποστηρίζει το ΔΝΤ στο πλαίσιο της διευκόλυνσης για τη μείωση της φτώχειας και την ανάπτυξη και το πρόγραμμα δράσης ΕΕ-Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, και πάνω στη βάση τυχόν άλλων μέτρων που συμφωνούνται με την Επιτροπή σύμφωνα με τα όσα ορίζει το άρθρο 2 παράγραφος 1, και όχι προτού παρελθεί ένα τρίμηνο από την εκταμίευση της προηγούμενης δόσης.

4. Τα ποσά της συνδρομής καταβάλλονται στην Εθνική Τράπεζα της Μολδαβίας. Τελικός αποδέκτης των ποσών αυτών είναι το Υπουργείο Οικονομικών της Μολδαβίας.

#### Άρθρο 4

Η εφαρμογή της παρούσας κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup> και τους εκτελεστικούς του κανόνες. Ειδικότερα, το μνημόνιο συμφωνίας και η συμφωνία χορήγησης που θα συναφθούν με τις αρχές της Μολδαβίας πρέπει να διασφαλίζουν ότι η Μολδαβία θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και οποιασδήποτε άλλης παρατυπίας σε σχέση με την παρούσα συνδρομή. Πρέπει επιπλέον να προβλέπουν την πραγματοποίηση ελέγχων από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), με τη μορφή επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο, κατά περίπτωση επιτοπίων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).



*Άρθρο 5*

Η Επιτροπή υποβάλλει κατ' έτος και έως τις 31 Αυγούστου, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, η οποία περιλαμβάνει αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας κατά το προηγούμενο έτος. Στην έκθεση προσδιορίζεται η σχέση ανάμεσα στους όρους πολιτικής που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, τις τρέχουσες οικονομικές και δημοσιονομικές επιδόσεις της Μολδαβίας και την απόφαση της Επιτροπής να εκταμιεύσει τις δόσεις της συνδρομής.

*Άρθρο 6*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 16 Απριλίου 2007.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
H. SEEHOFER

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Απριλίου 2007

για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ιταλία  
(2007/260/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

## Άρθρο 1

Διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών για το υπόλοιπο της περιόδου, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2010:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

η κα Carmela CASILE, Consigliere comunale del Comune di Giaveno (Torino)

την πρόταση της ιταλικής κυβέρνησης,

προς αντικατάσταση του κ. Alberto ZAN.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Άρθρο 2

- (1) Στις 24 Ιανουαρίου 2006, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2006/116/ΕΚ<sup>(1)</sup> περί διορισμού των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2006 έως 25 Ιανουαρίου 2010.

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 16 Απριλίου 2007.

- (2) Μετά την παραίτηση του κ. Alberto ZAN, χηρεύει μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών,

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
H. SEEHOFER

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 56 της 25.2.2006, σ. 75.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Απριλίου 2007

για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών τεσσάρων τακτικών μελών και τεσσάρων αναπληρωματικών μελών από την Τσεχική Δημοκρατία

(2007/261/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της τσεχικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 24 Ιανουαρίου 2006 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2006/116/EK <sup>(1)</sup> για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από τις 26 Ιανουαρίου 2006 έως τις 25 Ιανουαρίου 2010.
- (2) Τέσσερις θέσεις τακτικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έχουν χηρεύσει λόγω της λήξης της θητείας του κ. Petr GANDALOVIČ, του κ. Jaroslav HANÁK, της κας Helena LANGŠÁDLOVÁ και του κ. Tomáš ÚLEHLA. Τέσσερις θέσεις αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έχουν χηρεύσει λόγω της λήξης της θητείας της κας Květa HALANOVÁ, του κ. Luboš PRŮŠA, του κ. TESAŘÍK, και του κ. Jiří BYTEL,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2010:

α) ως μέλη:

- ο κ. Jan KUBATA, δήμαρχος του Ústí n. Labem,  
σε αντικατάσταση του κ. Petr GANDALOVIČ,
- ο κ. Juraj THOMA, δήμαρχος του České Budějovice,  
σε αντικατάσταση του κ. Jaroslav HANÁK,

— η κα Helena LANGŠÁDLOVÁ, αντιδήμαρχος του Černošice, Středočeský kraj

σε αντικατάσταση της κας Helena LANGŠÁDLOVÁ, δημάρχου του Černošice, Středočeský kraj,

— ο κ. Jiří BYTEL,

σε αντικατάσταση του κ. Tomáš ÚLEHLA·

β) ως αναπληρωματικά μέλη:

— ο κ. Tomáš ÚLEHLA,

σε αντικατάσταση του κ. Jiří BYTEL,

— η κα Jana ČERMÁKOVÁ, αντιδήμαρχος του Proboštov,

σε αντικατάσταση της κας Květa HALANOVÁ,

— η κα Ivana STRÁSKÁ, αντιδήμαρχος του Milevsko,

σε αντικατάσταση του κ. Luboš PRŮŠA,

— η κα Sylva KOVÁČIKOVÁ, δήμαρχος του Bílovec,

σε αντικατάσταση του κ. Martin TESAŘÍK.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 16 Απριλίου 2007.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
H. SEEHOFER

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 25.2.2006, σ. 75.

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΑΛΓΕΡΙΑΣ**  
**της 24ης Απριλίου 2007**  
**σχετικά με τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου σύνδεσης**  
**(2007/262/ΕΚ)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΑΛΓΕΡΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας, αφετέρου, και ιδίως τα άρθρα 92 έως 100,

Εκτιμώντας ότι η εν λόγω συμφωνία ετέθη σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 2005,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

**Άρθρο 1**

**Προεδρία**

Η προεδρία του συμβουλίου σύνδεσης ασκείται, εκ περιτροπής, για περίοδο δώδεκα μηνών, από έναν αντιπρόσωπο της προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, και από έναν αντιπρόσωπο της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας.

Η πρώτη περίοδος άρχισε από την ημερομηνία του πρώτου συμβουλίου σύνδεσης και έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

**Άρθρο 2**

**Σύνοδοι**

Το συμβούλιο σύνδεσης συνέρχεται τακτικά σε υπουργικό επίπεδο μία φορά ετησίως. Αν συμφωνήσουν τα μέρη, μπορούν να πραγματοποιηθούν έκτακτες σύνοδοι του συμβουλίου σύνδεσης, εφόσον το ζητήσει ένα από τα μέρη.

Εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα μέρη, κάθε σύνοδος του συμβουλίου σύνδεσης διεξάγεται στον συνήθη χώρο των συνόδων του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά την ημερομηνία που συμφωνείται από τα δύο μέρη.

Οι σύνοδοι του συμβουλίου σύνδεσης συγκαλούνται από κοινού από τους γραμματείς του συμβουλίου σύνδεσης σε συμφωνία με τον πρόεδρο.

**Άρθρο 3**

**Αντιπροσώπηση**

Τα μέλη του συμβουλίου σύνδεσης που κωλύονται να παρευρεθούν σε μια σύνοδο μπορούν να αντιπροσωπευθούν. Αν ένα μέλος επιθυμεί να αντιπροσωπευθεί, οφείλει να ενημερώσει τον πρόεδρο σχε-

τικά με το όνομα του αντιπροσώπου του πριν από τη διεξαγωγή της συνόδου στην οποία θα αντιπροσωπευθεί.

Ο αντιπρόσωπος ενός μέλους του συμβουλίου σύνδεσης ασκεί όλα τα δικαιώματα του τακτικού μέλους.

**Άρθρο 4**

**Αντιπροσωπίες**

Τα μέλη του συμβουλίου σύνδεσης μπορούν να συνοδεύονται από υπαλλήλους. Πριν από κάθε σύνοδο, ο πρόεδρος ενημερώνεται σχετικά με την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών των δύο μερών.

Στις συνόδους του συμβουλίου σύνδεσης παρίσταται ένας εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων υπό την ιδιότητα του παρατηρητή όταν στην ημερήσια διάταξη περιλαμβάνονται θέματα που αφορούν την τράπεζα.

Το συμβούλιο σύνδεσης δύναται, κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών, να αποφασίσει να προσκαλέσει εξωτερικά πρόσωπα να παρευρεθούν στις συνόδους του για να ενημερωθούν σχετικά με ειδικά θέματα.

**Άρθρο 5**

**Γραμματεία**

Ένας υπάλληλος της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ένας υπάλληλος της πρεσβείας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας στις Βρυξέλλες ασκούν από κοινού τα καθήκοντα γραμματέων του συμβουλίου σύνδεσης.

**Άρθρο 6**

**Αλληλογραφία**

Η αλληλογραφία που προορίζεται για το συμβούλιο σύνδεσης αποστέλλεται στον πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης στη διεύθυνση της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι δύο γραμματείς εξασφαλίζουν τη διαβίβαση αυτής της αλληλογραφίας στον πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης και, ενδεχομένως, τη διανομή της στα άλλα μέλη του συμβουλίου σύνδεσης. Η εν λόγω αλληλογραφία απευθύνεται στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής, στις μόνιμες αντιπροσωπίες των κρατών μελών και στην πρεσβεία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας στις Βρυξέλλες.

Οι ανακοινώσεις του προέδρου του συμβουλίου σύνδεσης απευθύνονται στους αποδέκτες από τους δύο γραμματείς και διανέμονται, ενδεχομένως, στα άλλα μέλη του συμβουλίου σύνδεσης στις διευθύνσεις που προσδιορίζονται στο δεύτερο εδάφιο.

## Άρθρο 7

**Δημοσιότητα**

Εκτός αν ληφθεί αντίθετη απόφαση, οι συνέδοι του συμβουλίου σύνδεσης δεν είναι δημόσιες.

## Άρθρο 8

**Ημερήσια διάταξη των συνόδων**

1. Ο πρόεδρος συντάσσει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε σύνοδο. Η ημερήσια διάταξη αποστέλλεται από τους γραμματείς του συμβουλίου σύνδεσης στους αποδέκτες που προσδιορίζονται στο άρθρο 6, το αργότερο 15 ημέρες πριν από την έναρξη της συνόδου.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία για τα οποία ο πρόεδρος έχει λάβει την αίτηση εγγραφής τουλάχιστον 21 μέρες πριν από την έναρξη της συνόδου, με την προϋπόθεση ότι τα σημεία αυτά θα εγγραφούν στη προσωρινή ημερήσια διάταξη μόνο εφόσον τα σχετικά έγγραφα διαβιβάστηκαν στους γραμματείς το αργότερο κατά την ημερομηνία αποστολής αυτής της ημερήσιας διάταξης.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από το συμβούλιο σύνδεσης κατά την έναρξη κάθε συνόδου. Η εγγραφή στην ημερήσια διάταξη σημείων άλλων από αυτά που αναφέρονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη επιτυγχάνεται κατόπιν συμφωνίας των μελών.

2. Με τη συμφωνία των μερών, ο πρόεδρος δύναται να αποφασίσει τη σύντμηση των προθεσμιών που ορίζονται στην παράγραφο 1, ώστε να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις συγκεκριμένης περίπτωσης.

## Άρθρο 9

**Πρακτικά**

Οι δύο γραμματείς συντάσσουν ένα σχέδιο πρακτικών για κάθε σύνοδο.

Κατά γενικό κανόνα, τα πρακτικά περιλαμβάνουν, για κάθε θέμα της ημερήσιας διάταξης:

- τη μεία των εγγράφων που υποβλήθηκαν στο συμβούλιο σύνδεσης,
- τις δηλώσεις των οποίων ζήτησε την εγγραφή ένα μέλος του συμβουλίου σύνδεσης,
- τις αποφάσεις που ελήφθησαν, τις δηλώσεις που συμφωνήθηκαν και τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν.

Το σχέδιο των πρακτικών υποβάλλεται για έγκριση στο συμβούλιο σύνδεσης. Το εν λόγω σχέδιο εγκρίνεται εντός προθεσμίας έξι μηνών μετά από κάθε σύνοδο του συμβουλίου σύνδεσης. Μετά από την έγκριση, τα πρακτικά υπογράφονται από τον πρόεδρο και από τους δύο γραμματείς. Τα πρακτικά τηρούνται στα αρχεία της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ένα επικυρωμένο αντίγραφο αποστέλλεται σε καθέναν από τους αποδέκτες που προσδιορίζονται στο άρθρο 6.

## Άρθρο 10

**Αποφάσεις και συστάσεις**

1. Το συμβούλιο σύνδεσης θεσπίζει τις αποφάσεις του και τις συστάσεις του με κοινή συμφωνία μεταξύ των μερών.

Εάν συμφωνήσουν τα δύο μέρη, το συμβούλιο σύνδεσης δύναται, μεταξύ των συσκέψεων, να εγκρίνει αποφάσεις ή να διατυπώσει συστάσεις με γραπτή διαδικασία.

2. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις του συμβουλίου σύνδεσης, κατά την έννοια του άρθρου 94 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας, φέρουν τον τίτλο, αντιστοίχως, «απόφαση» και «σύσταση», και ακολουθεί αύξων αριθμός, η ημερομηνία έκδοσής τους και μια ένδειξη του αντικείμενου τους. Κάθε απόφαση ορίζει την ημερομηνία θέσης της σε ισχύ.

Οι αποφάσεις και οι συστάσεις του συμβουλίου σύνδεσης υπογράφονται από τον πρόεδρο και επικυρώνονται από τους δύο γραμματείς.

Οι αποφάσεις και οι συστάσεις απευθύνονται σε καθέναν από τους αποδέκτες που προσδιορίζονται στο άρθρο 6.

Το συμβούλιο σύνδεσης μπορεί να αποφασίσει σχετικά με τη δημοσίευση των αποφάσεών του και των συστάσεών του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και στην *Επίσημη Εφημερίδα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας*.

## Άρθρο 11

**Γλώσσες**

Οι επίσημες γλώσσες του συμβουλίου σύνδεσης είναι οι επίσημες γλώσσες των δύο μερών.

Εκτός αν ληφθεί διαφορετική απόφαση, τα έγγραφα που χρησιμεύουν ως βάση στις συσκέψεις του συμβουλίου σύνδεσης καταρτίζονται σ' αυτές τις γλώσσες.

## Άρθρο 12

**Δαπάνες**

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας αναλαμβάνουν τις δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή τους στις συνόδους του συμβουλίου σύνδεσης, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

Οι δαπάνες διερμηνείας κατά τις συνόδους καθώς και της μετάφρασης και της αναπαραγωγής των εγγράφων αναλαμβάνονται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εξαιρουμένων των δαπανών διερμηνείας ή μετάφρασης προς ή από αραβικά, τις οποίες αναλαμβάνει η Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας.

Τις δαπάνες που σχετίζονται με την υλική διοργάνωση των συνόδων αναλαμβάνει το μέρος που φιλοξενεί τις συνόδους.

## Άρθρο 13

**Επιτροπή σύνδεσης**

1. Η επιτροπή σύνδεσης επικουρεί το συμβούλιο σύνδεσης στην εκτέλεση των καθηκόντων του. Η επιτροπή απαρτίζεται, αφενός, από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και από εκπροσώπους των μελών του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, αφετέρου, από εκπροσώπους της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας.

2. Η επιτροπή σύνδεσης προετοιμάζει τις συνόδους και τις εργασίες του συμβουλίου σύνδεσης, εκτελεί τις αποφάσεις του συμβουλίου σύνδεσης, όταν χρειάζεται και, γενικότερα, εγγυάται τη συνέχεια της σχέσης σύνδεσης και την ορθή λειτουργία της ευρωμεσογειακής συμφωνίας. Εξετάζει όλα τα θέματα που της παραπέμπει το συμβούλιο σύνδεσης καθώς και οποιοδήποτε άλλο θέμα ανακύπτει κατά την εφαρμογή της ευρωμεσογειακής συμφωνίας στην πράξη. Υποβάλλει προς έγκριση στο συμβούλιο σύνδεσης προτάσεις ή σχέδια αποφάσεων ή/και συστάσεων.

3. Όταν η ευρωμεσογειακή συμφωνία προβλέπει την υποχρέωση ή τη δυνατότητα διενέργειας διαβουλεύσεων, οι εν λόγω διαβουλεύσεις μπορούν να πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της επιτροπής σύνδεσης. Οι διαβουλεύσεις μπορούν να συνεχιστούν στο συμβούλιο σύνδεσης, εφόσον τα δύο μέρη συμφωνούν.

4. Ο εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής σύνδεσης επισυνάπτεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 14

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έγκρισής της.

Λουξεμβούργο, 24 Απριλίου 2007.

Για το Συμβούλιο σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

M. BEDJAOUI

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

## Άρθρο 1

**Προεδρία**

Την προεδρία της επιτροπής σύνδεσης ασκούν εκ περιτροπής για περίοδο δώδεκα μηνών αντιπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αντιπρόσωπος της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας.

Η πρώτη περίοδος άρχισε από την ημερομηνία του πρώτου συμβουλίου σύνδεσης και έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

## Άρθρο 2

**Συνεδριάσεις**

Η επιτροπή σύνδεσης συνέρχεται εφόσον το απαιτούν οι περιστάσεις, μετά από συμφωνία των δύο μερών.

Κάθε συνεδρίαση της επιτροπής σύνδεσης διεξάγεται σε τόπο και χρόνο που συμφωνούν τα δύο μέρη.

Τις συνεδριάσεις της επιτροπής σύνδεσης συγκαλεί ο πρόεδρος.

## Άρθρο 3

**Αντιπροσωπείες**

Πριν από κάθε συνεδρίαση, ο πρόεδρος ενημερώνεται για την προβλεπόμενη σύνδεση των αντιπροσωπειών των δύο μερών.

## Άρθρο 4

**Γραμματεία**

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας ασκούν από κοινού τα καθήκοντα γραμματέων της επιτροπής σύνδεσης.

Κάθε ανακοίνωση προς και από τον πρόεδρο της επιτροπής σύνδεσης ή στο πλαίσιο του παρόντος εσωτερικού κανονισμού διαβιβάζεται στους γραμματείς της επιτροπής σύνδεσης καθώς και στους γραμματείς και στον πρόεδρο του συμβουλίου σύνδεσης.

## Άρθρο 5

**Δημοσιότητα**

Οι συνεδριάσεις της επιτροπής σύνδεσης δεν είναι δημόσιες, εκτός αν ληφθεί άλλη απόφαση.

## Άρθρο 6

**Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων**

1. Ο πρόεδρος καταρτίζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η εν λόγω ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τους γραμματείς της επιτροπής σύνδεσης στους αποδέκτες που προσδιορίζονται στο άρθρο 4, το αργότερο 15 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει τα σημεία για τα οποία υποβλήθηκε στον πρόεδρο αίτηση εγγραφής τους, τουλάχιστον 21 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Στην προσωρινή ημερήσια διάταξη εγγράφονται μόνο τα σημεία για τα οποία τα σχετικά έγγραφα έχουν διαβιβαστεί στους γραμματείς, το αργότερο την ημερομηνία αποστολής της εν λόγω ημερησίας διάταξης.

Η επιτροπή σύνδεσης μπορεί να ζητήσει την παρουσία εμπειρογνομόνων στις συνεδριάσεις της για να της παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την επιτροπή σύνδεσης κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης.

Η εγγραφή στην ημερήσια διάταξη σημείων άλλων από αυτά που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη είναι δυνατή κατόπιν συμφωνίας των δύο μερών.

2. Ο πρόεδρος μπορεί, σε συμφωνία με τα δύο μέρη, να μειώσει τις προθεσμίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες μιας ειδικής περίπτωσης.

**Άρθρο 7****Πρακτικά**

Για κάθε συνεδρίαση συντάσσονται πρακτικά. Τα εν λόγω πρακτικά βασίζονται σε σύνθεση, η οποία καταρτίζεται από τον πρόεδρο, των συμπερασμάτων στα οποία κατέληξε η επιτροπή σύνδεσης.

Μετά από την έγκρισή τους από την επιτροπή σύνδεσης, τα πρακτικά υπογράφονται από τον πρόεδρο και από τους δύο γραμματείς και φυλάσσεται ένα αντίτυπο για καθένα από τα μέρη. Ένα αντίτυπο των πρακτικών διαβιβάζεται σε καθέναν από τους αποδέκτες που προσδιορίζονται στο άρθρο 4.

**Άρθρο 8****Συσκέψεις**

Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις όπου η επιτροπή σύνδεσης εξουσιοδοτείται, δυνάμει της ευρωμεσογειακής συμφωνίας, από το συμβούλιο σύνδεσης να εκδώσει αποφάσεις ή/και συστάσεις, οι εν λόγω πράξεις φέρουν αντιστοίχως τον τίτλο «απόφαση» και «σύσταση», ο οποίος συνοδεύεται από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσης και μια ένδειξη του αντικειμένου τους.

Κάθε φορά που η επιτροπή σύνδεσης λαμβάνει μια απόφαση, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα άρθρα 10 και 11 της παρούσας απόφασης. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της επιτροπής σύνδεσης αποστέλλονται στους αποδέκτες που προσδιορίζονται στο άρθρο 4 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

**Άρθρο 9****Δαπάνες**

Κάθε μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες που συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της επιτροπής σύνδεσης καθώς και στις ομάδες εργασίας που συστήνονται ενδεχομένως δυνάμει του άρθρου 98 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

Οι δαπάνες διερμηνείας κατά τις συνεδριάσεις καθώς και της μετάφρασης και της αναπαραγωγής των εγγράφων αναλαμβάνονται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, με εξαίρεση τις δαπάνες διερμηνείας ή/και της μετάφρασης προς ή από τα αραβικά, τις οποίες αναλαμβάνει η Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας.

Τις δαπάνες που σχετίζονται με την υλική διοργάνωση των συνεδριάσεων αναλαμβάνει το μέρος που φιλοξενεί τις συνεδριάσεις.

---